

KANGOO

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



výkony s vášní



ELF je partner
**world
series**
by RENAULT



RENAULT doporučuje ELF

Partneři v automobilové hi-tech technologii – Elf a Renault spojují své know-how na závodních okruzích i v městském provozu. Výsledkem jejich dlouhodobé spolupráce je široká nabídka olejů dokonale uzpůsobených pro Vaše vozidlo Renault. Zajišťují dlouhodobou ochranu a optimální výkon Vašeho motoru. Ať už se jedná o výměnu nebo doplnění, nejlepší a pro Vaše vozidlo nejvhodnější homologovaný olej ELF Vám doporučí ve značkovém servisu, nebo ho naleznete v servisní knížce k vozidlu.



www.lubricants.elf.com



Značka **TOTAL**

Vítejte ve svém voze

Tento návod k použití a údržbě obsahuje informace, díky kterým můžete:

- Lépe poznat svůj vůz, a tak za optimálních provozních podmínek plně využít všech funkcí a technických zlepšení, kterými je vybaven.
- Udržovat jeho optimální provozní výkon prostým, avšak přesným dodržováním pokynů pro údržbu.
- bez přílišné ztráty času čelit drobným problémům, které nevyžadují zásah odborníka.

Čas strávený čtením tohoto návodu Vám bohatě vynahradí informace, které v něm naleznete, a funkce a technické novinky, které díky němu objevíte. Pokud Vám některé body nejsou zcela jasné, pro technické pracovníky naší sítě bude potěšením Vám poskytnout veškeré potřebné další informace.

Abychom Vám čtení tohoto návodu usnadnili, uvádíme následující symbol:



Pro označení rizika, nebezpečí nebo bezpečnostního pokynu.

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě technických charakteristik známých v době sepsání tohoto dokumentu. **Návod sdružuje soubor vybavení** (sériových nebo volitelných), **která pro tyto modely existují. Jejich přítomnost ve vozidle závisí na verzi, vybraných volitelných doplňcích a zemi prodeje.**

Stejně tak mohou být v tomto dokumentu popsána některá vybavení, která by se měla objevit v průběhu následujícího roku.

Pokud je kdekoli v příručce odkaz na zástupce značky, jedná se o zástupce společnosti RENAULT.

Šťastnou cestu za volantem svého vozidla.

Přeloženo z francouzštiny. Reprodukce nebo překlad tohoto dokumentu i jeho části jsou bez písemného svolení výrobce vozidla zakázány.

Seznamte se se svým vozidlem

1

Způsob jízdy

2

Vaše pohodlí

3

Údržba

4

Praktické rady

5

Technické charakteristiky

6

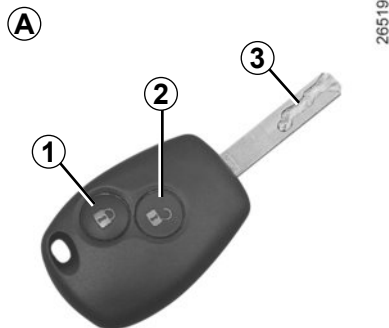
Abecední rejstřík

7

Kapitola 1: Seznamte se se svým vozidlem

Klíč, radiofrekvenční dálkové ovládání: obecné údaje, použití, dvojité zamykání	1.2
Dveře	1.7
Zamykání a odemykání dveří	1.12
Automatické zamykání dveří za jízdy	1.14
Opěrky hlavy/Sedadla vpředu	1.15
Přední sedadla	1.19
Příklon střechy	1.22
Otočná dělicí příčka	1.24
Volant	1.25
Bezpečnostní pásy	1.26
Doplňková zařízení k předním bezpečnostním pásům	1.30
Ochrana proti bočnímu nárazu	1.33
Doplňková zádržná zařízení	1.34
Bezpečnost dětí: všeobecně	1.35
Výběr upevnění dětské sedačky	1.38
Instalace dětské sedačky	1.40
Deaktivace/aktivace airbagu spolujezdce vpředu	1.46
Zpětná zrcátka	1.49
Místo řidiče	1.50
Světelné kontrolky	1.54
Displeje a ukazatele	1.58
Palubní počítač	1.61
Čas a venkovní teplota	1.70
Zvuková a světelná signalizace	1.72
Vnější osvětlení a signalizace	1.73
Seřízení světlometů	1.76
Stěrače a Ostřikovače	1.78
Palivová nádrž	1.81

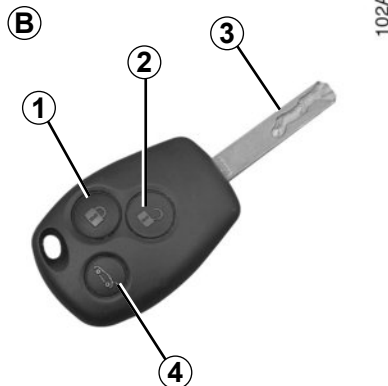
KLÍČ A DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: obecné údaje (1/2)



Radiofrekvenční dálkové ovládání A

- 1 Zamknutí všech dveří.
- 2 Odemknutí všech otevíratelných částí.
- 3 Kódovaný klíč do spínací skříňky, dveří řidiče a uzávěru nádrže.

Klíč nesmí být používán pro jiný účel, než je popsáno v uživatelské příručce (například pro otevírání láhvi atd.).

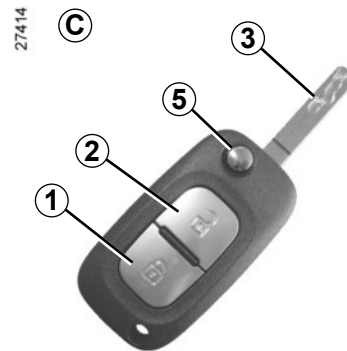


Radiofrekvenční dálkové ovládání B

- 1 Zamknutí všech dveří.
- 2 Odemknutí všech otevíratelných částí.
- 3 Kódovaný klíč do spínací skříňky, dveří řidiče a uzávěru nádrže.
- 4 Zamknutí/odemknutí zavazadlového prostoru a u některých vozidel i bočních posuvných dveří.

Doporučení

Nepřibližujte dálkové ovládání ke zdroji tepla, chladu nebo vlhkosti.



Radiofrekvenční dálkové ovládání C

- 1 Zamknutí všech dveří.
- 2 Odemknutí všech otevíratelných částí.
- 3 Kódovaný klíč do spínací skříňky, dveří řidiče a uzávěru nádrže.
- 5 Zablokování/odblokování vložky klíče dálkového ovládání B.
Pro uvolnění vložky z jejího uložení stiskněte tlačítko 5, uvolní se sama.
Stiskněte tlačítko 5 a vložku zasuněte zpět do jejího uložení.

KLÍČ A DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: obecné údaje (2/2)

Pole působnosti radiofrekvenčního dálkového ovládání

Závisí na okolních podmínkách: pozor na manipulaci s dálkovým ovládáním, která by mohla vést k nechtěnému zamknutí nebo odemknutí dveří náhodným stisknutím tlačítek.

Rušení

V závislosti na blízkém okolí (vnější instalace nebo použití přístrojů, které používají stejnou frekvenci jako dálkové ovládání) může být funkce dálkového ovládání rušena.

Poznámka: poznámka: pokud nejsou do přibližně 2 minut po odemknutí otevřeny žádné dveře, dveře se automaticky opět zamknou.

Výměna, potřeba dalšího dálkového ovládání

Obraťte se pouze na značkový servis.

- V případě výměny dálkového ovládání je nezbytné přijet se svým vozem ke svému zástupci značky, protože je nutné inicializovat dálkové ovládání společně s vozidlem.
- Podle typu vozidla můžete využívat až čtyři dálková ovládání.

Porucha dálkového ovládání

Zkontrolujte, zda je Vaše baterie v dobrém stavu, zda máte její správný model a zda je správně vložena. Životnost těchto baterií je přibližně 2 roky. Informace o postupu při výměně baterie naleznete v odstavci „Klíč a dálkové ovládání: baterie“ v kapitole 5.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

KLÍČ A DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: použití (1/2)

A

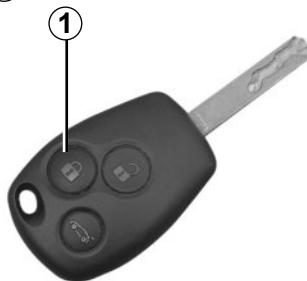


26519

Zamykání a odemykání dveří je zajištěno dálkovým ovládáním.

Je napájeno baterií, kterou je třeba vyměnit (viz odstavec „Klíč, radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie“ v kapitole 5).

B



102A

Zamknutí dveří

Dálkové ovládání A, B nebo C

Stiskněte tlačítko pro zamknutí 1.

Zamknutí je signalizováno **dvojím bliknutím** nouzových světel a bočních blinkačů.

Pokud je některá otevíratelná část otevřena nebo špatně zavřena, dojde k rychlému zamknutí a zpětnému odemknutí otevíratelných částí a nouzová světla a boční blinkače nezablikají.

27414

C



Klíč nesmí být používán pro jiný účel, než je popsáno v uživatelské příručce (například pro otevírání láhví atd.).

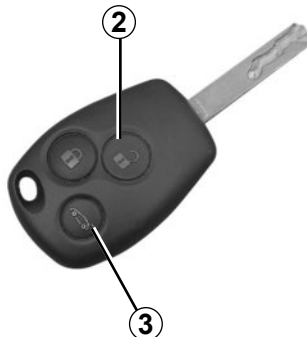
KLÍČ A DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: použití (2/2)

A



26519

B



102A

27414

C



Odemknutí dveří

Dálkové ovládání A, B nebo C

Stiskněte tlačítko pro odemknutí 2.

Krátké stisknutí umožňuje odemknout všechny dveře.

Krátké stisknutí tlačítka 3 odemkne/zamkne zavazadlový prostor a u některých vozidel také boční posuvné dveře.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel a bočních blinkačů.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

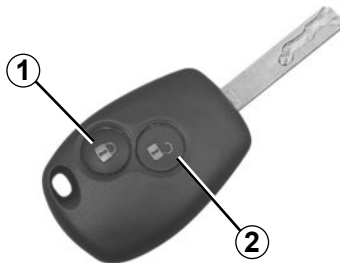
Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládním vybavení, jako například ovládním oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

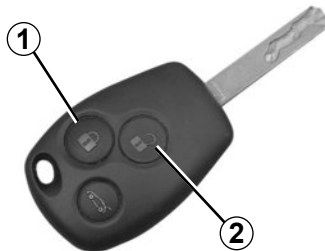
NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

DVOJITÉ ZAMYKÁNÍ



26519

Když je jím vozidlo vybaveno, umožňuje zamknout otevíratelné části a zamezit otevření dveří vnitřními rukojeťmi (v případě rozbití skla a následného pokusu o otevření dveří zevnitř).



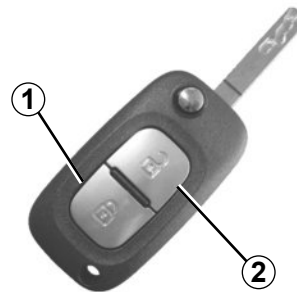
102A

Pro aktivaci dvojitého zamknutí

Dvakrát po sobě stlačte tlačítko 1. Zamknutí je signalizováno **pěti bliknutími** výstražných světel a bočních blikáčů.

Pro deaktivaci dvojitého zamknutí

Odemkněte vozidlo pomocí tlačítka 2. Odemknutí je signalizováno **jedním bliknutím** výstražných světel a bočních blikáčů.

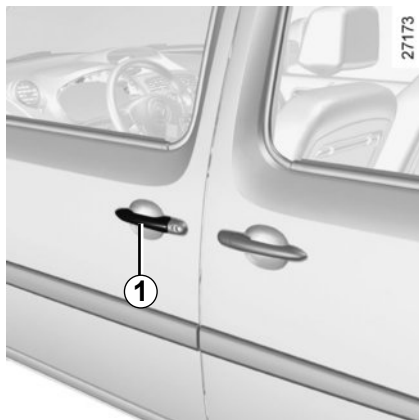


27414



Nikdy nepoužívejte dvojité zamknutí dveří, pokud někdo zůstává uvnitř vozidla!

DVEŘE (1/5)

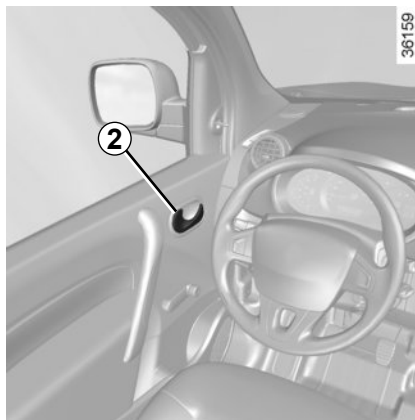


Otevření dveří zvenku

Odemkněte dveře a následně zatáhněte za rukojeť **1**. Pro odemknutí dveří přejděte na odstavce „Klíč, radiofrekvenční dálková ovládání: použití“ v kapitole 1.

Otevření zevnitř

Zatáhněte za kliku **2**.



Zvuková signalizace při nezhasnutých světlech

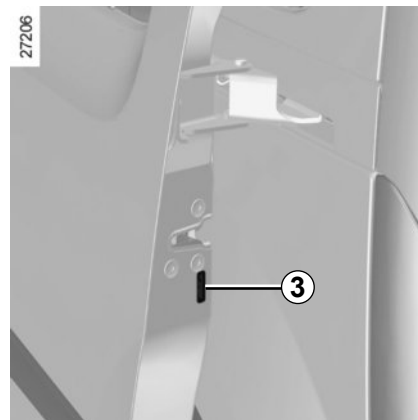
Při otevření některých dveří, když je vypnuto zapalování, se ozve zvukový signál jako upozornění, že zůstala rozsvícena světla (nebezpečí vybití akumulátoru atd.).



Tato kontrolka indikuje, že jsou některé dveře otevřeny nebo špatně zavřeny.



Z bezpečnostních důvodů smí být dveře otevírány/zavírány pouze při stojícím vozidle.

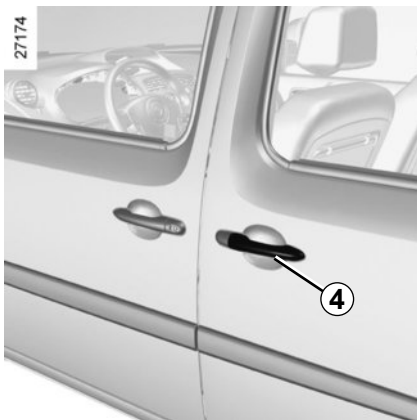


Bezpečnost dětí

Vzadu pro znemožnění otevření bočních dveří zevnitř přemístěte páčku **3** pomocí koncovky klíče k vozidlu.

Zevnitř zkontrolujte, zda jsou dveře správně zamknuty.

DVEŘE (2/5)



Boční posuvné dveře

Otevření dveří zvenku

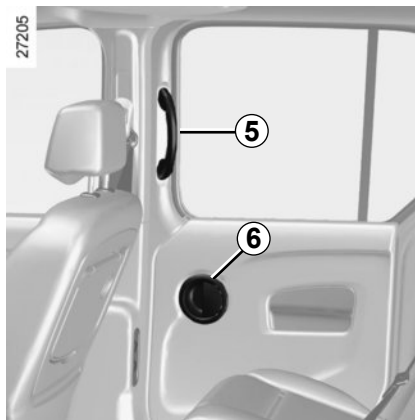
Odemkněte dveře a následně zatáhněte za rukojeť **4** a posuňte dveře směrem k zadní části vozidla, až do jejich zablokování. Pro odemknutí dveří přejděte na odstavec „Klíč, radiofrekvenční dálková ovládání: použití“ v kapitole 1.

Otevření zevnitř

Zatáhněte za ovladač dveří **6** a pak dveře pomocí rukojeti **5** posuňte směrem dozadu až do jejich zablokování.

Zavření zevnitř

Zatáhněte za rukojeť **5** směrem dopředu až do úplného zavření dveří.



Z bezpečnostních důvodů se posuvné boční dveře, umístěné na straně příklopu hrdla palivové nádrže, při jeho otevření zablokuji. Více informací viz odstavec „Centrální zamykání/odmykání dveří“ v kapitole 1.

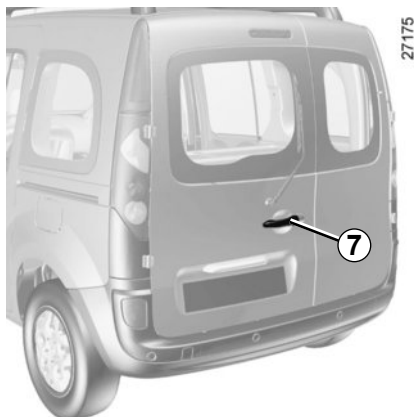


Doporučení týkající se posuvných bočních dveří

Otevření a zavření dveří musí být doprovázeno, jako u všech otevíratelných částí vozidla, následujícími opatřeními:

- Zkontrolujte, zda při manipulaci nedojde k ohrožení žádné osoby, zvířete nebo předmětu.
- Při manipulaci s dveřmi používejte výhradně a pouze vnitřní a vnější rukojeť.
- Manipulujte s dveřmi opatrně při otevírání i zavírání.
- Upozornění: pokud vozidlo stojí na svahu, opatrně otevřete dveře dokola až do zablokování polohy.
- Vždy se ujistěte, že jsou posuvné dveře zcela zavřeny, a to pokaždé, když bude vozidlo v pohybu.
- Nepoužívejte dolní podpěru jako stupátko.

DVEŘE (3/5)



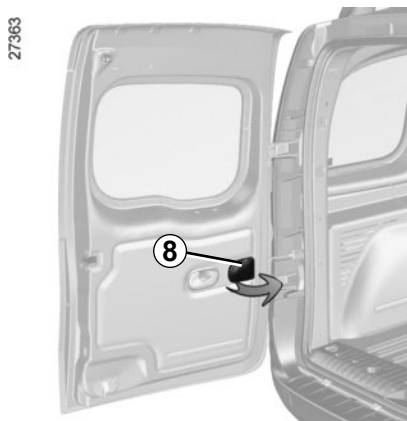
Zadní křídlové dveře

Otevření dveří zvenku

Odemkněte dveře a následně zatáhněte za rukojeť 7. Pro odemknutí dveří přejděte na odstavec „Klíč, radiofrekvenční dálková ovládání: použití“ v kapitole 1.



V případě silných poryvů větru nenechávejte zadní křídlové dveře otevřeny. Mohlo by tak dojít ke zranění.



Maximální otevření dveří

U každých dveří potáhněte za páčku 8 pro uvolnění táhla dveří. Otevřete dveře až na doraz.

Ruční zavření dveří zvenčí

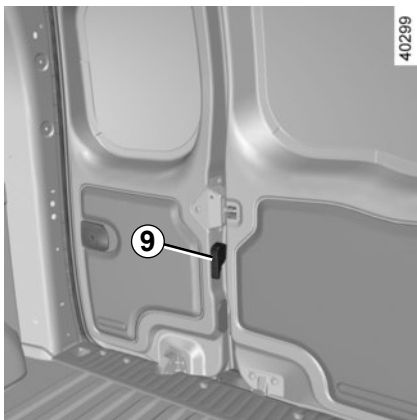
Nejdříve zavřete malé a poté velké křídlo dveří.

Uved'te každé křídlo do téměř zavřené polohy a pak jej přibouchněte.



V případě stání na dolní straně vozovky, když jsou dveře zavazadlového prostoru otevřeny, mohou být zadní světla zakryta. Vaši přítomnost musíte ostatním účastníkům silničního provozu signalizovat pomocí výstražného trojúhelníku nebo jiných zařízení předepsaných vyhláškou.

DVEŘE (4/5)



Zadní křídlové dveře (pokračování)

Otevření zevnitř

Zatáhněte za páčku **9** pro otevření malého křídla dveří.

Zavření zevnitř

Nejdřív zavřete malé a poté velké dveře.

Uveďte každé dveře do téměř zavřené polohy a přibouchněte je.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

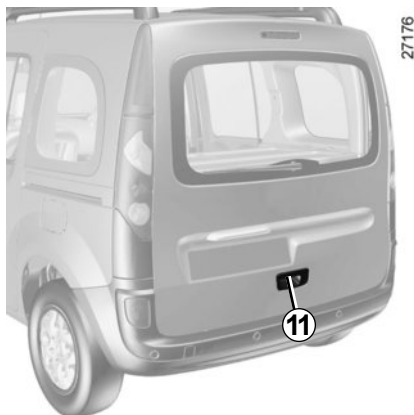
Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

DVEŘE (5/5)



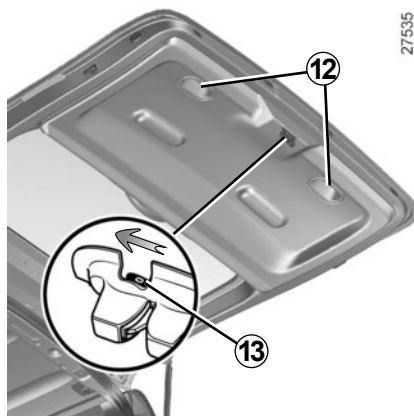
Zadní výklopné dveře:

Otevření

Odemkněte dveře, stiskněte tlačítko **11** a zdvihněte dveře zavazadlového prostoru. Informace o odemýkání dveří naleznete v odstavci „Klíč a dálkové ovládání: použití“ v kapitole 1.



V zájmu své bezpečnosti se ujistěte, aby byly všechny dveře Vašeho vozidla zcela uzavřeny, když vyjíždíte.



Zavření

Sklopte výklopné zadní dveře dolů za použití vnitřních úchyť **12**.

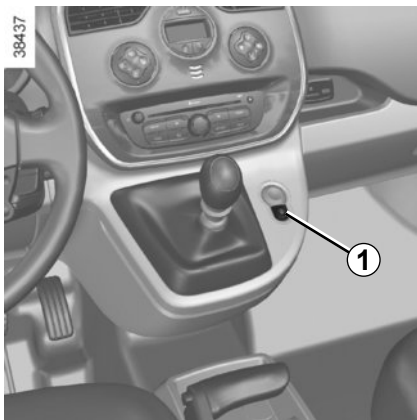
Když budou výklopné zadní dveře ve výšce ramen, přibouchněte je, bez nadměrné razance, aby se zavřely.

Ruční otevření dveří zevnitř

V případě nemožnosti odemknutí výklopných zadních dveří jej lze provést ručně zevnitř.

Vložte tužku nebo podobný předmět do otvoru **13**, posuňte mechanismus podle šipky na nákresu a zatlačte na výklopné zadní dveře pro jejich otevření.

CENTRÁLNÍ ZAMYKÁNÍ A ODEMYKÁNÍ DVEŘÍ (1/2)



Ovladač pro zamknutí a odemknutí zevnitř

Umožňuje současně uzamknout zámky všech dveří.

Zamkněte nebo odemkněte dveře stisknutím spínače **1**.

Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena, je provedeno rychlé zamknutí a odemknutí otevíratelných částí.



Nikdy neopouštějte vozidlo, pokud uvnitř zůstává klíč.

Zamknutí otevíratelných částí bez použití dálkového ovládání

Při zastaveném motoru, vypnutém zapalování, se zavřenými bočními posuvnými dveřmi a s otevřenými předními dveřmi na více než pět sekund stisknete spínač **1**.

Před vystoupením z vozidla se ujistěte, že máte svůj klíč u sebe.

Po zavření dveří se všechny otevíratelné části automaticky uzamknou.

Odemknutí vozidla zvenčí nebude pak možné jinak, než pomocí klíče pro otevření dveří u řidiče.

Kontrolka stavu otevíratelných částí

Při zapnutí zapalování kontrolka integrovaná ve spínači **1** informuje o stavu zamknutí otevíratelných částí:

- pokud kontrolka svítí, jsou otevíratelné části zamknuty,
- kontrolka zhasne, nejméně jedny dveře jsou odemknuty.

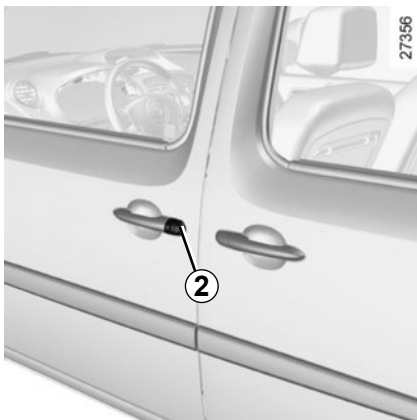
Když zamknete dveře, kontrolka zůstane rozsvícená a potom zhasne.



Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

CENTRÁLNÍ ZAMYKÁNÍ A ODEMYKÁNÍ DVEŘÍ (2/2)



Ruční ovládání

Použití klíče

Zamkněte nebo odemkněte dveře řidiče zasunutím klíče na doraz do zámku **2** a jeho otočením.

Podrobnější informace k dálkovým ovládáním viz odstavec „Klíč, radiofrekvenční dálkové ovládání: použití“ v kapitole 1.

Ruční zamknutí a odemknutí dveří

Při otevřených dveřích otočte šroub **3** (pomocí koncovky klíče) a zavřete dveře. Dveře budou nadále zvenčí zamknuty.



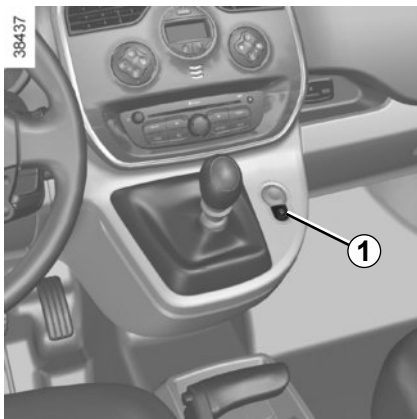
Otevření tedy bude možné provést pouze zevnitř vozidla nebo pomocí klíče na předních dveřích.

Posuvné boční dveře (na straně uzávěru pro tankování)

Aby bylo zamezeno nárazu do tankovací pistole, mechanický systém je zablokuje, jakmile je otevřen příklop pro tankování.

Po natankování umístěte uzávěr zpět do jeho uložení a zavřete příklop. Dveře lze znovu používat.

AUTOMATICKÉ ZAMYKÁNÍ DVEŘÍ PŘI JÍZDĚ



Nejdříve se musíte rozhodnout, zda chcete tuto funkci aktivovat.

Aktivace

Při běžícím motoru stiskněte tlačítko **1** přibližně na 5 sekund, dokud nezazní dva zvukové signály po sobě. Kontrolka integrovaná v ovládání se rozsvítí, když jsou otevíratelné části zamknuty.

Pro její deaktivaci

Při běžícím motoru stiskněte tlačítko **1** přibližně na 5 sekund, až zaslechnete zvukový signál.

Funkční princip

Po rozjetí systém automaticky zamkne dveře, jakmile dosáhnete rychlosti přibližně 7 km/h.

Funkční porucha

Pokud zjistíte funkční poruchu (nedojde k automatickému zamčení), v první řadě zkontrolujte správné zavření všech otevíratelných částí. Pokud jsou správně zavřeny a problém přetrvává, obraťte se na zástupce značky.

Rovněž se ujistěte, že nebylo zamykání omylem deaktivováno. V takovém případě viz postup pro aktivaci.

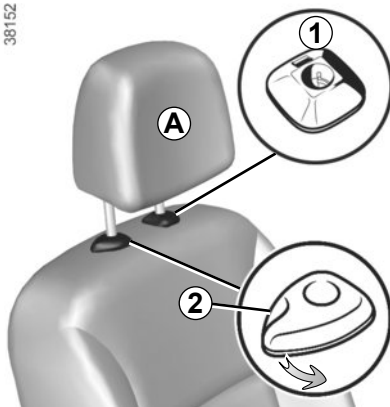


Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

PŘEDNÍ OPĚRKY HLAVY (1/3)

38152



Opěrka hlavy A

Zvednutí opěrky hlavy

Potáhněte ji směrem nahoru do požadované výšky.

Snižování opěrky hlavy

Potáhněte za páčku 2 směrem dopředu a zdvihněte trochu opěrku hlavy, čímž ji odblokuje, a potom ji snižujte až do požadované polohy.

Odstranění opěrky hlavy

Vytáhněte ji směrem nahoru z její nejvyšší polohy. Stiskněte tlačítko 1 a tahem směrem nahoru opěrku hlavy sejměte.

Nasazení opěrky hlavy

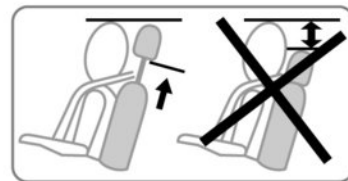
Především dbejte na vyrovnání a čistotu tyček opěrky hlavy.

Zatáhněte za páčku 2 směrem dopředu.

Vložte tyčky opěrky hlavy do vodicích lišt ozubením směrem dopředu (v případě potřeby sklopte opěradlo směrem dozadu).

Posuňte opěrku hlavy směrem dolů do požadované polohy.

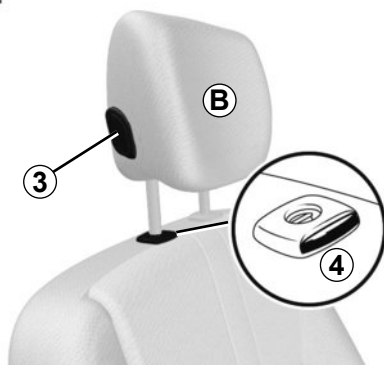
26342



Protože je opěrka hlavy bezpečnostním prvkem, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění. Aby byla vzdálenost mezi Vaší hlavou a opěrkou hlavy minimální, musí se horní část opěrky hlavy nacházet co nejblíže temeni hlavy.

PŘEDNÍ OPĚRKY HLAVY (2/3)

27323



Opěrka hlavy B

Zvednutí opěrky hlavy

Potáhněte ji směrem nahoru do požadované výšky.

Snížení opěrky hlavy

Stiskněte tlačítko 3 a posuňte opěrku hlavy směrem dolů do požadované polohy.

Odstranění opěrky hlavy

Vytáhněte ji směrem nahoru z její nejvyšší polohy. Stiskněte tlačítko 4 a tahem směrem nahoru opěrku hlavy sejměte.

Poznámka: Když je opěrka hlavy vyjmutá, dejte pozor, abyste nezměnili polohu tyčí.

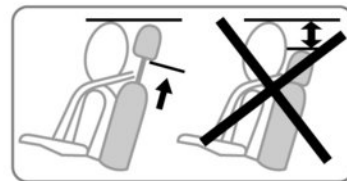
Nasazení opěrky hlavy

Pokud bylo seřízení tyčí změněno, vytáhněte tyče na maximum tahem shora. Dbejte na jejich srovnání a čistotu a v případě obtíží ověřte, že jsou zuby orientovány dopředu.

Vložte tyče opěrek hlavy do vodicích trubek (v případě potřeby sklopte opěradlo směrem dozadu).

Zatlačte opěrku hlavy až do jejího zablokování a pak stiskněte tlačítko 3 a maximálně opěrku hlavy zatlačte.

26342



Protože je opěrka hlavy bezpečnostním prvkem, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění. Aby byla vzdálenost mezi

Vaší hlavou a opěrkou hlavy minimální, musí se horní část opěrky hlavy nacházet co nejbližší temeni hlavy.

PŘEDNÍ OPĚRKY HLAVY (3/3)



Opěrka hlavy C

Zvednutí opěrky hlavy

Potáhněte ji směrem nahoru do požadované výšky.

Snížení opěrky hlavy

Stiskněte jazýček **5** a posuňte opěrku hlavy směrem dolů do požadované polohy.

Odstranění opěrky hlavy

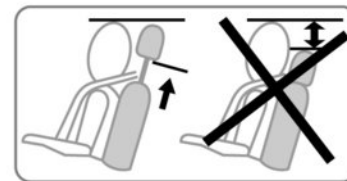
Vytáhněte ji směrem nahoru z její nejvyšší polohy. Zatlačte na jazýčky **5** a **6** a zvedněte opěrku hlavy pro její uvolnění.

Poznámka: Když je opěrka hlavy vyjmutá, dejte pozor, abyste nezměnili polohu tyčí.

Nasazení opěrky hlavy

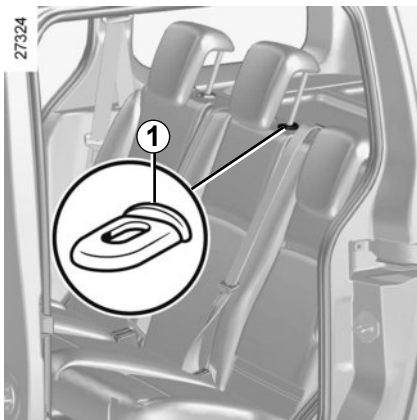
Stiskněte jazýček **5**.

Vložte tyče opěrek do vodicích trubek ozubenou částí dopředu a posunujte opěrku dolů do požadované výšky.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostním prvkem, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění. Aby byla vzdálenost mezi Vaší hlavou a opěrkou hlavy minimální, musí se horní část opěrky hlavy nacházet co nejbližte temeni hlavy.

ZADNÍ OPĚRKA HLAVY



Zvednutí

Posuňte ji až do požadované polohy.

Spuštění dolů

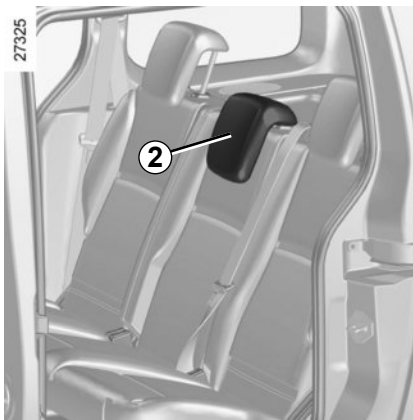
Táhněte ji k sobě a posuňte ji do požadované polohy.

Odstranění opěrky

Vytáhněte opěrku hlavy nahoru a následně stiskněte jazýčky **1** pro její uvolnění.

Vrácení na místo

Stiskněte jazýček **1** a zaveďte tyče do pouzder, ozubením dopředu.



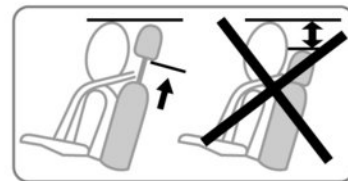
Sklopená poloha 2

Táhněte opěrku k sobě a zcela ji spusťte dolů.

Poloha opěrky hlavy při úplném spuštění je sklopená: nesmí být použita, pokud spolujezdec sedí na zadním sedadle.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostní prvek, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění.

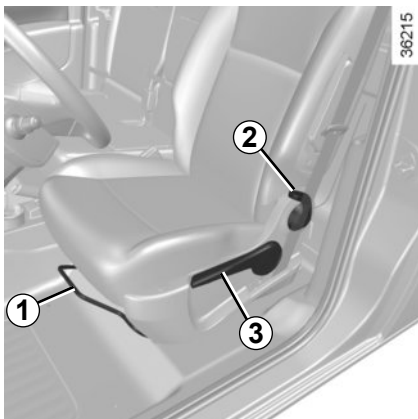


Přestavitelná dětská opěrka hlavy

Pokud je jí vozidlo vybaveno, opěrka hlavy a její nástavec lze instalovat pouze na zadní boční místa.

Informace o montáži a použití najdete v uživatelské příručce k danému vybavení.

PŘEDNÍ SEDADLA (1/3)



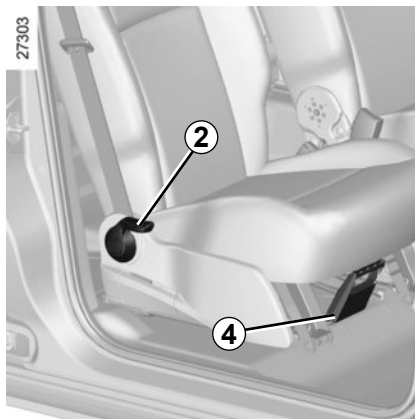
Posunutí dopředu nebo dozadu

Pro uvolnění sedadla přitáhněte nahoru madlo **1**, případně rukojeť **4**. V požadované poloze sedadla páčku uvolněte a přesvědčte se o jejím správném zajištění.

Seřízení výšky sedáku sedadla řidiče

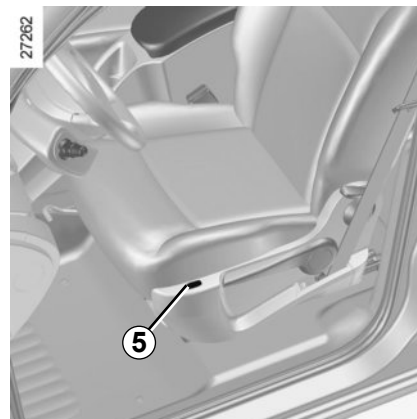
Pohněte pákou **3**, kolikrát bude třeba:

- směrem nahoru pro zvednutí sedáku,
- směrem dolů pro snížení sedáku.



Nastavení sklonu opěradla

Podle sedadla, sklopte nebo zvedněte páčku **2** a přemístěte opěradlo do požadované polohy.



Vyhřívání sedadla

Při běžícím motoru zapněte spínač **5**, rozsvítí se kontrolka.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

Aby nedošlo ke snížení účinnosti bezpečnostních pásů, doporučujeme Vám ne-sklánět opěradla sedadel příliš dozadu.

Dbejte na to, aby opěradla sedadel byla dobře zajištěna.

Na podlaze (na místě před řidičem) nesmějí být uloženy žádné předměty. Při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

PŘEDNÍ SEDADLA (2/3)



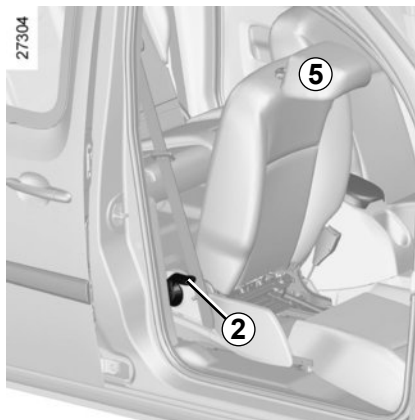
Poloha ploché podlahy

Podle verze vozidla, je možné sklopit opěradlo zadního sedadla na sedák, a získat tím polohu ploché podlahy.

- Držte rukojeť **4** a posuňte sedadlo na maximum dozadu,
- Posuňte opěrku hlavy na maximum dolů.
- Uchopte opěradlo za horní část pro přípravu spuštění dolů.
- zatáhněte za páčku **2** a sklopte opěradlo dopředu (sedák se samočinně sníží na podlahu),



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.



- Zkontrolujte, zda žádný předmět nebrání manipulaci se sedadlem.
- skloňte opěrku hlavy **5** tak, aby byla pod palubní deskou.

Sedadlo se zajistí automaticky, ujistěte se o jeho správném zajištění.

Maximální hmotnost na sedadle v poloze ploché podlahy je 80 kg v rovnoměrném rozložení.



Dbejte na správné zadržení opěradla sedadla při přemístění na plochou podlahu. Nebezpečí úrazu.



Zpětné umístění sedadla

Zkontrolujte, zda žádný předmět nebrání manipulaci se sedadlem.

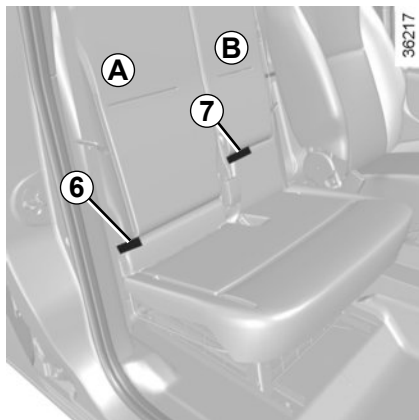
- Zatáhněte za páčku **2** a zvedněte opěradlo, zkontrolujte jeho správné zajištění,
- Umístěte sedák zpět, přičemž položte ruku na přední část sedáku.

Když je zadní lavice sklopena, manipulujte s předními sedadly opatrně.



Při vrácení na místo položte ruku na přední část sedadla. Nebezpečí přivření.

PŘEDNÍ SEDADLA (3/3)



Verze s dvoumístnou lavicí vpředu

Opěradla mohou být sklopená (z jedné nebo dvou částí).

Sklopení sedadel

Zatáhněte za páčky **6** a **7** pro odblokování a sklopte opěradla **A** a **B**.

Zvednutí opěradel

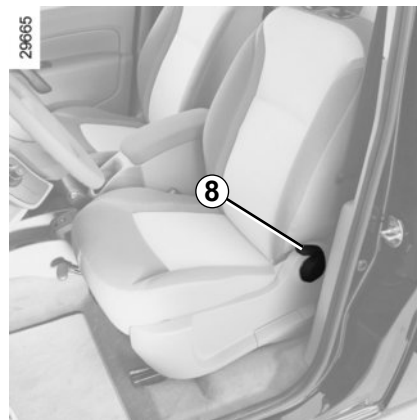
Zdvihněte opěradla a zaklapněte je zpět do upevnění.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.



Pro zamezení jakémukoli riziku zranění kontrolujte, zda v blízkosti pohybujících se částí nestojí žádná osoba. Během manipulace se sedadlem dejte pozor, aby nic nepřekáželo částem v pohybu a jejich zajištění.



Přední sedadla

Funkční porucha

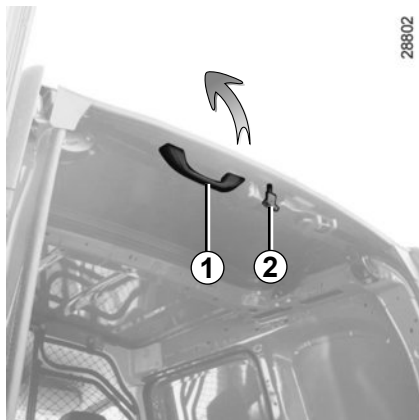
(podle vybavení vozidla)

V případě, že boční posuvné dveře nefungují, stiskněte páčku **8** dolů, držte ji v dolní poloze a současně sklopte opěradlo a posuňte celé sedadlo dopředu.

Pro vrácení sedadla do komfortní polohy jej posuňte dozadu.

Seřídte sedadlo a zkontrolujte jeho správné zajištění.

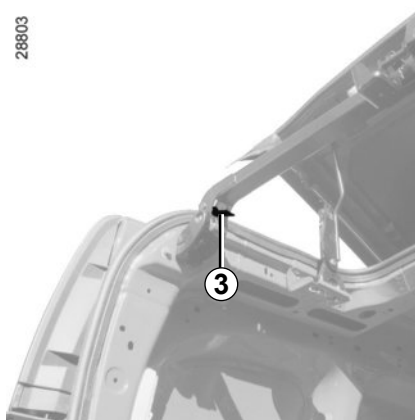
PŘÍKLOP STŘECHY (1/2)



Otevření:

- Odblokujte ovládání **2**, střešní příklop se pak automaticky zdvihne (ujistěte se, že otevření příklopu nebude bránit žádná překážka. V takovém případě při zdvihání podržujte rukojeť **1**);
- otevíraný střešní příklop bezpodmínečně zajistíte vyvíjením tlaku směrem k předku vozidla, dokud se ovládání nezablokuje **2**.

Důležité: jízda s otevřeným a nezajištěným střešním příklopem je zakázána.



Příčná vzpěra

Při přepravě rozměrných předmětů je možné sklopit příčnou vzpěru:

- stlačte páčku **3**,
- nadzdvížením uvolníte vzpěru a ved'te ji až ke sloupku dveří,
- po naložení předmětů vzpěru opět zablokuje.

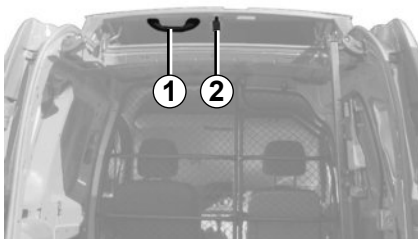
Poznámka: při jízdě s otevřeným příklopem střechy můžete slyšet hluk vzduchu. Pro snížení hladiny tohoto zvuku pootevřete jedno z bočních oken.



Jízda s otevřenou výklopnou částí střechy může být pro cestující nepříjemná, z důvodu vnikání výfukových plynů do vnitřního prostoru vozidla. Toto použití musí být vyhrazeno **pro jízdu na krátké vzdálenosti** a při **přepravě rozměrných předmětů**, aniž by bylo třeba otevírat zadní dveře. V takovém případě zavřete ostatní okna a zapněte **ventilaci na střední nebo maximální polohu**, aby bylo vnikání výfukových plynů dovnitř vozidla zabráněno.

PŘÍKLOP STŘECHY (2/2)

288005



Zavření:

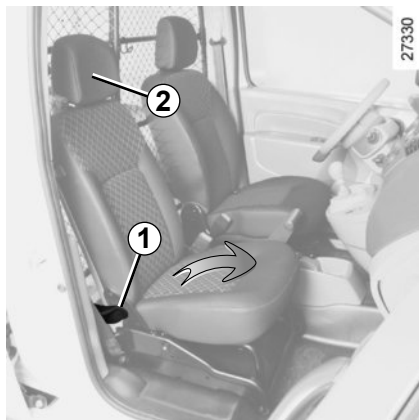
- odblokujte ovládání **2**, střešní příklop se pak automaticky navrátní do poloviny dráhy,
- zatáhněte za rukojeť **1** a zajistěte střešní příklop v zavřené poloze.

Před spuštěním vozidla opět nasadte příčnou tyč a ujistěte se, že je řádně zajištěna.

Zadní křídlové dveře se zavřou pouze, je-li vzpěra zablokována ve své poloze.

Při přepravě velkých předmětů nezapomínejte na to, že jsou vnější rozměry vozidla změněné.

OTOČNÁ DĚLICÍ PŘÍČKA



Otočení příčky

- Odjistěte sedák otočením rukojeti **1** směrem dolů.
- Zvedněte sedák sedadla předního spolujezdce do svislé polohy (šipka).
- Posuňte opěrku hlavy **2** na maximum dolů.
- Odjistěte opěradlo a znovu otočte rukojetí **1** směrem dolů a uveďte ji do vodorovné polohy. Pro usnadnění manipulace otočte opěrku hlavy **2**.



- Odjistěte otočnou část nadzvednutím páčky **3**.
- Umístěte zpět sedák, přičemž postupujte v opačném pořadí než při demontáži.

Při manipulaci s otočnou dělicí příčkou dejte pozor, aby nebyl poškozen bezpečnostní pás. Držte jej proti boční straně, když budete otáčet příčkou.



- Otočte pohyblivou částí do pravého úhlu a v bodě **5** ji zajistěte snížením páčky **3**.

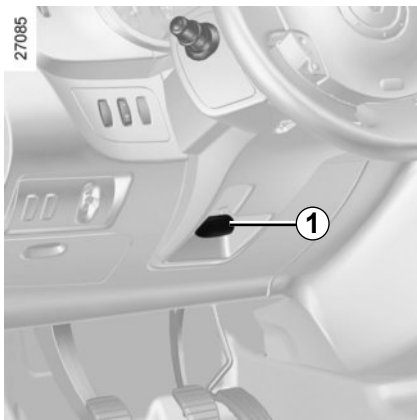
Poznámka: před vrácením otočné části do původní polohy zkontrolujte čistotu zajišťovacího bodu **4**.

Maximální hmotnost na sedadle v poloze plošiny je 80 kg v rovnoměrném rozložení.



Nikdy nejezděte s nezajištěnou otočnou částí. Nebezpečí úrazu.

VOLANT



Výškové nastavení volantu

Zatáhněte za páku **1** a seřídte volant do požadované polohy. Pro zablokování volantu páku zatlačte.

Přesvědčte se, že je volant správně zajištěn.



Z bezpečnostních důvodů toto seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Při stojícím vozidle nedržte řízení vytočeno v dorazové poloze.



Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevypínejte motor (posilovač by nefungoval).

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (1/4)

Pro zajištění Vaší bezpečnosti používejte při všech jízdách bezpečnostní pásy. Navíc je Vaší povinností dodržovat předpisy platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

Zkontrolujte, zda je zadní lavice řádně zajištěna, kvůli náležité účinnosti zadních bezpečnostních pásů. Přejděte na odstavec „Zadní lavice: funkce“ v kapitole 3.



Nesprávně seřízené nebo překroucené bezpečnostní pásy mohou být příčinou zranění v případě nehody.

Používejte jeden bezpečnostní pás pro jednu osobu, dítě nebo dospělého.

Pásy musí použít i těhotné ženy. V takovém případě dohlédněte, aby kyčelní pás nevyvíjel příliš velký tlak na břicho, aniž by však byla vytvořena nadměrná vůle.

Před jízdou nejprve seříďte sedadlo řidiče a pak všech spolujezdců a upravte bezpečnostní pásy, abyste dosáhli co největší bezpečnosti.

Seřízení místa řidiče

- **Zpřímá se posadte a opřete se o opěradlo** (po odložení kabátu, bundy apod.). Je to velmi důležité pro správné držení zad;
- **seříďte polohu sedadla vzhledem k pedálům.** Sedadlo musí být posunuto co nejvíce dozadu při zachování možnosti úplně sešlápnout spojkový pedál. Opěradlo musí být seřízeno tak, aby paže na volantu zůstaly mírně pokrčené;
- **seříďte si polohu opěrky hlavy.** Pro zajištění maximální bezpečnosti musí být vzdálenost mezi hlavou a opěrkou hlavy minimální;
- **seříďte výšku sedáku.** Toto seřízení umožní optimalizovat Váš zorný úhel;
- **Seříďte polohu volantu.**



Seřízení bezpečnostních pásů

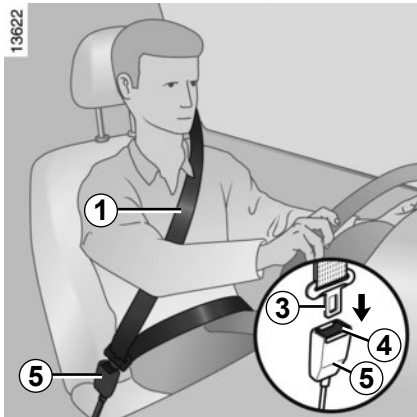
Dobře se opřete o opěradlo.

Hrudní pás **1** musí být co nejbližší dolní části krku, nesmí se však o ni opírat.

Kyčelní pás **2** musí naplocho spočívat na stehnech proti pánvi.

Pás musí být co nejbližší k tělu. Příklad: nenoste příliš silné oděvy, nevkládejte žádné předměty apod.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (2/4)



Zajištění

Odvíňte pás **pomalou a bez rázů** a zajistěte připnutí západky **3** do pouzdra **5** (zkontrolujte zajištění tahem za západku **3**).

V případě zablokování pásu jej vraťte zpět a znovu odvíňte.

Je-li pás zablokovaný úplně, pomalu, ale silně zatáhněte za pás, abyste vytáhli asi 3 cm. Nechte ho navinout zpět a potom ho znovu odvíňte.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.



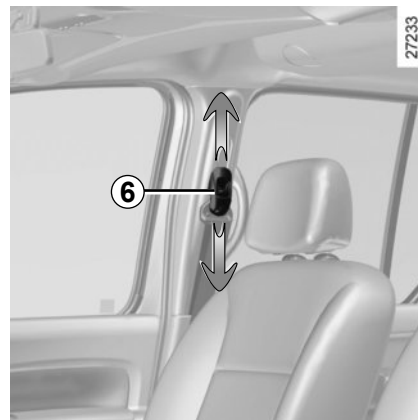
Výstražná kontrolka nezapnutí bezpečnostních pásů vpředu

Zůstává rozsvícena při rozjetí, pokud nemáte zapnut bezpečnostní pás. Zazní zvukový signál o nízké hlasitosti po dobu 30 sekund a následně o vysoké hlasitosti po dobu 90 sekund.

Odmykání

Stiskněte tlačítko **4**, pás je navinut navěchem. Přidržujte ho.

Poznámka: Předmět na sedadle spolujezdce může v některých případech spustit výstražnou kontrolku.



Výškové nastavení předního bezpečnostního pásu

Pro nastavení výšky pásu použijte tlačítko **6** a pás nastavte tak, aby hrudní pás **1** procházel tak, jak je uvedeno výše:

- pro spuštění pásu stiskněte tlačítko **6** a zároveň pás posuňte dolů;
- pro zvednutí pásu stiskněte tlačítko **6** a následně pás zvedněte do požadované výšky.

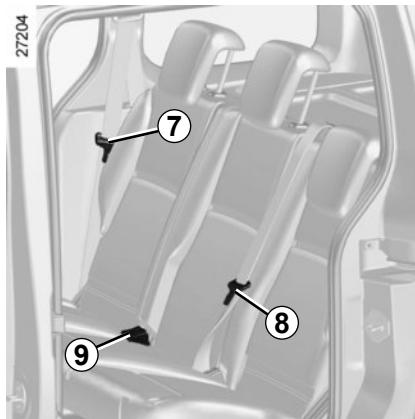
Jakmile je seřízení provedeno, zkontrolujte správné zajištění.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (3/4)



Verze s dvoumístnou lavicí vpředu

Za normálních podmínek zapínejte prostřední bezpečnostní pás, i když na prostředním místě nikdo nesedí.



Střední zadní bezpečnostní pás

Odviňte pás pomalu až do zapadnutí západky **8** do zamykacího pouzdra **9**.

Boční zadní bezpečnostní pásy 7

Zajištění, odjištění a seřízení se provádí stejným způsobem jako u předních bezpečnostních pásů.

Zkontrolujte, zda je zadní lavice řádně zajištěna, kvůli náležité účinnosti zadních bezpečnostních pásů. Přejděte na odstavec „Zadní lavice: funkce“ v kapitole 3.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (4/4)



- Na prvcích zádržného systému instalovaných při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: na bezpečnostních pásech a sedadlech, ani na jejich upevněních. Ve zvláštních případech (např. instalace dětské sedačky) se obraťte na značkový servis.
- Nepoužívejte předměty, které by mohly vytvořit na pásech vůli (např. kolíčky na prádlo, spony atd.), protože příliš volně nasazený pás by v případě nehody mohl způsobit vážná zranění.
- Hrudní pás nikdy nepodvlékejte pod paží ani za zády.
- Nepoužívejte stejný pás pro více než jednu osobu a nikdy neupoutávejte svým pásem miminko nebo dítě sedící na klíně.
- Pás nesmí být překroucen.
- Po nehodě nechte zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit bezpečnostní pásy. Stejně tak nechte pás vyměnit, pokud vykazuje známky snížené funkčnosti.
- Dbejte na to, aby byla západka pásu zasunuta do správného pouzdra.
- Při ukládání zadní lavice zpět na místo dohlédněte na správné umístění bezpečnostního pásu, aby mohl být správně použit.
- Pozor, aby se do prostoru zámku bezpečnostního pásu nedostaly žádné předměty, které by mohly překážet jeho správnému fungování.
- Ujistěte se, že pouzdro pro zachycení bezpečnostního pásu je ve správné pozici (nesmí být schované, přimáčknuté, zablokované apod. ani osobami, ani předměty).

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (1/3)

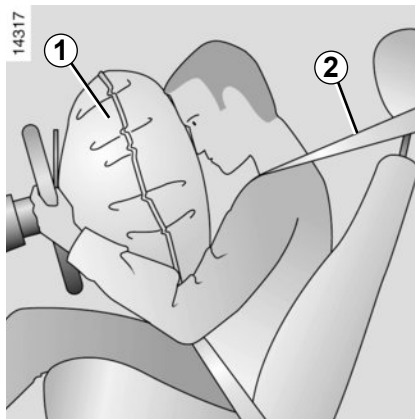
Podle vozidla mohou být tvořeny:

- **předpínače bezpečnostních pásů,**
- **čelní airbagy 1 řidiče a spolujezdce.**

Tyto systémy jsou určeny pro oddělené nebo společné působení v případě čelního nárazu.

Podle intenzity nárazu může systém spustit:

- blokování bezpečnostního pásu **2,**
- předpínač bezpečnostního pásu (který se spustí pro opravu vůle pásu),
- čelní airbag.



Předpínače

Předpínače slouží k přitisknutí pásu proti tělu, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, a tak zvýšen účinek pásu.

Při zapnutí zapalování v případě silného čelního nárazu a v závislosti na prudkosti nárazu může systém spustit předpínač bezpečnostního pásu, který okamžitě stáhne pás.



- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
- Jakýkoliv zásah na celém systému (předpínačů, airbagů, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.
- Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na předpínačích a airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.
- Kontrola elektrických charakteristik rozněcovače může být prováděna pouze speciálně vyškolenými pracovníky za použití vhodného materiálu.
- Před předáním vozidla do šrotu se obraťte na značkový servis, aby odstranil vyvíječ plynu z předpínačů a airbagů.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (2/3)

Airbag řidiče a spolujezdce

Jsou jím vybavena přední místa na straně řidiče a podle vozidla na straně spolujezdce.

Přítomnost tohoto vybavení je vyznačena označením „Airbag“ na volantu a, u některých typů vozidel, na palubní desce (v oblasti airbagu **A**) a etiketou v dolní části předního skla.

Každý systém airbagu se skládá:

- z airbagu a vyvíječe plynu, které jsou instalovány na volantu pro řidiče a v palubní desce pro spolujezdce,
- ze skříňky elektroniky pro sledování systému řídicího elektrický rozněcovač vyvíječe plynu,
- ze samostatné kontrolky  na příjové desce.
- vzdálených snímačů.

Funkce

Systém je aktivován pouze při zapnutém zapalování.

Při silném nárazu **čelního** typu se airbagy rychle nafouknou, a tak umožní ztlumit náraz hlavy a hrudníku řidiče na volant a spolujezdce na palubní desku, potom se ihned po nárazu vyfouknou, aby nebyly překážkou v opuštění vozidla.

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.



Vozidlo vybaveno třemi místy vepředu

Airbag spolujezdce ochraňuje pouze předního spolujezdce na straně; spolujezdec uprostřed je chráněn pouze bezpečnostním pásem. Dodržujte proto běžné bezpečnostní pokyny (zapnutí pásu).

V případě nehody hrozí riziko poranění.



Systém airbagu je založen na pyrotechnickém principu, což vysvětluje vyvinutí tepla a uvolnění kouře při jeho spuštění (nejde o příznak počátku požáru), rovněž dojde k detonačnímu hluku. Nafouknutí airbagu, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu kůže nebo jiné nepříjemnosti.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (3/3)

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



Upozornění týkající se airbagu řidiče

- Neprovádějte žádné úpravy na volantu ani jeho vnitřním modulu.
- Jakékoliv zakrytí krytu airbagu je zakázáno.
- K modulu neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.).
- Demontáž volantu je zakázána (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).
- Při řízení nesedte příliš blízko volantu: zaujměte pozici s mírně pokrčenými pažemi (viz odstavec „Seřízení sedadla řidiče“ v kapitole 1). Tím získáte dostatečný prostor pro správné nafouknutí a účinek vaku.

Upozornění týkající se airbagu spolujezdce

- Nelepte ani neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.) na palubní desku v oblasti airbagu.
- Nevkládejte nic mezi palubní desku a spolujezdce (zvíře, deštník, hůl, balíčky apod.).
- Nepokládejte nohy na palubní desku nebo sedadlo, protože by při takových polohách mohlo dojít k vážným zraněním. Obecně udržujte veškeré části těla (kolena, ruce, hlavu atd.) v dostatečné vzdálenosti od palubní desky.
- Znovu aktivujte doplňková zařízení pásu spolujezdce, jakmile vyjmete dětskou sedačku, aby byla zajištěna ochrana spolujezdce v případě nárazu.

NA SEDADLO PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE JE ZAKÁZÁNO INSTALOVAT DĚTSKOU SEDAČKU ZÁDY KE SMĚRU JÍZDY, ANIŽ BY BYLY DEAKTIVOVÁNY DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE.

(Přejděte na odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce“ v kapitole 1.)

BOČNÍ OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ

Boční airbagy

(podle vybavení vozidla)

Jde o airbag, který může být výbavou každého předního sedadla a který se nafukuje na jedné straně sedadla (u dveří), čímž chrání posádku před prudkým bočním nárazem.

Clonové airbagy

(podle vybavení vozidla)

Jedná se o airbag, kterým jsou v horní části vybaveny obě strany vozidla a který se nafoukne podél předních a zadních bočních oken, aby byly v případě silného bočního nárazu ochráněny osoby sedící ve vozidle.

Označení na předním skle indikuje dle typu vozidla přítomnost doplňkových zádržných prostředků (airbagy, předpínače atd.) uvnitř vozidla.



Upozornění týkající se bočního airbagu

- **Instalace potahů:** sedadla vybavená airbagem vyžadují potahy specifické pro vaše vozidlo. Informujte se u zástupce značky dostupnosti takových potahů. Použití jakýchkoliv jiných potahů (nebo potahů určených pro jiné vozidlo) by mohlo negativně ovlivnit funkci těchto airbagů a ohrozit vaši bezpečnost.
- Neumísťujte žádné příslušenství, předmět, nebo dokonce zvíře mezi opěradlo, dveře a vnitřní obložení. Opěradlo sedadla také nezakrývejte předměty, jako například oblečením nebo příslušenstvím. To by mohlo negativně ovlivnit funkci airbagu nebo vést ke zraněním při jeho nafouknutí.
- Jakákoli demontáž nebo úprava sedadla a vnitřního obložení je zakázána, pokud ji neprovede oprávněný personál značkového servisu.
- Štěrbiny na předních opěradlech (na straně dveří) odpovídají oblasti nafukování airbagu: je zakázáno do tohoto prostoru ukládat předměty.

DOPLŇKOVÁ ZÁDRŽNÁ ZAŘÍZENÍ

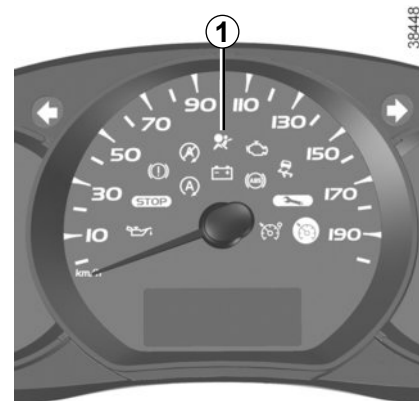
Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním předmětů při jeho otevření.



Airbag je určen pro doplnění ochranného účinku bezpečnostního pásu, airbag a bezpečnostní pás tak tvoří neoddělitelné prvky jednoho ochranného systému. Je tedy nezbytné stále používat bezpečnostní pás. Jeho nepoužití by v případě nehody vystavilo osoby jedoucí ve vozidle nebezpečí těžkých poranění a rovněž by zhoršilo zranění na povrchu pokožky, která jsou s nafouknutím airbagu spojena.

Ke spuštění předpínačů nebo airbagů v případě převrácení nebo zadního, i velmi silného, nárazu nedojde ve všech případech. Nárazy spodní části vozidla, jako prudké nájezdy na chodník, díry ve vozovce, kameny atd., mohou vyvolat spuštění těchto systémů.

- Jakékoli zásahy nebo úpravy na celém systému airbagů (airbagy, předpínače, řídicí jednotka, kabeláž...) jsou **přísně zakázány** (pokud je neprovádí kvalifikovaný personál značkového servisu).
- Aby byla zachována správná funkce a aby se předešlo jakémukoli nežádoucímu spuštění, je k zásahům na systému airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.
- Z bezpečnostních důvodů nechte zkontrolovat systém airbagů, pokud u vozidla dojde k nehodě, odcizení nebo pokusu o odcizení.
- Při zapůjčení nebo prodeji vozidla informujte nového uživatele o těchto podmínkách a předejte mu tento návod k použití a údržbě.
- Před odevzdáním vozidla do šrotu se obraťte na značkový servis, aby zajistil odstranění vyvíječe (vyvíječů) plynu.



Provozní záady

Při zapnutí zapalování se kontrolka **1** na přístrojové desce rozsvítí a po několika sekundách zhasne.

Pokud se nerozsvítí po zapnutí zapalování nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje závadu v systému (airbagy, předpínače, ...) na předních a/nebo zadních místech.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis. Jakékoli prodlení by mohlo vést ke ztrátě účinnosti systému.

BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (1/2)

Přeprava dítěte

Dítě, stejně jako dospělý, musí správně sedět a být připoutané, ať je délka jízdy jakákoli. Jste odpovědní za děti, které převážíte.

Dítě není zmenšený dospělý. Je vystaveno specifickým rizikům zranění, neboť jeho svaly a kosti se vyvíjejí. Bezpečnostní pás samotný není pro takovou přepravu vhodný. Použijte vhodnou dětskou sedačku a správně ji instalujte.



Aby se zabránilo otevření dveří, použijte zařízení „Dětská pojistka“ (viz odstavec „Otevírání a zavírání dveří“ v kapitole 1).



Náraz při rychlosti 50 km/h představuje pád z výšky 10 metrů. Nepřipoutání dítěte znamená totéž, jako nechat je hrát si ve čtvrtém patře na balkóně bez zábradlí!

Dítě nikdy nadržte v náručí. V případě nehody je neudržíte, i když jste sami připoutaní.

Pokud mělo Vaše vozidlo nehodu, vyměňte dětskou sedačku a nechte zkontrolovat pásy a ukotvení ISOFIX.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (2/2)

Použití dětské sedačky

Úroveň ochrany, kterou poskytuje dětská sedačka, závisí na její schopnost udržet dítě a na její instalaci. Špatná instalace ohrožuje ochranu dítěte v případě prudkého brzdění nebo nárazu.

Před koupí dětské sedačky si ověřte, zda je v souladu s předpisy příslušné země a zda ji lze namontovat do Vašeho vozidla. Doporučené sedačky pro Vaše vozidlo zjistíte u zástupce značky.

Před montáží dětské sedačky si přečtěte návod a dodržujte pokyny. V případě potíží při instalaci se obraťte na výrobce vybavení. Návod uschovejte se sedačkou.

Jděte příkladem, zapněte si pás a uče své dítě:

- aby se správně připoutalo.
- aby nenastupovalo a nevystupovalo na straně do silnice.

Nepoužívejte dětskou sedačku z druhé ruky nebo sedačku bez návodu k použití.

Dbejte na to, aby žádný předmět na sedačce nebo v její blízkosti nebránil její instalaci.



Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru.

Ujistěte se, že je dítě stále připoutané a že pás je správně nastavený a upevněný. Vyvarujte se příliš silného oblečení, které tvoří vůli s pásy.

Nenechte dítě vystrkovat hlavu nebo ruce z okna.

Zkontrolujte, zda dítě po celou cestu zaujímá správnou polohu, především během spánku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: volba dětské sedačky



31235

Dětské sedačky zády ke směru jízdy

Hlavička dítěte je v poměru těžší než hlava dospělého a krk je velice křehký. Dítě co možná nejdéle převázejte v této poloze (minimálně do věku 2 let). Podpírá hlavu a krk. Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu a vyměňte ji, jakmile hlava dítěte přesáhne skelet.



38824

Dětské sedačky po směru jízdy

Hlavu a břicho dítěte je třeba chránit nejvíce. Pevně upnutá dětská sedačka po směru jízdy minimalizuje rizika úrazu hlavy. Převravujte děti v dětské sedačce po směru jízdy s popruhem, pokud to umožňuje jejich velikost.

Pro lepší ochranu ze stran vyberte vanovou sedačku.



31234

Podsedáky

Od 15 kg nebo 4 let může dítě cestovat na podsedáku, který umožňuje přizpůsobit bezpečnostní pás jeho morfologii. Sedák podsedáku musí být vybaven vodítky, která polohují pás na stehna dítěte, nikoli na břicho. Výškově nastavitelné opěradlo vybavené vodítkem pásu se doporučuje pro umístění pásu do středu ramena. Ten nikdy nesmí být na krku nebo na paži.

Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu.

BEZPEČNOST DĚTÍ: výběr upevnění dětské sedačky (1/2)

Existují dva systémy pro upevnění dětské sedačky: bezpečnostní pás nebo systém ISOFIX.

Upevnění pásem

Bezpečnostní pás musí být nastavený tak, aby byla zajištěna jeho funkce v případě náhlého brzdění nebo nárazu.

Dodržujte vedení pásu uvedené výrobcem dětské sedačky.

Vždy zkontrolujte zapnutí bezpečnostního pásu tahem nahore, potom ho natáhněte na maximum a opřete ho o dětskou sedačku.

Zkontrolujte správné držení sedačky tak, že s ní budete pohybovat doleva/doprava a dopředu/dozadu: sedačka musí zůstat řádně upevněná.

Zkontrolujte, zda dětská sedačka není instalována šikmo a zda se neopírá o okno.



Nepoužívejte dětskou sedačku, u které hrozí riziko, že by mohla uvolnit pás, který ji drží: základna sedačky nesmí spočívat na západce a/nebo přezce bezpečnostního pásu.



Bezpečnostní pás nesmí být nikdy uvolněný nebo zkroucený. Nikdy ho nevedte pod paži ani za zády.

Zkontrolujte, zda pás není poškozený od ostrých hran.

Pokud bezpečnostní pás nefunguje normálně, nemůže chránit dítě. Obrat'te se na značkový servis. Toto místo nepoužívejte, dokud nebude pás opravený.



Na prvcích původně namontovaného systému nesmí být prováděny žádné změny: pásy, ISOFIX a sedadla a jejich upevnění.

Upevnění systémem ISOFIX

Povolené dětské sedačky ISOFIX jsou homologované podle předpisů ECE-R44 v jednom ze tří následujících případů:

- univerzální ISOFIX 3bodový čelem ke směru jízdy,
- polouniverzální ISOFIX 2bodový
- specifická.

U posledních dvou ověřte, zda lze Vaši dětskou sedačku instalovat podle seznamu kompatibilních vozidel.

Připevněte dětskou sedačku zámky ISOFIX, pokud je jimi vybavena. Systém ISOFIX zajišťuje snadnou, rychlou a bezpečnou montáž.

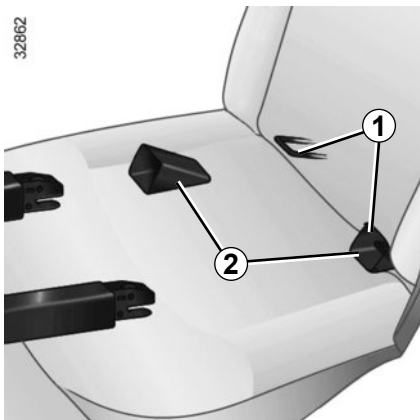
Systém ISOFIX je tvořen 2 oky a, v některých případech, okem třetím.



Před použitím dětské sedačky ISOFIX, kterou jste si pořídili pro jiné vozidlo, se ujistěte, že její instalace je povolena.

Podívejte se do seznamu vozidel, do kterých je možné namontovat sedačku. Tento seznam má k dispozici výrobce vybavení.

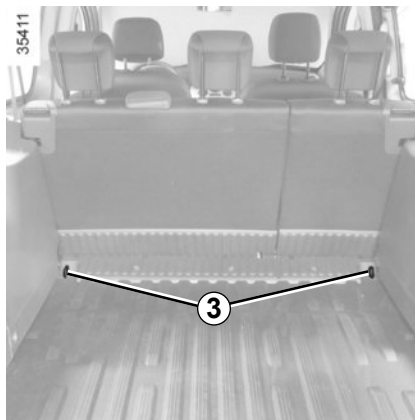
BEZPEČNOST DĚTÍ: výběr upevnění dětské sedačky (2/2)



Dvě oka **1** jsou umístěna mezi opěradlem a sedákem sedadla za zdrhovacími uzávěry a jsou označena značkou.

Pro snadnější instalaci a zablokování dětské sedačky na okách **1** použijte přístupová vedení **2** dětské sedačky.

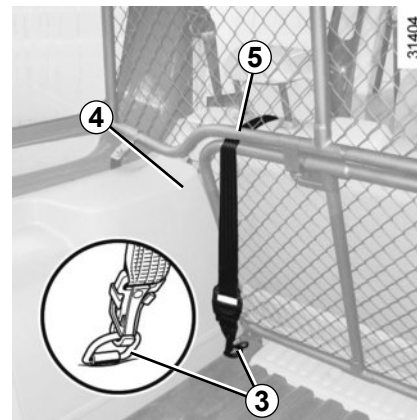
Třetí oko se používá pro upevnění horního pásu některých dětských sedaček.



Dle typu vozidla protáhněte pás mezi pláštěm podběhu kola **4** a pod horní příčkou **5**.

Ze zavazadlového prostoru upevněte háček pásu do oka **3** na příslušné straně. Zkontrolujte, zda opěradlo lavice je řádně zablokováno.

Potáhněte za pás tak, aby se opěradlo dětské sedačky dotýkalo opěradla sedadla vozidla.



Úchytné body ISOFIX byly vypracovány exkluzivně pro dětské sedačky zádržného systému ISOFIX. Na tato ukotvení nikdy neupevňujte jiné dětské sedačky, ani pás nebo jiné předměty.

Ujistěte se, že na úrovni kotevních bodů není žádná překážka.

Pokud bylo vozidlo účastníkem nehody, nechte zkontrolovat ukotvení ISOFIX a vyměňte dětskou sedačku.



Úchyty (oka) zavazadlového prostoru **3** nemohou být použity, pokud již slouží pro upevnění dvou ze tří následujících prvků: dělicí síťka na zavazadla + náklad v zavazadlovém prostoru nebo dětská sedačka.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (1/6)

Na některých místech není povolena instalace dětské sedačky. Schémata uvedená na následujících stranách znázorňují umístění pro upevnění dětské sedačky.

Je možné, že uvedené typy dětské sedačky nebudou k dostání. Před použitím jiné dětské sedačky si u výrobce ověřte, zda je možné ji namontovat.



Dětskou sedačku namontujte přednostně na zadní sedadlo.

Ujistěte se, že při instalaci dětské sedačky do vozidla nehrozí, že by se uvolnila ze své základny.

Pokud musíte sejmut opěrku hlavy, ujistěte se, že je správně uložena, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymršťována.

Dětskou sedačku ve vozidle vždy upevněte, i když není používána, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymršťována.

Na předním místě

Přeprava dítěte na místě spolujezdce vpředu je specifická pro každou zemi. Prostudujte platné právní předpisy a dodržujte pokyny, uvedené ve schématech na následujících stranách.

Před instalací dětské sedačky na toto místo (pokud je povolena):

- bezpečnostní pás dejte co nejvíce dolů;
- posuňte sedadlo co nejvíce dozadu;
- opěradlo lehce skloňte vzhledem k vertikále (cca 25°);
- u vozidel, která jsou takto vybavena, namontujte zpět sedák sedadla na maximum.

Po instalaci dětské sedačky tato nastavení neměňte.



RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky na toto místo zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

před instalací dětské sedačky na toto místo zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

Na zadních místech

Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Hlavu dítěte umístěte na stranu dál od dveří.

Pro instalaci dětské sedačky zády ke směru jízdy posuňte přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu. Po instalaci jej posuňte co nejvíce dozadu tak, aby se dětská sedačka nedotýkala sedadel.

Pro bezpečnost dítěte přepravovaného po směru jízdy neposouvajte dozadu sedadlo, které je před dítětem, za střed kolejnice, nenaklánějte příliš opěradlo (maximálně 25°) a sedadlo co možná nejvíce zdvihněte.

Zkontrolujte, zda dítě sedící po směru jízdy je opřené o opěradlo sedadla vozidla a že mu nevadí opěrka hlavy vozidla.

Přestavitelná dětská opěrka hlavy

Pokud je jí vozidlo vybaveno, opěrka hlavy a její nástavec lze instalovat pouze na zadní boční místa.

Informace o montáži a použití najdete v uživatelské příručce k danému vybavení.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (2/6)

Verze furgon s 2 místy vpředu



38510

Dětská sedačka připevněná pásem

U Místo autorizované pro upevnění dětské sedačky homologované jako „univerzální“ pásem.

⊘ Místo, na které je zakázáno instalovat dětskou sedačku.

⊘ Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.

(1) Než začnete instalovat dětskou sedačku, posuňte sedadlo vozidla co nejvíce dozadu.

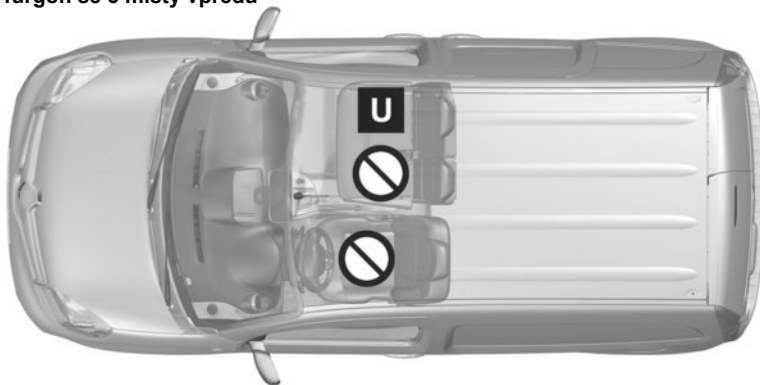
Verze dodávka Skupina sedačky (hmotnost dítěte)	Místa uzpůsobená pro instalaci dětských sedaček Místa předního spolujezdce (1)	
	S AIRBAGEM SPOLUJEZDCE (2)	BEZ AIRBAGU SPOLUJEZDCE
Skupina 0, 0+ (hmotnost do 13 kg)	U	U
Skupina I (hmotnost 9 kg až 18 kg)	U	U
Skupina II a III (hmotnost 15 kg až 36 kg)	U	U



(2) RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VAŽNÝCH ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky na místo předního spolujezdce zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (3/6)

Verze furgon se 3 místy vpředu



36196

Dětská sedačka připevněná pásem

U Místo autorizované pro upevnění dětské sedačky homologované jako „univerzální“ pásem.

X Místo, na které je zakázáno instalovat dětskou sedačku.

Verze dodávka Skupina sedačky (hmotnost dítěte)	Místa uzpůsobená pro instalaci dětských sedaček Místa předního spolujezdce (1)	
	SPOLUJEZDEC NA STRANĚ	SPOLUJEZDEC UPROSTŘED
Skupina 0, 0+ (hmotnost do 13 kg)	U	X
Skupina I (hmotnost 9 kg až 18 kg)	U	X
Skupina II a III (hmotnost 15 kg až 36 kg)	U	X

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (4/6)

Verze kombi



38439

Dětská sedačka připevněná pásem

U Místo umožňující upevnění pásem u sedačky homologované jako „univerzální“.

UD Místo umožňující upevnění pásem **pouze** u **sedačky zády po směru jízdy** homologované jako „univerzální“.



NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ:

před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce“ v kapitole 1).



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

Dětské sedačky upevněné pomocí systému ISOFIX



Místo, kde je možné upevnění dětské sedačky ISOFIX.



Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.



Místo, na které je zakázáno instalovat dětskou sedačku.



Zadní sedadla jsou vybavena ukotvením, umožňujícím upevnění dětské sedačky ISOFIX univerzální čelem ke směru jízdy. Upevňovací body jsou umístěny v zavazadlovém prostoru a jsou viditelné.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- A, B a B1: pro sedačky po směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
- C: sedačky zády ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
- D a E: skořepiny nebo sedačky zády ke směru jízdy skupiny 0 nebo 0+ (méně než 13 kg),
- F a G: gondoly skupiny 0 (méně než 10 kg).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (5/6)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace jako na obrázku na předchozí straně, aby byly dodrženy platné předpisy.

Verze kombi Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Velikost sedadla ISOFIX	Přední místo spolujezdce (1) (2)	Boční sedadla vzadu	Prostřední sedadlo vzadu
Skořepina Skupina 0	< než 10 kg	F, G	X	U - IL (3)	U (3)
Skořepina/sedačka zády po směru jízdy Skupina 0, 0+ a 1	< než 13 kg a 9 až 18 kg	C, D, E	U	U - IL (4)	U (4)
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Skupina 1	9 až 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (5)	U (5)
Sedačka Skupina 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg		X	U (5)	U (5)



(1) RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce“ v kapitole 1).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (6/6)

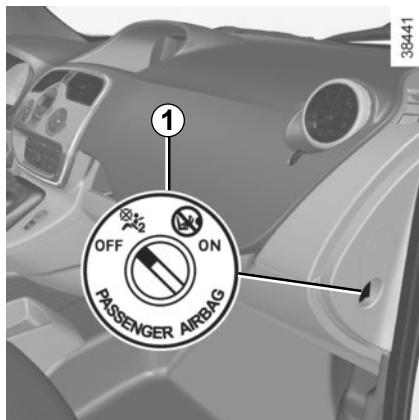
X = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky.

U = Místo, na kterém je povolena instalace sedačky homologované jako „Univerzální“ pomocí bezpečnostního pásu; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

IUF/IL = Místo, na kterém je povoleno u vozů s odpovídajícím vybavením umístit pomocí systému ISOFIX dětskou sedačku homologovanou jako „univerzální, polouniverzální nebo specifická pro dané vozidlo“; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

- (2) Na toto místo je možné instalovat pouze jednu dětskou sedačku zády ke směru jízdy: umístěte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce dozadu a co nejvýše a mírně skloňte opěradlo (přibližně 25 °).
- (3) Korba kočárku se instaluje příčně minimálně přes dvě místa (hlavičku dítěte umístěte dál od dveří).
- (4) Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali.
- (5) U dětské sedačky instalované po směru jízdy opřete opěradlo dětské sedačky o opěradlo sedadla vozidla. Upravte výšku opěrky hlavy nebo ji v případě potřeby sejměte. Navíc neposunujte sedadlo umístěné před dětskou sedačkou dál než doprostřed vodicích lišt a opěradlo nesklápějte o více než 25°.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce (1/3)



Deaktivace airbagu předního spolujezdce (u vozidel, která jsou příslušně vybavena)

Abyste mohli instalovat dětskou sedačku na sedadlo spolujezdce vpředu, musíte **povinně** deaktivovat doplňková zařízení k bezpečnostnímu pásu spolujezdce vpředu.



Při deaktivaci airbagu: Při zastaveném vozidle a vypnutém zapalování stlačte a otočte zámek **1** do polohy **OFF**.

Když je zapalování zapnuté, **povinně** zkontrolujte, zda na centrálním displeji svítí kontrolka **2** a podle typu vozidla, zda se zobrazí zpráva „airbag spolujezdce off“.

Poznámka: pokud je vozidlo vybaveno bočním airbagem, je deaktivován i ten.

Tato kontrolka zůstane trvale rozsvícena, aby bylo potvrzeno, že můžete instalovat dětskou sedačku.



Aktivaci nebo deaktivaci airbagu provádějte, jen když **vozidlo stojí**.

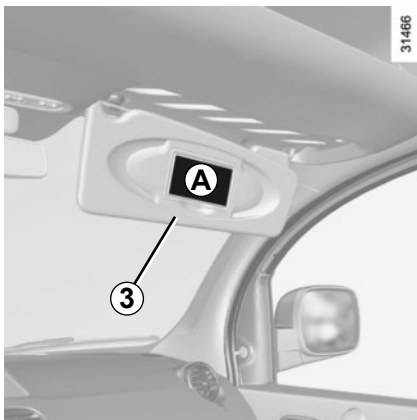
V případě manipulace během

jízdy se rozsvítí kontrolky



Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce (2/3)



VÝSTRAHA

Z důvodu neslučitelnosti spuštění airbagu spolujezdce vpředu a umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy, **NIKDY** neinstalujte dětský zádržný systém zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno **AKTIVOVANÝM** čelním **AIRBAGEM**. To může mít za následek **SMRT DÍTĚTE** nebo jeho **VÁŽNÉ ZRANĚNÍ**.

A

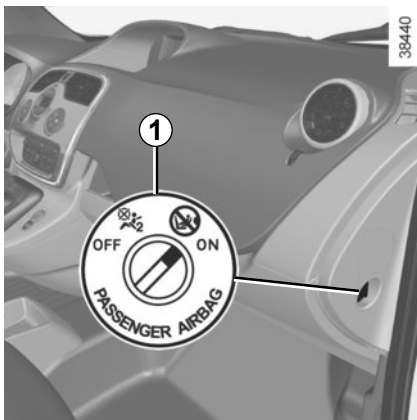


Tyto instrukce Vám připomíná označení na přístrojové desce a štítky **A** na každé straně sluneční clony spolujezdce **3** (například výše uvedený štítek).

A



BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce (3/3)



Aktivování airbagu předního spolujezdce

Když odstraníte dětskou sedačku ze sedadla předního spolujezdce, opět airbagy aktivujte, abyste zajistili ochranu předního spolujezdce v případě nárazu.

Zpětná aktivace airbagu: Při zastaveném vozidle a vypnutém zapalování stlačte a otočte zámek **1** do polohy **ON**.

Při zapnutém zapalování **povinně** zkontrolujte, zda je zhasnutá kontrolka **2**.

Doplňkové zádržné systémy k bezpečnostnímu pásu předního spolujezdce jsou aktivovány.

38442



Provozní závady

V případě poruchy systému aktivace/deaktivace airbagů předního spolujezdce je instalace dětské sedačky na sedadlo předního spolujezdce zakázána.

Rovněž se nedoporučuje použít toto místo pro spolujezdce.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



VÝSTRAHA

Z důvodu neslučitelnosti spuštění airbagu spolujezdce vpředu a umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy, **NIKDY** neinstalujte dětský zádržný systém zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno **AKTIVOVANÝM** čelním **AIRBAGEM**. To může mít za následek **SMRT DÍTĚTE** nebo jeho **VÁŽNÉ ZRANĚNÍ**.



Aktivaci nebo deaktivaci airbagu provádějte, jen když **vozidlo stojí**.

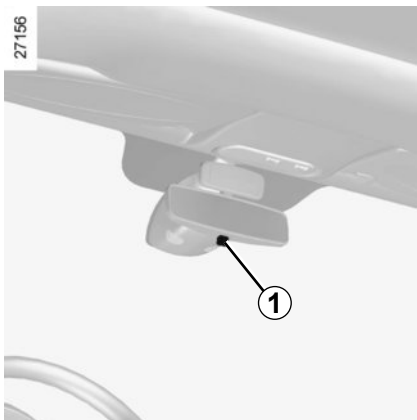
V případě manipulace během

jízdy se rozsvítí kontrolka



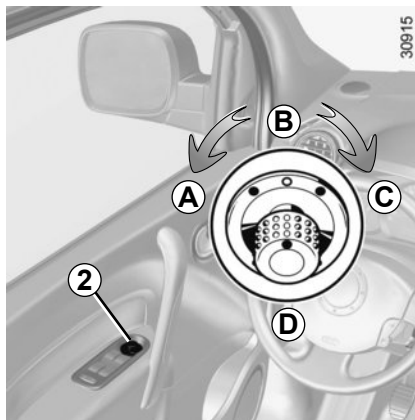
Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

ZPĚTNÁ ZRCÁTKA



Vnitřní zpětné zrcátko

Vnitřní zpětné zrcátko je nastavitelné. Abyste při jízdě v noci nebyli oslněni světlomety vozidla jedoucího za Vámi, sklopte páčku **1**.



Vnější zpětná zrcátka s elektrickým ovládáním

Při zapnutém zapalování pohybujte ovladačem **2**:

- poloha **A** pro seřízení levého zpětného zrcátka,
- poloha **C** pro seřízení pravého zpětného zrcátka.

B je poloha neutrální.

Vnější zpětná zrcátka s ručním ovládáním

Pro seřízení zpětného zrcátka pohybujte páčkou **3**.



Odmrazování zpětných zrcátek

Při běžícím motoru je odmrazování zrcátek zajištěno spolu s odmrazováním a odmlžováním zadního okna.

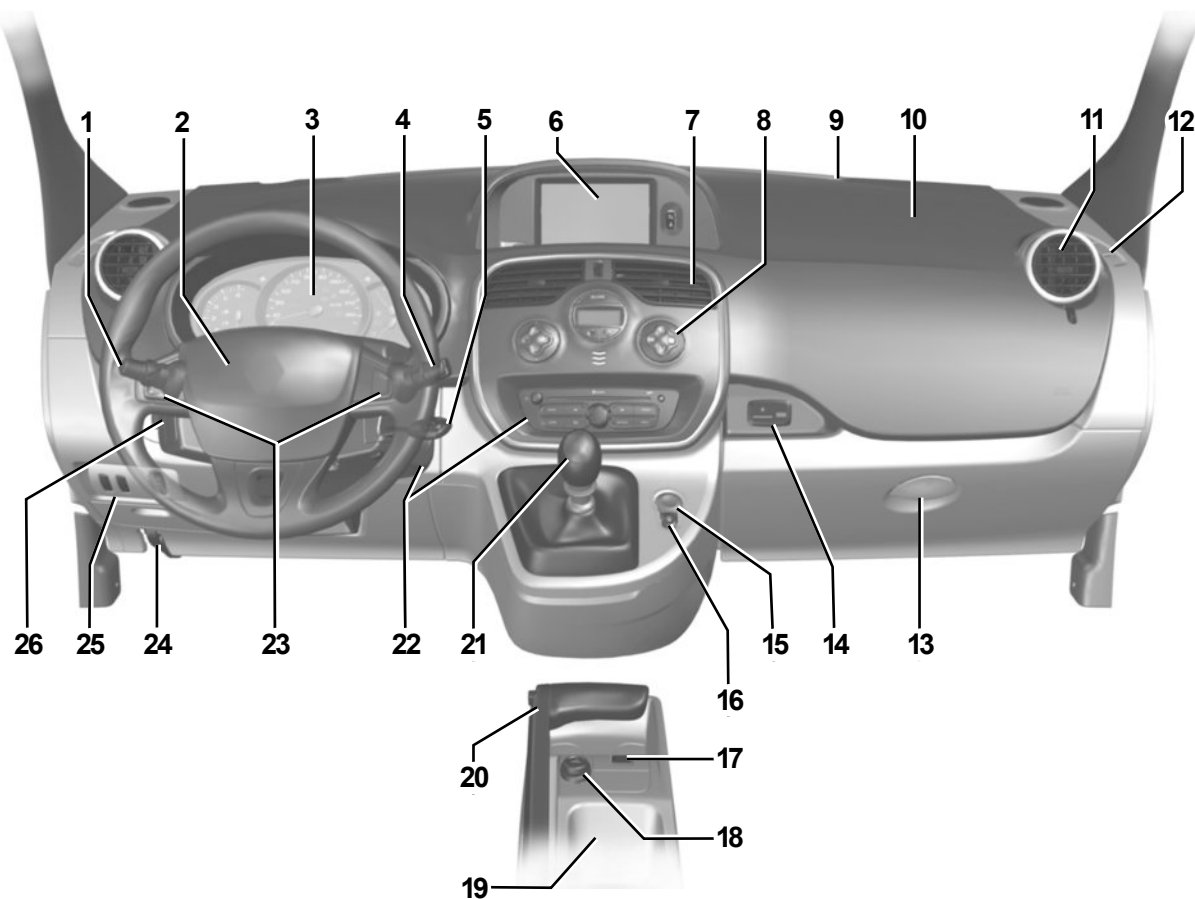
Sklopná zpětná zrcátka

Pro sklopení vnějších zpětných zrcátek otočte ovladač **2** do polohy **D**. Pro jejich zpětné nastavení do jízdní polohy vraťte ovladač do polohy **B**.

Pokud jste zrcátka sklopili ručně a nyní je chcete vrátit do provozní polohy **B**, musíte nejdříve otočit ovladač **2** do polohy **D**.

MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (1/2)

36163



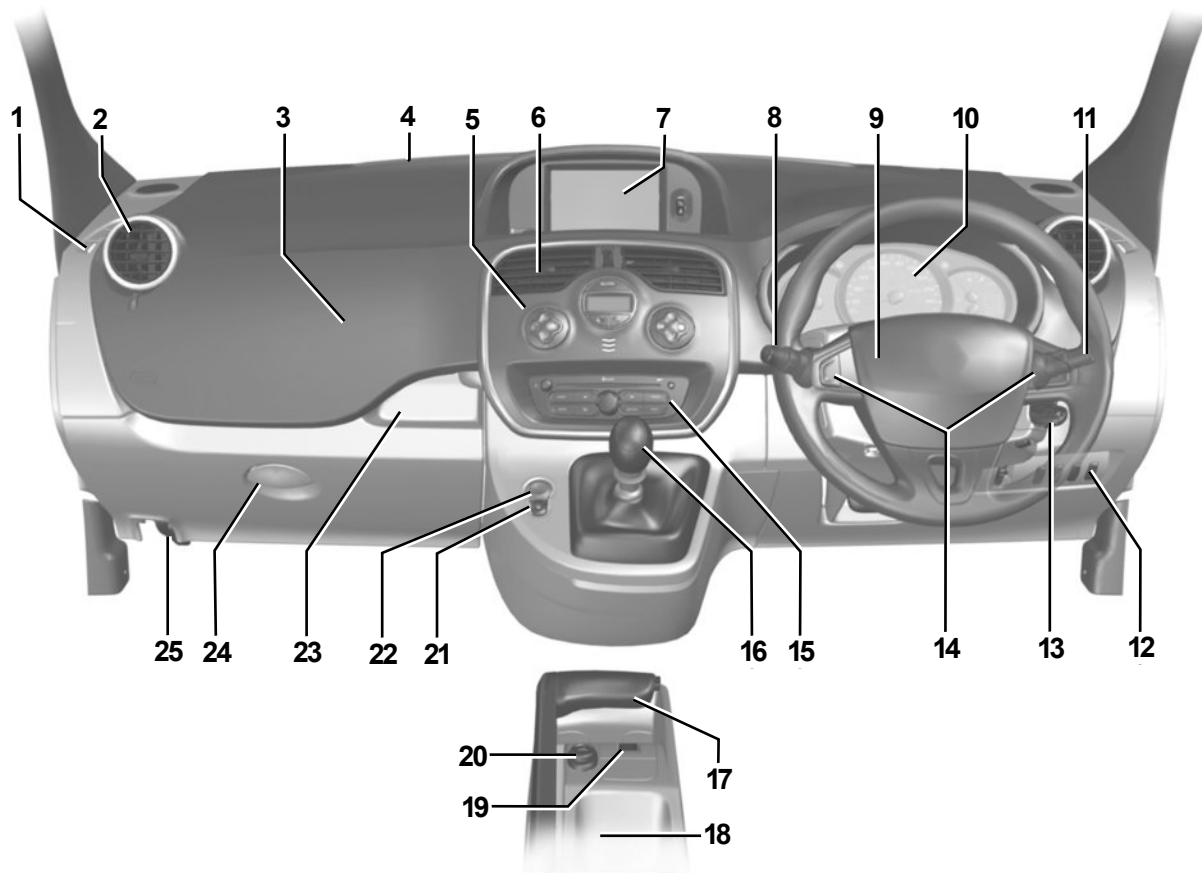
MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (2/2)

Přítomnost dále popsaných zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1 Páčka pro ovládání:</p> <ul style="list-style-type: none">– směrová světla,– vnějšího osvětlení– předních mlhových světel– zadních mlhových světel <p>2 – Zvukové signalizace,</p> <ul style="list-style-type: none">– Úložný prostor pro airbag řidiče <p>3 Přístrojové desky</p> <p>4 Páčka pro ovládání:</p> <ul style="list-style-type: none">– stěračů– ostřikovačů– palubního počítače <p>5 Spínací skříňka</p> <p>6 Dotyková obrazovka nebo displej multi-médií:</p> <ul style="list-style-type: none">– kontrolka zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu– kontrolka deaktivace airbagu– navigace– čas– venkovní teplota <p>7 Střední větrací otvor</p> <p>8 Ovládání ventilace, klimatizace a odmrazování</p> | <p>9 Štěrbina pro odmížování čelního skla</p> <p>10 Úložný prostor pro airbag spolujezdce</p> <p>11 Boční větrací otvor.</p> <p>12 Štěrbina pro odmížování bočního okna.</p> <p>13 Odkládací schránka.</p> <p>14 Úložný prostor nebo zásuvka příslušenství.</p> <p>15 Spínač výstražných světel.</p> <p>16 Spínač elektrického zamykání/odemkání dveří.</p> <p>17 Spínač režimu EKO.</p> <p>18 Zapalovač/Zásuvka 12 V.</p> <p>19 Střední přihrádka.</p> <p>20 Ruční brzda.</p> | <p>21 Řadicí páka.</p> <p>22 Dálkové ovládání/prostor pro autorádio, navigační systém.</p> <p>23 Ovládání regulátoru/omezovače rychlosti.</p> <p>24 Ovládání otevírání kapoty motoru.</p> <p>25 Ovládání:</p> <ul style="list-style-type: none">– pomocného parkovacího systému,– seřízení výšky předních světlometů. <p>26 Ovládání:</p> <ul style="list-style-type: none">– univerzální regulátoru rychlosti/omezovače rychlosti.– deaktivace/aktivace funkce Stop and Start.– aktivace/deaktivace protipokluzového systému nebo kontroly přilnavosti. |
|---|--|---|

MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (1/2)

39016



MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (2/2)

Přítomnost dále popsaných zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- | | | |
|---|---|---|
| <p>1 Štěrbina pro odmlžování bočního okna</p> <p>2 Boční větrací otvor</p> <p>3 Úložný prostor pro airbag spolujezdce.</p> <p>4 Štěrbina pro odmlžování čelního skla.</p> <p>5 Ovládání ventilace, klimatizace a odmrazování.</p> <p>6 Střední větrací otvor.</p> <p>7 Dotyková obrazovka nebo displej multi-médií:</p> <ul style="list-style-type: none">– kontrolka zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu– kontrolka deaktivace airbagu– navigace– čas– venkovní teplota <p>8 Páčka:</p> <ul style="list-style-type: none">– směrová světla,– vnějšího osvětlení– předních mlhových světel– zadních mlhových světel | <p>9 – Zvukové výstražné zařízení.
– Úložný prostor pro airbag řidiče</p> <p>10 Přístrojová deska.</p> <p>11 Páčka:</p> <ul style="list-style-type: none">– stěračů– ostřikovačů– palubního počítače <p>12 Ovládání:</p> <ul style="list-style-type: none">– univerzální regulátoru rychlosti/omezovače rychlosti;– aktivace/deaktivace protipokluzového systému nebo kontroly přilnavosti;– deaktivace/aktivace funkce Stop and Start;– pomocného parkovacího systému,– seřízení výšky světlometů. <p>13 Spínací skříňka.</p> <p>14 Ovládání regulátoru/omezovače rychlosti.</p> | <p>15 Prostor pro autorádio, navigační systém.</p> <p>16 Řadicí páka.</p> <p>17 Ruční brzda.</p> <p>18 Střední příhrádka.</p> <p>19 Spínač režimu EKO.</p> <p>20 Zapalovač/Zásuvka 12 V.</p> <p>21 Spínač elektrického zamykání / odemkání dveří.</p> <p>22 Spínač výstražných světel.</p> <p>23 Úložný prostor nebo zásuvka příslušenství.</p> <p>24 Odkládací schránka.</p> <p>25 Ovládání odjištění kapoty.</p> |
|---|---|---|

SVĚTELNÉ KONTROLKY (1/4)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



Přístrojová deska A



Kontrolka **STOP** signalizuje nutnost okamžitě a bezpodmínečně kvůli bezpečí zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka dálkových světel



Kontrolka tlumených světel



Kontrolka předních mlhových světel



Kontrolka zadních mlhových světel



Kontrolky směrových světel



Kontrolka posilovače řízení s proměnlivým účinkem

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy se zazněním zvukového signálu, indikuje poruchu systému.

Urychleně se obraťte na značkový servis.



Ukazatel změny rychlosti.

Při rozsvícení se doporučuje zařadit vyšší (šipka nahoru) nebo nižší rychlostní stupeň (šipka dolů).

Kontrolka  vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.



Pokud nejsou údaje na přístrojové desce čitelné, jedná se o poruchu. V takovém případě okamžitě vozidlo odstavte v souladu s podmínkami silničního provozu. Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (2/4)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



STOP Kontrolka nutnosti okamžitého zastavení

Rozsvítí se při zapnutí zapalování, někdy ve spojení s dalšími kontrolkami, a potom po několika sekundách zhasne.

Indikuje nutnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu. Urychleně se obraťte na značkový servis.

Podle vozidla je rozsvícení této kontrolky doprovázeno zprávou na přístrojové desce.



Výstražná kontrolka teploty chladicí kapaliny

Pokud stále svítí spolu s kontrolkou **STOP** za jízdy, signalizuje přehřátí motoru. Zastavte vozidlo a nechte běžet motor jednu nebo dvě minuty ve volnoběhu. Teplota musí klesnout. Pokud neklesne, zastavte motor. Počkejte, dokud nevychladne, a zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny. V případě nutnosti se obraťte na zástupce značky.



Kontrolka zatažení ruční brzdy a kontrolka pro detekci poruchy brzdového systému

Rozsvítí se při zapnutí zapalování. Pokud se rozsvítí spolu s kontrolkou **STOP** při brždění nebo za jízdy, znamená to pokles hladiny v okruzích. Pokračovat v jízdě může být nebezpečné, obraťte se proto na značkový servis.



Výstražná kontrolka

Rozsvítí se při zapnutí zapalování, někdy ve spojení s dalšími kontrolkami, a potom po několika sekundách zhasne.

Doporučuje co nejdříve navštívit značkový servis.

Podle vozidla je rozsvícení této kontrolky doprovázeno zprávou na přístrojové desce.



Kontrolka výfukových plynů

U vozidel, která jsou jí vybavena, se při zapnutí zapalování rozsvítí a potom zhasne.

- Pokud se trvale rozsvítí spolu s kontrolkou , kontaktujte co nejdříve značkový servis.
- Pokud bliká, snižujte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

Přejděte na odstavec „Doporučení pro ochranu životního prostředí, úspora paliva, jízda“ v kapitole 2.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (3/4)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



Kontrolka tlaku oleje

Pokud se rozsvítí během jízdy, bezpodmínečně zastavte a vypněte zapalování.

Zkontrolujte hladinu oleje (přejděte na odstavec „Hladina motorového oleje“ v kapitole 4). Pokud je hladina normální, je příčinou něco jiného. Rychle kontaktujte značkový servis.



Kontrolka žhavení (u verze se vznětovým motorem)

Rozsvítí se při zapnutí zapalování. Indikuje, že jsou aktivovány žhavicí svíčky. Zhasne, když je žhavení ukončeno a může být spuštěn motor.



Kontrolka elektronické závady

Pokud se rozsvítí během jízdy, signalizuje elektrickou nebo elektronickou poruchu systému nebo u vznětových motorů přítomnost vody v naftě.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



Kontrolka airbagu

Rozsvítí se po zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí, signalizuje poruchu systému.

Urychleně se obraťte na značkový servis.



Kontrolka protiblokovacího systému

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Pokud nezhasne po zapnutí zapalování nebo se rozsvítí během jízdy, signalizuje poruchu protiblokovacího systému. Brzdění je pak zajišťováno stejně jako u vozidla bez systému ABS.

Urychleně se obraťte na značkový servis.



Výstražná kontrolka minimální hladiny paliva

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Pokud se rozsvítí během jízdy se zazněním zvukového signálu, co nejdříve natankujte. Od prvního rozsvícení kontrolky zbývá v nádrži palivo na ujetí přibližně 50 km.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (4/4)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



Kontrolka výstrahy zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu

Podle vozidla, se zobrazí na přístrojové desce nebo na centrálním displeji přístrojové desky. Zůstává rozsvícena při rozjetí, pokud nemáte zapnut bezpečnostní pás. Zazní zvukový signál o nízké hlasitosti po dobu 30 sekund a následně o vysoké hlasitosti po dobu 90 sekund.



Kontrolka dobíjení akumulátoru

Pokud se rozsvítí během jízdy, indikuje příliš vysoké nebo příliš nízké napětí elektrického systému. Zastavte a rychle kontaktujte značkový servis.



Kontrolka otevření dveří

Rozsvítí se při zapnutém zapalování, pokud jsou některé dveře špatně zavřeny.



Kontrolka pohotovostního režimu motoru

Přejděte na odstavec „Funkce Stop and Start“ v kapitole 2.



Kontrolka nedostupnosti pohotovostního režimu motoru

Přejděte na odstavec „Funkce Stop and Start“ v kapitole 2.



Kontrolky regulátoru a omezovače rychlosti

Přejděte na odstavec „Omezovač rychlosti“ a „Regulátor rychlosti“ kapitoly 2.



Kontrolka dynamické kontroly stability (ESC) a protiprokluzového systému

Viz odstavce „Zařízení pro korekci a asistenci řízení“ kapitoly 2.



Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách

Přejděte na odstavec „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.

DISPLEJE A UKAZATELE (1/3)

Přítomnost a funkce displejů a ukazatelů ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

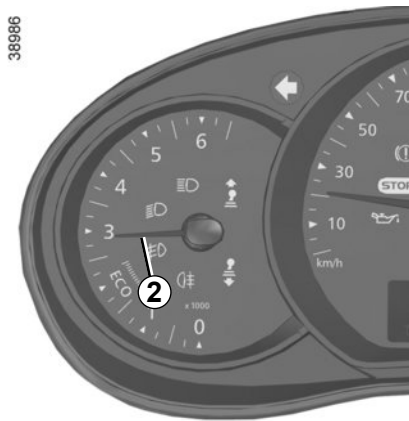


Ukazatel rychlosti 1

Zvukový signál překročení nastavené rychlosti

U některých typů vozidel se zvukový signál rozezní vždy po 40 sekundách na zhruba 10 sekund, jakmile vozidlo přesáhne rychlost 120 km/h.

Poznámka: u některých vozidel lze naprogramovat požadovanou rychlost. Obraťte se na značkový servis.



Otáčkoměr 2

(stupnice $\times 1000$)

DISPLEJE A UKAZATELE (2/3)

Přítomnost a funkce displejů a ukazatelů ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



Ukazatel hladiny paliva A

Počet rozsvícených čtverečků indikuje stav paliva. Když je na minimu, rozsvítí se poslední čtvereček a zazní zvukový signál. Na přístrojové desce se rovněž rozsvítí příslušná kontrolka.

Rychle doplňte. Od prvního rozsvícení kontrolky Vám zbývá palivo na zhruba 50 km jízdy.



Ukazatel hladiny paliva 3

Ručička ukazuje hladinu paliva. Když je na minimu, rozsvítí se výstražná kontrolka hladiny paliva a zazní zvukový signál.

Rychle doplňte. Od prvního rozsvícení kontrolky Vám zbývá palivo na zhruba 50 km jízdy.

Ukazatel teploty chladicí kapaliny 4 nebo A

Při normální jízdě se ručička musí nacházet před oblastí **B**. Může se jí přiblížit pouze při „intenzivním“ provozu. Výstraha je signalizována, pouze pokud se rozsvítí kontrolka, nebo je zobrazena zpráva „přehřátí motoru“.

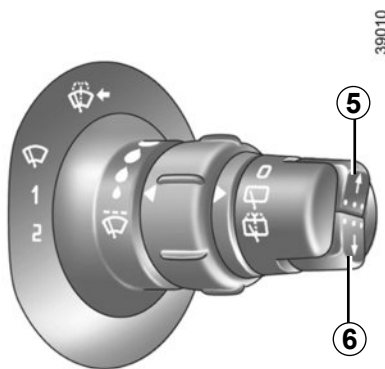
DISPLEJE A UKAZATELE (3/3)

Přítomnost a funkce displejů a ukazatelů ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



Upozornění na minimální stav hladiny oleje

Podle vozidla, při spuštění motoru a po dobu 30 sekund, displej **A** signalizuje výstrahu, když je dosaženo minimální hladiny motorového oleje. Viz odstavec „Hladina oleje v motoru“ v kapitole 4.



Tlačítka volby zobrazení 5 nebo 6

Podle vozidla, umožňují postupná stisknutí tlačítka zvolit informace na displeji a provést vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy (v takovém případě musí být na displeji zvoleno počítadlo dílčí ujeté dráhy).

– Přepínání zobrazení na displeji

Krátkým stisknutím je proveden přechod z počítadla celkové ujeté dráhy na počítadlo dílčí ujeté dráhy a obráceně.

– Vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy

Při displeji přepnutém na zobrazení počítadla dílčí ujeté dráhy dlouze stiskněte tlačítko.

Multifunkční displej

Počítadlo celkové ujeté dráhy

Počítadlo dílčí ujeté dráhy

Seřízení času

NEBO

Palubní počítač

Přejděte na odstavec „Palubní počítač“ v kapitole 1.

PALUBNÍ POČÍTAČ: obecné údaje (1/2)

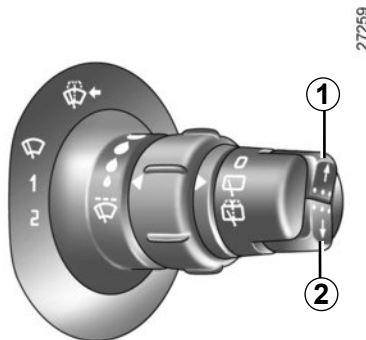


Palubní počítáč A

Podle vozidla sdružuje následující funkce:

- ujetá vzdálenost,
- parametry jízdy,
- informativní zprávy,
- zprávy o provozních poruchách (spojené s kontrolkou ) ,
- výstražné zprávy (jsou spojeny s kontrolkou **STOP**).

Všechny tyto funkce jsou popsány na následujících stranách.

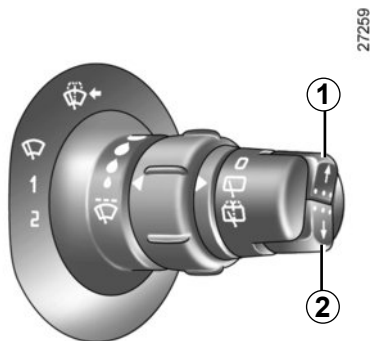


Tlačítka volby zobrazení 1 a 2

Přepínáte směrem nahoru (tlačítko **1**) nebo dolů (tlačítko **2**) následující informace dostupnými a krátkými stisknutími (zobrazení závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje).

- a) počítadlo celkové a dílčí ujeté dráhy,
- b) parametry jízdy:
 - spotřebované palivo,
 - průměrná spotřeba,
 - okamžitá spotřeba,
 - předpokládaná dojezdová vzdálenost,
 - ujetá vzdálenost,
 - průměrná rychlost,

- c) limit pro servisní prohlídku,
- d) nastavená rychlost omezovače rychlosti a regulátoru rychlosti,
- e) inicializace tlaku v pneumatikách,
- f) palubní deník – postupné zobrazování informačních zpráv a zpráv o provozních poruchách.



Vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy

Při zvoleném zobrazení „Počítadlo dílčí ujeté dráhy“ stiskněte některé z tlačítek **1** nebo **2** až do vynulování počítadla.

Vynulování jízdních parametrů (signalizace zahájení cesty)

Při zvolení zobrazení některého z jízdních parametrů stiskněte některé z tlačítek **1** nebo **2** až do vynulování zobrazení.

Interpretace některých hodnot zobrazených po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty

Hodnoty průměrné spotřeby, dojezdové vzdálenosti a průměrné rychlosti jsou tím stabilnější a směrodatnější, čím delší je vzdálenost ujetá od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.

Během prvních kilometrů ujetých po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty můžete zjistit:

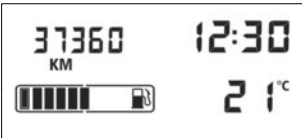
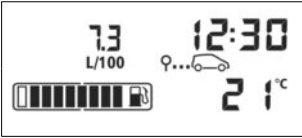
- že se dojezdová vzdálenost při jízdě zvyšuje. Je to způsobeno skutečností, že vzdálenost je vypočítána na základě průměrné spotřeby od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Průměrná spotřeba se může snížit, když:
 - vozidlo ukončilo fázi akcelerace;
 - motor dosáhne své provozní teploty (tlačítko pro signalizaci zahájení cesty bylo stisknuto při studeném motoru);
 - přejíždíte z městského provozu do provozu mimoměstského.

Automatické vynulování jízdních parametrů

Vynulování je provedeno automaticky po překročení kapacity některého z parametrů.

PALUBNÍ POČÍTAČ: cestovní parametry (1/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
37360 KM 7080 KM	 The display shows '37360 KM' and '7080 KM' at the top. Below is a fuel gauge with a pump icon on the right. To the right of the gauge, the time '12:30' and temperature '21 °C' are shown.	a) Počítadlo celkové a dílčí ujeté dráhy b) Jízdní parametry Palivo spotřebované od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Průměrná spotřeba od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů a vychází z ujeté vzdálenosti a spotřebovaného paliva od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.
FUEL USED 26.0 L 	 The display shows '750.2 KM' at the top. Below is a fuel gauge with a pump icon on the right. To the right of the gauge, the time '12:30' and temperature '21 °C' are shown.	
AVERAGE 7.3 L/100 	 The display shows '7.3 L/100' at the top. Below is a fuel gauge with a pump icon on the right. To the right of the gauge, the time '12:30' and temperature '21 °C' are shown. A small car icon with a fuel pump symbol is visible between the gauge and the temperature.	

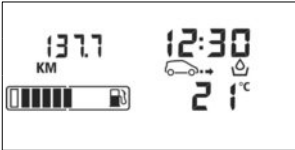
PALUBNÍ POČÍTAČ: cestovní parametry (2/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
CURRENT 8.6 L/100		Okamžitá spotřeba Hodnota je zobrazena po dosažení rychlosti 30 km/h.
RANGE 402.0 KM		Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím palivem Tato dojezdová vzdálenost je vypočítána na základě průměrné spotřeby od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů. Několik minut po rozsvícení kontrolky čerpání paliva z rezervy (viz odstavec „přístrojová deska“) se již dojezdová vzdálenost nezobrazuje.
DISTANCE 430.0 KM		Ujetá vzdálenost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.
AVERAGE 109.2 KM/H		Průměrná rychlost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů.

PALUBNÍ POČÍTAČ: cestovní parametry (3/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
		c) limit pro výměnu oleje Vzdálenost, kterou zbývá ujet do příští prohlídky (zobrazení v kilometrech). Když se blíží termín, nastává několik případů: – limit pro servisní prohlídku je menší než 3 000 km nebo dva měsíce: Zobrazí se zpráva „SERVICE DUE“; – limit pro výměnu oleje je roven 0 km nebo bylo dosaženo data servisní prohlídky: Zobrazí se zpráva „SERVICE PROMPTLY“ při zvoleném zobrazení „limit pro výměnu oleje“ spolu se symbolem  a kontrolkou . Vozidlo vyžaduje co nejrychleji prohlídku.
Poznámka: Podle vozidla se limit pro servisní prohlídku uzpůsobí typu použití (časté jízdy při nízkých rychlostech, rozvoz zboží, dlouhodobé jízdy při volnoběhu, tažení přívěsu atd.). Vzdálenost, kterou zbývá ujet do příští servisní prohlídky, se tedy v některých případech může snižovat rychleji, než kolik by odpovídalo skutečně ujeté vzdálenosti. Inicializace displeje po servisní prohlídce dle programu údržby. Vzdálenost do prohlídky nesmí být vynulována, dokud nebude provedena prohlídka podle servisní knížky. Pokud se rozhodnete provádět výměny oleje v kratší intervalech, neinicializujte tento údaj při každé výměně oleje, abyste předešli překročení intervalu výměn ostatních dílů naplánovaných v programu údržby. Zvláštnost: pro vynulování čítače dojezdové vzdálenosti pro výměnu oleje přejděte na zobrazení informací o revizní prohlídce (viz obrázek) a stiskněte na cca 10 vteřin souvisle jedno z tlačítek pro vynulování displeje, až do pevného zobrazení limitu pro revizní prohlídku. Přejděte na kapitolu „Palubní počítač: obecné údaje“ v kapitole 2.		

PALUBNÍ POČÍTAČ: cestovní parametry (4/4)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
SPEED LIMITER 70 KM/H		d) Rychlost regulátoru - omezovače rychlosti (u některých typů vozidel) Viz odstavec „Regulátor - Omezovač rychlosti“ v kapitole 2. e) Vynulování tlaku v pneumatikách Přejděte na odstavec „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.
CRUISE CONTROL 70 KM/H		
TIRES:SET TPW	SEt tP	
TYRE PRESSURE ACQUISITION	SEt PP	

PALUBNÍ POČÍTAČ: informační zprávy

Informativní zprávy

Mohou pomoci při uvedení vozidla do chodu nebo Vás informovat o volbě nebo stavu jízdy.

Příklady informativních zpráv jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zpráv
« NO MESSAGE AVAILABLE »	f) Palubní deník Postupné zobrazení: – informačních zpráv (automatické rozsvícení světel atd.), – zpráv o provozních poruchách (je třeba nechat zkontrolovat vstřikování atd.).
« BOOT OPEN »	Indikuje, že výklopné zadní dveře zůstaly otevřeny.
« BATTERY MODE : ECONOMY »	Signalizuje vypnutí příslušenství vozidla v zájmu úspory energie v akumulátoru.
« OIL LEVEL CORRECT »	Indikuje při zapnutí zapalování, že je hladina oleje v pořádku.
« AUTO LIGHTS DEACTIVATED »	Indikuje, že funkce automatického rozsvícení světel je deaktivována.

PALUBNÍ POČÍTAČ: zprávy týkající se funkčních poruch

Hlásí je kontrolka  . Vyžadují co nejdříve velice opatrně dojet do značkového servisu. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.

Zmizí po stisknutí tlačítka pro volbu zobrazení nebo po uplynutí několika sekund a jsou ukládány do paměti v palubním deníku. Kontrolka  zůstává rozsvícena. Příklady zpráv o provozních poruchách jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zpráv
« CHECK ESC »	Upozorňuje na závadu dynamické kontroly stability ESC a protiprokluzového systému (viz odstavec „Zařízení pro korekci a asistenci řízení“ v kapitole 2).
« CHECK FUEL FILTER »	Signalizuje přítomnost vody v naftě. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.
« CHECK GEARBOX »	Znamená to, že na převodovce došlo k poruše. Co nejdříve se proto obraťte na zástupce značky.
« CHECK AUTO LIGHTS »	Signalizuje poruchu automatické funkce světel, navštivte zástupce značky.
« CHECK STEERING »	Signalizuje poruchu funkce posilovače řízení.

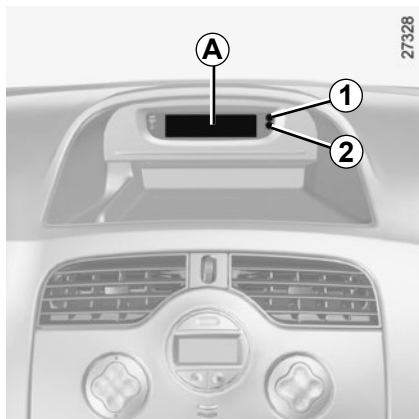
PALUBNÍ POČÍTAČ: výstražné zprávy

Hlásí je kontrolka **STOP** a signalizuje, že v zájmu vlastní bezpečnosti musíte okamžitě a bezpodmínečně v souladu s dopravními podmínkami zastavit. Zastavte motor a už jej nespouštějte. Kontaktujte značkový servis.

Příklady výstražných zpráv jsou uvedeny dále. **Poznámka:** Zprávy se na displeji objevují buď izolovaně, anebo střídavě (když je třeba zobrazit několik zpráv), mohou být doprovázeny rozsvícením kontrolky a/nebo zazněním pípnutí.

Příklady zpráv	Interpretace zpráv
« INJECTION FAULT »	Indikuje závažný problém na motoru vozidla.
« ENGINE OVERHEATING »	Indikuje přehřátí motoru vozidla.
« STEERING FAULT »	Indikuje problém na posilovači řízení vozidla.
« GEARBOX OVERHEATING »	Signalizuje přehřátí převodovky.
« TYRE PUNCTURE »	Ukazuje, že nejméně jedno kolo má defekt nebo je silně podhuštěné.

ČAS A VENKOVNÍ TEPLOTA (1/2)



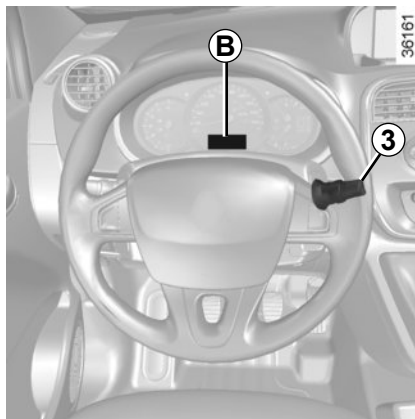
Při zapnutém zapalování se zobrazí u některých typů vozidel čas a venkovní teplota.

Nastavení času

Seřízení času na hodinách A

U vozidel, která jsou příslušně vybavena, slouží seřizovací tlačítka **1** a **2** k seřízení hodin.

Stiskněte tlačítko **1** pro seřízení hodin a tlačítko **2** pro seřízení minut.



Seřízení času na hodinách B

Na přístrojové desce zobrazte stránku „čas“ pomocí tlačítek ovládací páčky **3**.

Po dvou vteřinách se zobrazení hodin a minut rozbliká.

Dlouhým stisknutím spodního tlačítka za-
dejte režim pro nastavení hodin.

Když se rozbliká pouze ukazatel hodin,
pomocí horního tlačítka je můžete měnit.

Dlouhým stisknutím spodního tlačítka za-
dejte režim pro nastavení minut.

Když se rozbliká pouze zobrazení minut,
pomocí horního tlačítka je můžete měnit.

Konečné potvrzení provedete dlouhým stisk-
nutím spodního tlačítka ovládací páčky **3**.

V případě přerušení elektrického napá-
jení (odpojený akumulátor, přerušený
kabel napájení atd.) je potřeba nastavit
čas.

Doporučujeme neprovádět seřízení
času během jízdy.

ČAS A VENKOVNÍ TEPLOTA (2/2)

38505



Seřízení času na hodinách C

Vozidla vybavená dotykovou multimediální obrazovkou, navigačním systémem, telefonem atd.

Pro zjištění zvláštností vozidel spojených s přítomností těchto zařízení přejděte na návod pro specifickou funkci.

venkovní teplota

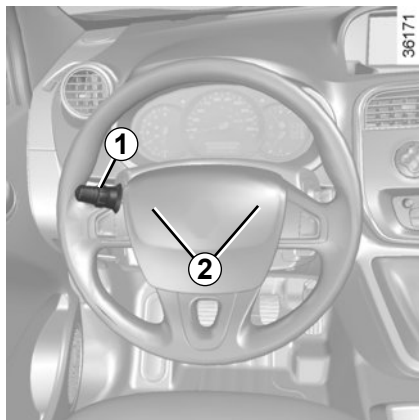
Pokud je vozidlo příslušně vybaveno a venkovní teplota je v rozmezí $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, znaky $^{\circ}\text{C}$ blikají (signalizace nebezpečí námrazy).



Ukazatel venkovní teploty

Tvorba námrazy je spojena s klimatickými vlivy, místní vlhkostí a teplotou, indikace venkovní teploty nemůže samotná stačit pro zjištění námrazy.

ZVUKOVÁ A SVĚTLNÁ SIGNALIZACE



Houkačka

Stiskněte jedno z umístění **2**.

Světelná signalizace

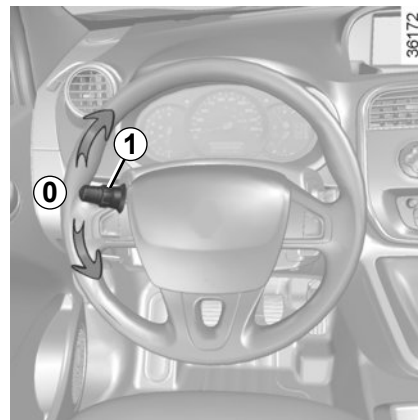
Pro zapnutí světelné signalizace potáhněte za páčku **1** směrem k sobě.



Nouzová světla

Stiskněte spínač **3**. Toto zařízení spouští současně čtyři směrová světla a boční blikáče. Smí se používat pouze v případě nebezpečí, abyste upozornili ostatní motoristy, že musíte zastavit na nezvyklém nebo dokonce zakázaném místě nebo za mimořádných podmínek pro řízení či provoz.

Podle vybavení vozidla se mohou v případě prudkého zpomalení automaticky rozsvítit nouzová světla. Můžete je zhasnout stisknutím spínače **3**.

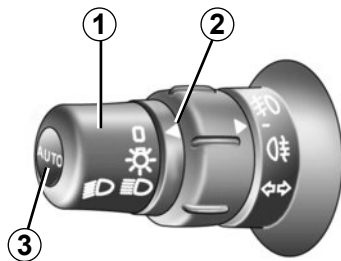


Směrová světla

Pohněte páčkou **1** v rovině volantu a ve směru, ve kterém budete otáčet volantem.

Při jízdě po dálnici většinou pohyby volantu pro automatické vrácení páčky do polohy **0** nestačí. Existuje střední poloha, ve které musíte páčku během otáčení volantem držet.

Po uvolnění páčky se automaticky vrátí do polohy **0**.



Obrysová světla

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**.

Přístrojová deska se rozsvítí.



Tlumená světla

Ruční funkce

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

Automatická funkce (podle vybavení vozidla)

Při běžícím motoru jsou podle vnějších světelných podmínek automaticky rozsvícena nebo zhasnuta tlumená světla bez pohybu páčkou **1**.

Tato funkce může být deaktivována, popř. znovu aktivována.

- **Pro její aktivaci** stiskněte při zapnutí zapalování a zastaveném vozidle tlačítko **3** na nejméně čtyři sekundy. U některých vozidel se na přístrojové desce zobrazí zpráva „rozsvícení světel ON“.
- **Pro její deaktivaci** stiskněte při zapnutí zapalování a zastaveném vozidle tlačítko **3** na nejméně čtyři sekundy. U některých vozidel se na přístrojové desce zobrazí zpráva „rozsvícení světel OFF“.



Dálková světla

Při páčce **1** v poloze pro tlumená světla za ni zatáhněte směrem k sobě. Na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Pro návrat do polohy pro tlumená světla páčku opět přitáhněte směrem k sobě.



Před noční jízdou zkontrolujte správnou funkci elektrických zařízení a seřídte světlomety (pokud vozidlo není naloženo obvyklým způsobem). Vždy dbejte na to, aby světla nebyla zcloněna (nečistota, bláto, sněh, převážené předměty atd.).

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (2/3)

Funkce „Doprovodné vnější osvětlení“

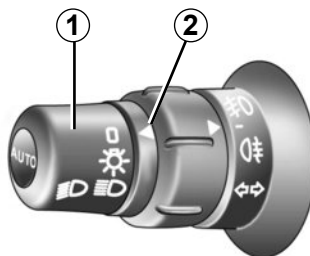
(podle vybavení vozidla)

Tato funkce (je užitečná např. pro osvětlení při otevírání vrat, garáže atd.) Vám umožňuje přechodně rozsvítit tlumená světla.

Při vypnutém zapalování a zhasnutých světlech přitáhněte k sobě páčku **1**: tlumená světla se rozsvítí na dobu přibližně šedesáti vteřin.

Tato funkce je omezena na čtyři opakování po dobu maximálně čtyř minut.

Pro vypnutí osvětlení před jeho automatickým vypnutím otočte koncem páčky **1** a poté ji uveďte do polohy 0 nebo zapněte zapalování.



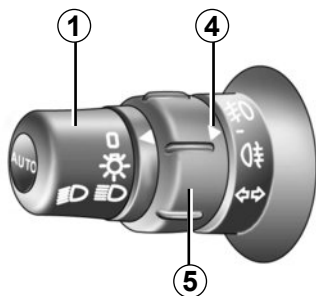
27260



Zhasnutí

Existují dvě možnosti:

- ručně otočte páčku **1** do původní polohy,
- světla automaticky zhasnou po zastavení motoru a otevření dveří řidiče nebo u některých vozidel po zamknutí vozidla. V případě následného spuštění motoru se světla znovu rozsvítí v poloze kroužku **2**.



27260



Přední mlhová světla

(podle vybavení vozidla)

Obrysová nebo potkávací světla musí být rozsvícena.

Otáčejte kroužkem 5 páčky 1 až do uvedení symbolu proti značce 4 a potom jej uvolněte. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.



Zadní mlhové světlo

Přední mlhová světla a obrysová nebo potkávací světla musí být rozsvícena.

Otáčejte kroužkem 5 páčky 1 až do uvedení symbolu proti značce 4 a potom jej uvolněte. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

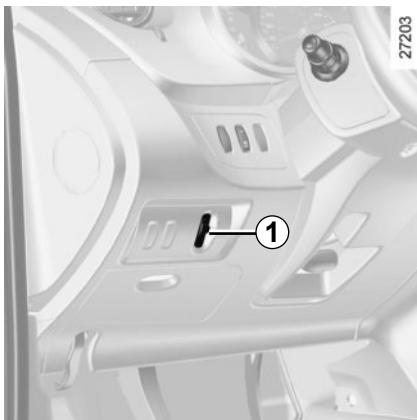
Abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu, nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné.

Zhasnutí

Znovu otočte kroužkem 5, abyste uvedli značku 4 proti symbolu odpovídajícímu světlu, které chcete zhasnout.

Zhasnutí vnějšího osvětlení nebo vypnutí zapalování má za následek zhasnutí předních a zadních mlhových světel.

SEŘÍZENÍ SVĚTLOMETŮ (1/2)



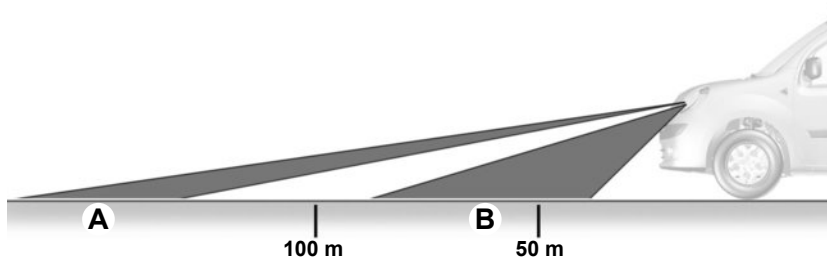
Stavěcí kolečko **1** umožňuje seřídít výšku světelných kuželů v závislosti na stavu naložení vozidla.

Otočte kolečkem **1** směrem dolů pro sklonění světlometů a směrem nahoru pro jejich zvednutí.

Při prázdném vozidle musí být kolečko **1** v poloze 0.

Pokud je vozidlo částečně nebo plně naloženo, světelný kužel musí být nastaven pro osvětlení vozovky v rozmezí 50 a 100 metrů. Na seřizovacím kolečku nastavte polohy 1 až 4.

27316

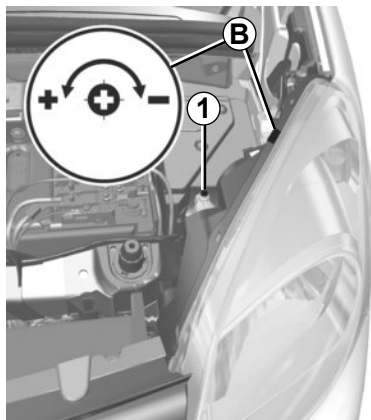


A Špatné nastavení: dosah osvětlení je příliš daleký a hrozí oslnění ostatních řidičů. Otočte kolečkem směrem dolů, čímž světelný kužel snížíte.

B Správné nastavení: maximální dosah světelného kužele je 50 až 100 metrů.

SEŘÍZENÍ SVĚTLOMETŮ (2/2)

V případě, že se v určité zemi jezdí vlevo a ve Vašem vozidle je místo řidiče vlevo (nebo obráceně), je nezbytné, pro dobu pobytu v dané zemi, dočasně seřídit světla.



38494

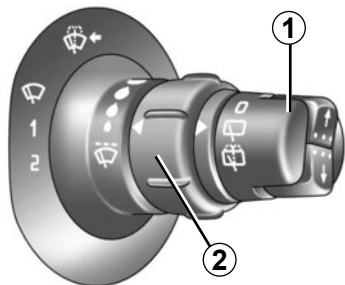
Dočasné seřízení

Otevřete kapotu motoru a najdete označení **B** v blízkosti jednoho z předních světlometů.

U každého světlometu otočte pomocí nástroje podobného šroubováku šroub **1** o čtvrt otáčky směrem k - pro snížení světlometů.

Jakmile Váš pobyt v dané zemi skončí, uveďte šrouby do původní polohy: Otočte šroubem **1** o čtvrt otáčky směrem k + pro zvýšení světlometů.

PŘEDNÍ STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE (1/2)



Přední stěrače

Při zapnutém zapalování pohybuje v rovině volantu páčkou **1**:

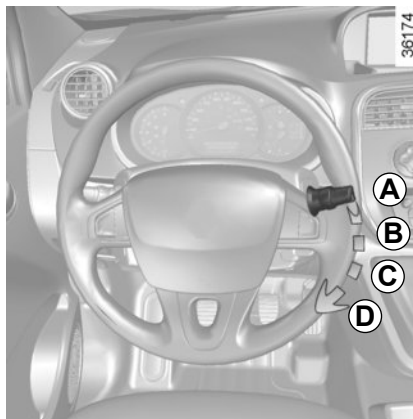
A Vypnutí

B Přerušované stírání

Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví. Interval mezi dvěma stíracími cykly lze změnit otočením kroužku **2**.

C Pomalé souvislé stírání

D Rychlé souvislé stírání



Zvláštnost

Vždy, když **během jízdy** zastavíte vozidlo, sníží se rychlost stírání. Z rychlého souvislého stírání přejde na pomalé souvislé stírání. Když se vozidlo rozjede, vrátí se rychlost stírání na původně zvolený stupeň.

Každá manipulace s páčkou **1** má přednost - ruší tedy automatickou volbu.

V případě mechanického zablokování (namrzlé přední sklo apod.) systém automaticky vypne napájení stěračů.

Funkce automatického stírání (podle vybavení vozidla)

Při běžícím motoru pohněte páčkou **1**.

A Vypnutí

B Automatické stírání

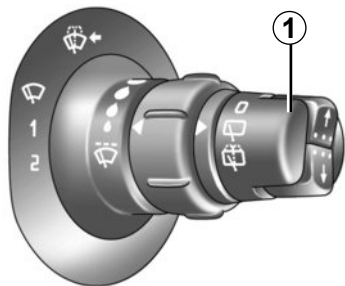
Pokud je zvolena tato poloha, detekuje systém přítomnost vody na předním skle a spustí stírání na vhodnou rychlost. Je možné změnit práh spuštění a čas mezi stíráními otočením kroužku **2**.

Poznámka: Za mlhy nebo sněžení není automatické stírání systematické a závisí pod kontrolou řidiče.

C Pomalé souvislé stírání

D Rychlé souvislé stírání

PŘEDNÍ STĚRAČE A OSTŘIKOVAČE (2/2)



Ostřikovač předního skla

Při zapnutí zapalování zatáhněte za páčku **1** směrem k sobě.

Krátké stisknutí spustí kromě ostřikovače také pohyb stěrače tam a zpět.

Delší stisknutí spustí kromě ostřikovače také tři pohyby stěrače tam a zpět, po kterých za několik sekund následuje pohyb čtvrtý.

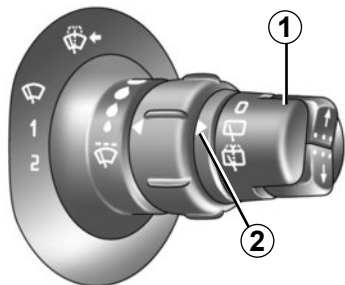
Za sněhu a mrazu přední sklo (včetně střední části za vnitřním zpětným zrcátkem) a zadní okno očistěte, než spustíte stěrače (riziko zahřátí motoru).



Před jakýmkoli úkonem na čelním skle (mytí vozidla, odmrazování, čištění čelního skla, ...) dejte páčku **1** do polohy **A** (vypnutí).

Riziko zranění a/nebo poškození.

ZADNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ



27259



Zadní stěrač s frekvencí stírání závislou na rychlosti (podle vybavení vozidla)

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud odpovídající symbol nebude proti značce **2**.

Frekvence stírání je závislá na rychlosti.

Zvláštnost

Pokud jsou přední stěrače v chodu při zapnutí zpětného chodu, zadní stěrač bude přerušovaně stírat.



Stěrač / ostřikovač zadního okna (podle vybavení vozidla)

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud odpovídající symbol nebude proti značce **2**.

Když páčku uvolníte, vrátí se do polohy pro zadní stěrač.

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

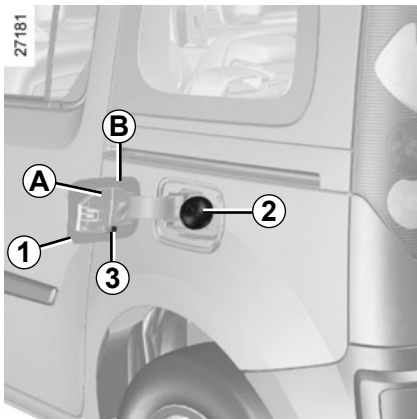
- Musí zůstat čistá: pravidelně čistěte stírátko, čelní sklo a zadní okno mýdlovou vodou.
- Nepoužívejte je, když jsou čelní sklo nebo zadní okno suché.
- Odlepte je z čelního skla nebo zadního okna, když nebyla dlouho v chodu.

Ve všech případech je vyměňte, když se jejich účinnost sníží: přibližně jednou ročně.

Před použitím zadního stěrače se ujistěte, že žádný předmět nebude bránit pohybu stírátko.

Nepoužívejte rameno stěrače pro otevření nebo zavření dveří zavazadlového prostoru.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (1/3)



Plnění nádrže

Při odemčení vozidla otevřete kryt palivové nádrže vložení prstu do výřezu **1**.

Pro otevření uzávěru **2** použijte klíč zapalování.

Během tankování používejte úchyt **3** na krytu nádrže **B** pro zavěšení uzávěru **2**.

Užitný objem nádrže: přibližně 60 litrů pro verze se vznětovým motorem a přibližně 56 litrů pro verze se zážehovým motorem.



Závěr nádrže: je specifický pro každý model.

Pokud jej budete muset vyměnit, ujistěte se, že je stejný jako původní uzávěr. Obratě se na značkový servis.

Nemanipulujte s uzávěrem v blízkosti otevřeného ohně nebo zdroje tepla.

Prostor plnění nádrže nemyjte vysokotlakým čističem.

Specifikace paliva

Používejte **palivo náležité kvality** splňující normy platné v dané zemi a **povinně** odpovídající indikacím uvedeným na štítku **A** nacházejícím se na krytu nádrže. Přečtěte si odstavec „Charakteristiky motoru“ v kapitole 6.

Verze se vznětovým motorem

Používejte **výhradně** palivo odpovídající informacím uvedeným na štítku **A** umístěném na vnitřní straně krytu hrdla palivové nádrže.

Při tankování dejte pozor, aby nedošlo k náhodnému vniknutí vody. Na závěrném systému a jeho obvodu se nesmí vyskytovat prach.



Nepřimíchávejte benzin (bezolovnatý nebo E85) do nafty, a to ani v malém množství.

Nepoužívejte palivo na bázi etanolu, jestliže Vaše vozidlo na něj není upraveno.

Nepřidávejte do paliva žádná aditiva, mohli byste tím poškodit motor.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (2/3)

Vozidla se zážehovým motorem

Používejte **výhradně** bezolovnatý benzin. Oktanové číslo musí odpovídat informacím uvedeným na štítku **A** umístěném zevnitř na krytu palivové nádrže. Přečtěte si odstavec „Charakteristiky motoru“ v kapitole 6.

Vozidla provozovaná na palivo na bázi etanolu

Používejte **výhradně** bezolovnatý benzin nebo palivo s maximálním obsahem etanolu 85 % (E85).

Při velkém mrazu může být startování motoru těžké až nemožné. Pro zabránění tomuto problému používejte bezolovnatý benzin nebo u příslušně vybaveného vozidla použijte ohříváč zabudovaný do motoru: nejméně 6 hodin před jízdou zapojte k tomu určenou zástrčku dodaného kabelu do zásuvky zabudované do přední mřížky a druhou zástrčku kabelu připojte do zásuvky **220 V**.

Poznámka: při použití tohoto paliva můžete zjistit zvýšenou spotřebu.

Tankování paliva

Vypněte zapalování. Zaveďte pistoli tak, abyste otevřeli klapku, a před spuštěním tankování zasuňte pistoli **až na doraz** (eliminace nebezpečí odstříků).

Pistoli udržujte v této poloze po celou dobu tankování.

Po prvním automatickém vypnutí na konci tankování lze provést maximálně dvě další spuštění, aby byl zachován expanzní objem.

Vozidla se zážehovým motorem

Použití olovnatého benzinu by poškodilo zařízení pro odstraňování emisí a mohlo by vést ke ztrátě záruky.

Aby se zabránilo tankování olovnatého benzinu, je plnicí hrdlo palivové nádrže opatřeno zúžením s bezpečnostním systémem, **které umožní použít pouze pistoli pro tankování bezolovnatého benzinu** (u benzínového čerpadla).



Trvalý pach paliva

V případě, že se objeví přetrvávající pach paliva:

- zastavte vozidlo v souladu s podmínkami silničního provozu a vypněte zapalování;
- zapněte nouzová světla, nechte vystoupit všechny spolujezdyce a udržujte je v dostatečné vzdálenosti od oblasti silničního provozu;
- Kontaktujte značkový servis.



Každý zásah nebo úprava na systému přívodu paliva (řídící jednotce, kabeláži, palivovém okruhu, vstřikovači, ochranných krytech apod.) je vzhledem k možnému ohrožení Vaší bezpečnosti přísně zakázán (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).

PALIVOVÁ NÁDRŽ (3/3)

Odvzdušnění palivového okruhu

Po zastavení vozidla vlivem vyčerpání paliva musíte okruh nejdříve naplnit a až poté se pokusit vozidlo nastartovat.

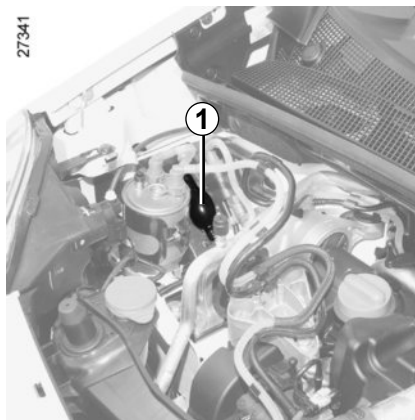
Součásti okolí motoru (alternátor, spouštěč, držáky motoru atd.) by měly být chráněny proti vystříknutí paliva.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

27941



Vozidla s ruční pumpičkou na palivo

- Pokud je jím vozidlo vybaveno, otočte od-vzdušňovacím šroubem umístěným pod naftovým filtrem;
- pumpujte ruční pumpičkou na palivo **1**, dokud neztuhne a neucítíte, jak palivo teče do potrubí.

Vozidla bez ruční pumpičky na palivo

- Otočte klíčem zapalování do pozice „Zapnuto“ **M** (viz odstavec „Zapalování“ v kapitole 2) a počkejte několik minut než nastartujete, aby se palivový okruh stihl naplnit palivem;
- klíčem otočte do polohy **D**. Pokud motor nenastartuje, postup zopakujte.



Kapitola 2: Způsob jízdy

(doporučení pro provoz týkající se hospodárnosti a životního prostředí)

Záběh	2.2
Spínací skříňka	2.2
Spuštění, vypnutí motoru.	2.3
Funkce Stop and Start.	2.4
Řadicí páka	2.7
Ruční brzda/Posilovač řízení.	2.8
Zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem	2.9
Zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem.	2.10
Doporučení pro jízdu, jízda eko.	2.11
Doporučení pro údržbu a snižování emisí.	2.15
Životní prostředí.	2.16
Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách.	2.17
Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách.	2.22
Zařízení pro korekci a asistenci řízení.	2.26
Omezovač rychlosti.	2.31
Regulátor rychlosti.	2.34
Pomocný parkovací systém.	2.38
Automatická převodovka.	2.40

ZÁBĚH/A/STARTOVACÍ SPÍNAČ

Záběh

Vozidla se zážehovým motorem

Do ujetí **1000 km** nepřekračujte rychlost 90 km/h na nejvyšším převodu.

Po ujetí 1000 km můžete vozidlo používat bez omezení, plného výkonu však dosáhnete až po ujetí 3000 km.

Interval prohlídek: informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Vozidla se vznětovým motorem

Do ujetí **1500 km** nepřekračujte rychlost 90 km/h. Po ujetí tohoto počtu kilometrů můžete jezdit rychleji, plného výkonu však dosáhnete až po ujetí přibližně 6000 km.

Během období záběhu prudce neakcelerujte, pokud je motor studený, ani motor ne nechávejte běžet příliš rychle.

Interval prohlídek: informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.



Startovací spínač

Poloha „Zastavení a zamknutí řízení“ St

Pro zamknutí vyjměte klíč a otáčejte volantem až do zamknutí řízení.

Pro odemknutí mírně otočte klíčem a volantem.

Poloha „Příslušenství“ A

Při vypnutém zapalování je nadále zapnuto určité příslušenství (např. autorádio atd.).

– Poloha „Chod“ M

Zapalování je zapnuto:

- **vozidlo se zážehovým motorem:** jste připraveni ke spuštění motoru.
- **vozidlo se vznětovým motorem:** je prováděno žhavení motoru.

Poloha „Spouštěč“ D

Pokud se motor nespustí, je třeba vrátit klíč zpět a znovu aktivovat spouštěč. Jakmile se motor rozběhne, uvolněte klíč.

Poznámka: U vozidel se vznětovými motory může mezi otočením klíčku a spuštěním motoru uplynout několik sekund pro umožnění funkce žhavení.

V poloze „Příslušenství“ nebo „Spuštění motoru“ může systém dle stavu nabití akumulátoru automaticky vypnout funkci příslušenství vozidla, aby nedošlo k jeho úplnému vybití.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ MOTORU



Spuštění motoru

Vozidla se zážehovým motorem

- Aktivujte spouštěč, **aniž byste šlápli na plyn.**
- Jakmile se motor spustí, klíč uvolněte.



Verze se vznětovým motorem

- Otočte klíčem ve startovacím spínači do polohy „Chod“ **M** a držte jej v této poloze, dokud nezhasne kontrolka žhavení.
- Uvedte klíč do polohy „Spuštění“ **D**, **aniž byste zrychlovali.**
- Jakmile se motor spustí, klíč uvolněte.

Poznámka: Pro spuštění motoru při velmi nízké venkovní teplotě (nižší než -10 °C), nechte spojkový pedál sešlápnutý, dokud se motor nespustí.



Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla - vypnutí motoru by uvedlo posilovače brzd, řízení apod. a zařízení pro pasivní bezpečnost, jako jsou airbags a předpínače, mimo provoz.

Vypnutí motoru

Při motoru ve volnoběhu otočte klíčem do polohy „Stop“ **St**.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

FUNKCE STOP AND START (1/3)

Tento systém umožňuje snížit spotřebu paliva a množství výfukových plynů způsobujících skleníkový efekt.

Po rozjetí vozidla se systém automaticky aktivuje.

Během jízdy systém zastaví motor (pohotovostní režim), kdykoliv vozidlo zastaví (dočasná zátěž, zastavení na červenou apod.).

Podmínky fungování systému

Přechod motoru do pohotovostního režimu nastane, když:

- vozidlo před posledním zastavením jelo;
- převodovka je na neutrálu;
- spojkový pedál je volný;
- a
- rychlost vozidla je nižší než 3 km/h.



Neuvádějte vozidlo do pohybu, pokud je motor ve volnoběhu (na přístrojové desce se zobrazí kontrolka .



Kontrolka  se rozsvítí na přístrojové desce a upozorní Vás na pohotovostní režim motoru.

Vybavení vozidla zůstává během pohotovostního režimu motoru plně funkční.

Motor se znovu spustí, když sešlápnete pedál spojky a zařadíte rychlost.

Pokud vystoupíte z vozidla, upozorní Vás zvukový signál, že motor je v pohotovostním režimu a není vypnutý.



Než vystoupíte z vozidla, je nezbytné přerušit kontakt (viz odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“).

Zvláštnosti automatického opětovného spouštění motoru

Za určitých podmínek může motor bez zásahu řidiče znovu nastartovat pro zajištění vaší bezpečnosti a vašeho pohodlí.

K tomu může dojít, když:

- venkovní teplota je příliš nízká nebo příliš vysoká (nižší než cca 0 °C nebo vyšší než cca 30 °C);
- funkce „jasné vidění“ je aktivována, pokud je jí vozidlo vybaveno (viz odstavec „Automatická klimatizace“ v kapitole 3);
- akumulátor není dostatečně nabitý;
- rychlost vozidla je vyšší než 7 km/h (jízda z kopce,...);
- opakované sešlápnutí pedálu brzdy nebo potřeba fungování brzdného systému;
- ...



Když je motor v režimu pohotovosti, není podpora brzdění operativní.

FUNKCE STOP AND START (2/3)

Podmínky pro neuvedení motoru do pohotovostního režimu

Některé podmínky nedovolují systému uvést motor do pohotovostního režimu, na příklad:

- po vyřazení zpátečky;
- kapota motoru není zavřená;
- venkovní teplota je příliš nízká nebo příliš vysoká (nižší než cca 0 °C nebo vyšší než cca 30 °C);
- akumulátor není dostatečně nabitý;
- rozdíl mezi vnitřní teplotou ve vozidle a nastavenou hodnotou teploty automatické klimatizace je příliš velký;
- funkce „jasné vidění“ je aktivována, pokud je jí vozidlo vybaveno (viz odstavec „Automatická klimatizace“ v kapitole 3);

- teplota chladicí kapaliny motoru není dostatečná;
- probíhá automatické čištění částicového filtru;
- nebo
- ...

Kontrolka  na přístrojové desce Vás upozorní, že motor nelze uvést do pohotovostního režimu.

Jakmile vozidlo zastaví a je zařazená rychlost a sešlápnutý pedál spojky, bliká

jící kontrolka  Vás upozorní na to, že je možné uvést motor do pohotovostního režimu.

Při čerpání paliva musí být motor vypnutý (nikoliv v pohotovostním režimu); motor musíte vypnout (viz odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“).

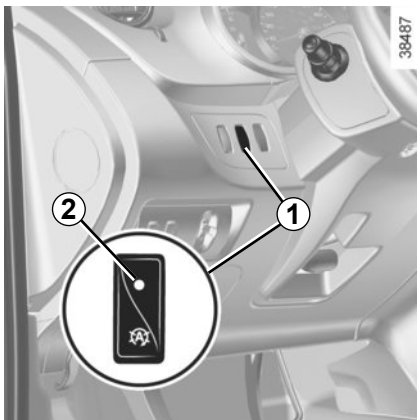
Zvláštní případy

V případě zablokování motoru během fungování systému sešlápněte na doraz spojku pro opětovné nastartování.



Deaktivujte funkci Stop and Start při jakémkoliv zásahu do motorového prostoru.

FUNKCE STOP AND START (3/3)



Deaktivace, aktivace funkce

Stisknutím tlačítka **1** funkci deaktivujete. Kontrolka **2** integrovaná ve spínači se rozsvítí.

Dalším stisknutím se systém znovu aktivuje. Kontrolka **2** integrovaná ve spínači **1** zhasne.

Systém se automaticky znovu aktivuje při každém dobrovolném nastartování vozidla (viz odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“).



Než vystoupíte z vozidla, je nezbytné přerušit kontakt (viz odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“).

ŘADICÍ PÁKA



Zařazení zpětného chodu

(zastavené vozidlo)

Vozidla s mechanickou převodovkou:

Dodržte schéma vyznačené na rukojeti **1** a v závislosti na typu vozidla zvedněte kroužek proti rukojeti, abyste mohli zařadit zpětný chod.

Vozidla s automatickou převodovkou:

Přejděte na odstavec „Automatická převodovka“ v kapitole 2.

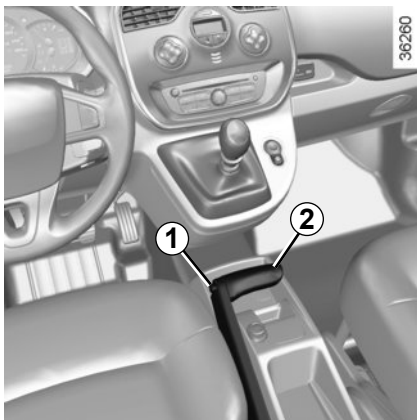
Po zařazení zpětného chodu se rozsvítí světla zpátečky (při zapnutém zapalování).



V případě nárazu na podvozek vozidla při zpětném chodu (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (například deformace nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

RUČNÍ BRZDA/POSILOVAČ ŘÍZENÍ



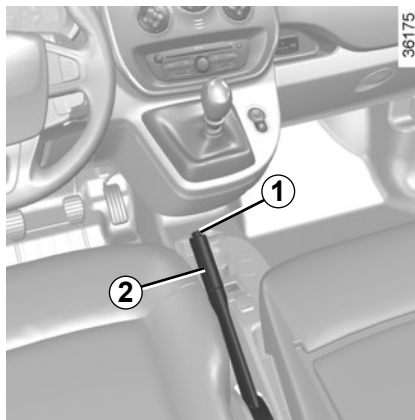
Ruční brzda

Povolení

Přitáhněte páku **2** mírně nahoru, stiskněte tlačítko **1** a zatlačte páku k podlaze.



Během jízdy dohlédněte, aby byla ruční brzda úplně uvolněna (červená kontrolka zhasnuta), jinak by hrozilo přehřátí, nebo dokonce poškození.



Zatažení

Tahem směrem nahoru zkontrolujte, že je vozidlo dobře zablokováno.



Při stání může být v závislosti na sklonu vozovky nebo na zatížení vozidla nutné zatahnout brzdu o dva zářezy víc a u vozidel s mechanickou převodovkou zařadit rychlostní stupeň (jedničku ^{nebo} zpátečku) a u vozidel s automatickou převodovkou zvolit polohu **P**.

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem je vybaven elektronickým řídicím systémem, který reguluje účinek posilovače řízení v závislosti na rychlosti vozu.

Účinek posilovače je tedy nejvyšší při parkování (pro pohodlnější ovládání volantu) a úsilí nutné pro otáčení volantem postupně roste se vzestupem rychlosti (pro větší bezpečnost při vysoké rychlosti).



Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevypínejte motor (posilovač by nefungoval).

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE ZÁŽEHOVÝM MOTOREM

Nestandardní provozní podmínky Vašeho vozidla, jako jsou:

- dlouhodobá jízda s rozsvícenou kontrolkou minimální hladiny paliva,
- použití olovnatého benzínu,
- použití přísad do maziv nebo paliv, které nejsou schválené.

nebo funkční poruchy, jako jsou:

- vadný systém zapalování, úplné vyprázdnění nádrže nebo odpojená svíčka, které se projeví vynecháváním zapalování, rázy během jízdy,
- snížení výkonu,

vyvolají přehřátí katalyzátoru, sníží jeho účinnost **a mohou vést k jeho zničení a způsobit tepelná poškození na vozidle.**

Pokud zjistíte některou z výše uvedených anomálií fungování, nechte značkový servis provést co nejrychleji nezbytné opravy.

Těmto poruchám předejdete pravidelnými prohlídkami Vašeho vozidla ve značkovém servisu, podle intervalů předepsaných v servisní knížce.

Problémy při spouštění motoru

Abyste předešli poškození katalyzátoru, **nepokoušejte se** opakovaně spouštět motor (pomocí spouštěče nebo tlačením či tažením vozidla), **aniž byste identifikovali a lokalizovali příčinu poruchy.**

V opačném případě se nepokoušejte znovu motor nastartovat a kontaktujte značkový servis.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE VZNĚTOVÝM MOTOREM

Otáčky vznětového motoru

Vznětové motory jsou vybaveny vstřikovacími zařízeními s elektronickým regulátorem, **který neumožní překročení maximálních otáček motoru**, při žádném zařazeném rychlostním stupni.

Pokud se kontrolky  a  rozsvítí, obraťte se urychleně na značkový servis.

Úplné spotřebování paliva

Pokud natankujete **po úplném spotřebování paliva** a za podmínky, že je akumulátor správně nabit, můžete motor normálně spustit.

Pokud se po několika sekundách a několika dalších pokusech o spuštění motoru motor přesto nerozběhne, přejděte na kapitolu 1, odstavec „Palivová nádrž“.

Opatření pro zimní období

Abyste zabránili poruchám během období mrazu:

- zkontrolujte, zda je Váš akumulátor vždy správně nabit,
- dbejte na to, aby hladina nafty v nádrži neklesla příliš nízkou, aby se zabránilo kondenzaci vodní páry, která se hromadí na dně nádrže.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

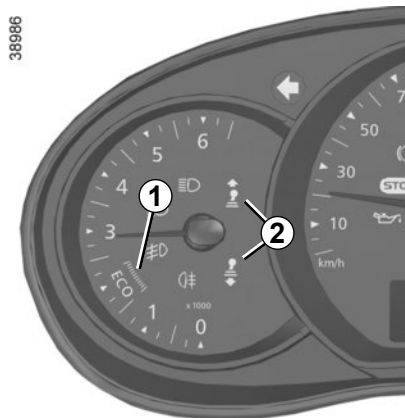
DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (1/4)

Spotřeba paliva je homologována podle standardní a předepsané metody. Je identická u vozidel všech výrobců a umožňuje porovnávat vozidla mezi sebou. Spotřeba při skutečném používání závisí na podmínkách používání vozidla, na výbavě a na stylu jízdy. Chcete-li optimalizovat spotřebu paliva, přečtěte si následující rady.

Podle typu vozidla máte k dispozici různé funkce, které Vám pomohou snížit spotřebu paliva:

- oblast EKO otáčkoměru;
- ukazatel změny rychlosti;
- bilance trasy a doporučení eko přes multimediální displej;
- režim EKO aktivujete tlačítkem EKO.

Pokud je jím vozidlo vybaveno, doplňuje navigační systém tyto informace.



Oblast EKO otáčkoměru 1

Jízda v oblasti EKO umožňuje dosažení optimální spotřeby paliva.

Ukazatel změny rychlosti 2

Některé typy vozidel jsou vybaveny kontrolkou informující o nejlepším okamžiku pro zařazení vyšší nebo nižší rychlosti z hlediska optimální spotřeby paliva:



zařadte vyšší rychlostní stupeň;



zařadte nižší stupeň.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (2/4)

38505



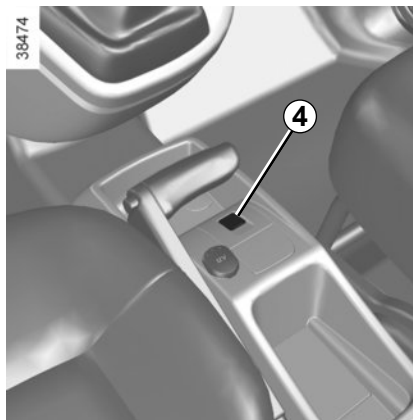
Bilance trasy

Při vypnutí motoru umožňuje nápis „Bilance trasy“ na obrazovce **3** prohlédnout si informace ohledně Vaší poslední cesty.

Indikuje:

- průměrnou spotřebu;
- počet ujetých kilometrů;
- počet získaných kilometrů.

38474



Režim eko

Režim EKO je funkce, která optimalizuje spotřebu paliva. Má vliv na všechny prvky spotřeby (výkon motoru, topení a/nebo klimatizaci apod.).

Aktivace funkce

Aktivujte spínač **4**.

Kontrolka integrovaná ve spínači **4** se rozsvítí.

Během jízdy je možné přechodně opustit režim EKO za účelem dosažení plného výkonu motoru.

Za tímto účelem přímo a na doraz sešlápněte pedál akcelerace.

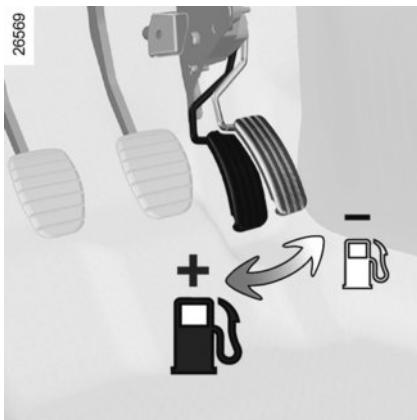
Režim EKO se znovu aktivuje, jakmile uvolníte tlak na pedál plynu.

Deaktivace funkce

Aktivujte spínač **4**.

Kontrolka integrovaná ve spínači **4** zhasne.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (3/4)



Doporučení pro jízdu a jízda EKO

Styl jízdy

- Spíše než zahřívát motor při stojícím vozidle opatrně jeďte, než motor dosáhne normální provozní teploty.
- Rychlá jízda je drahá.
- „Sportovní“ jízda je drahá: raději jezděte „plynule“.
- Při přechodných rychlostních stupních nevytáčejte motor do nadměrných otáček.
Používejte tedy vždy co nejvyšší rychlostní stupeň.

- Vyhýbejte se prudkým akceleracím.
- Brzděte co možná nejméně. Pokud odhadnete s dostatečným předstihem překážku nebo zatáčku, bude Vám stačit zdvihnout nohu.
- Při jízdě ve svahu se nepokoušejte udržet rychlost, nezrychlujte více než na rovném terénu, pokud je to možné, udržujte stejnou polohu nohy na pedálu akcelerace.
- Dvojitě sešlápnutí spojkového pedálu a přidání plynu před vypnutím motoru nemají u moderních vozidel význam.
- Nepříznivé počasí a zaplavené silnice:



Nejezděte po zaplavené vozovce, pokud hladina vody přesahuje dolní okraj ráfků.

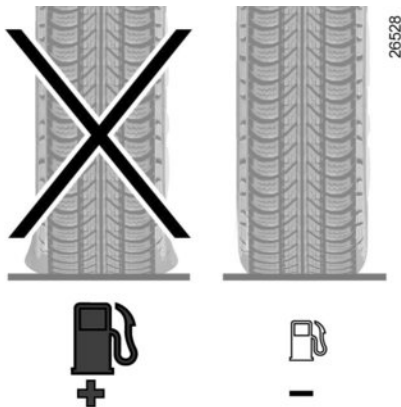


Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte výhradně krycí koberečky upravené pro dané vozidlo a upevněte je pomocí předinstalovaných prostředků. Pravidelně kontrolujte jeho stabilní upevnění. Nikdy nepokládejte více koberečků na sebe.

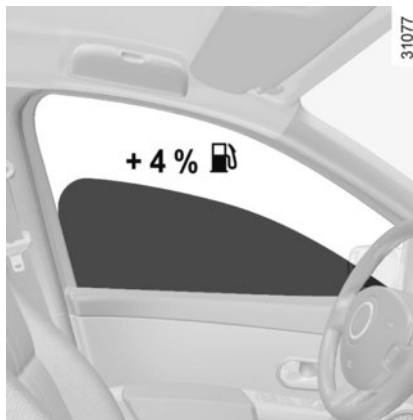
Mohlo by dojít k zablokování pedálů

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (4/4)



Pneumatiky

- Nedostatečný tlak může zvýšit spotřebu.
- Použití nedoporučených pneumatik může zvýšit spotřebu paliva.



Rady pro používání vozidla

- Upřednostňujte režim EKO.
- Elektrická energie je také „pohonná hmota“, proto vypínejte všechna elektrická zařízení, pokud není nutné, aby byla v chodu. **Avšak** (bezpečnost především) světla ponechte rozsvícená, pokud to podmínky viditelnosti vyžadují (vidět a být viděn).
- Používejte přednostně ventilaci. Při jízdě s otevřenými okny rychlostí 100 km/h stoupne spotřeba paliva přibližně o 4 %.
- Netankujte plnou nádrž až po okraj, vyhněte se tak vytečení paliva.

- U vozidel vybavených klimatizací je normální, že dojde při jejím používání ke zvýšení spotřeby paliva (především v městském provozu). U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí :

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte a až poté spusťte motor.

- Nenechávejte dlouhodobě na vozidle prázdný střešní nosič.
- Při jízdě s karavanem používejte schválený deflektor - nezapomeňte jej seřadit.

DOPORUČENÍ PRO ÚDRŽBU A SNIŽOVÁNÍ EMISÍ

Vaše vozidlo splňuje kritéria pro recyklaci a opětovné zpracování již nepoužívaných vozidel, která vejdou v platnost v roce 2015.

Určité díly Vašeho vozidla byly tedy navrženy již s ohledem na jejich pozdější recyklaci.

Tyto díly lze snadno demontovat, aby mohly být zpracovány v recyklaci.

Svou konstrukcí, výrobním seřízením a nízkou spotřebou navíc Váš vůz splňuje všechny platné emisní normy. Aktivně se podílí na snížení emisí znečišťujících plynů a na úsporách energie. Ale úroveň emisí znečišťujících plynů a spotřeba paliva Vašeho vozidla závisí také na Vás. Dbejte na jeho správnou údržbu a používání.

Údržba

Je třeba poznamenat, že nedodržení emisních norem může mít za následek stíhání majitele vozidla. Nahrazení součástí motoru, systému přívodu paliva a výfuku součástmi jinými než původními, které jsou předepsány výrobcem, může mít negativní vliv na splnění emisních norem Vašeho vozidla.

Podle pokynů uvedených v programu údržby nechte provést seřízení a kontroly svého vozidla ve značkovém servisu: ten má všechny prostředky umožňující zaručit původní seřízení Vašeho vozidla.

Seřízení motoru

- **Vzduchový filtr, naftový filtr:** zanesená filtrační vložka snižuje účinnost. Je třeba ji vyměnit.
- **Volnoběh:** nevyžaduje žádné seřízení.

Kontrola výfukových plynů

Systém kontroly výfukových plynů umožňuje detekovat provozní poruchy zařízení pro odstraňování emisí.

Tyto poruchy mohou vést k uvolňování škodlivých látek nebo k mechanickým poškozením.



Tato kontrolka na palubní desce indikuje případné poruchy systému:

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a poté zhasne při spuštění motoru.

- Pokud nezhasne, kontaktujte co nejdříve značkový servis.
- Pokud bliká, snižujte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Vaše vozidlo bylo navrženo s nejvyšším ohledem na ochranu **životního prostředí** po celou dobu jeho životnosti: při výrobě, používání i při jeho likvidaci. Tento závazek je vyjádřen podpisem eco² výrobce.

Výroba

Výroba vozidla byla realizována v průmyslové oblasti s uplatněním rozvinutých opatření ke snížení dopadů na životní prostředí, místní obyvatele a přírodu (snížení spotřeby vody a energie, škodlivých účinků vizuálních i akustických, znečišťování ovzduší a vod, třídění a zhodnocování odpadů)

Emise

Vaše vozidlo bylo vyvinuto tak, aby při jízdě produkovalo méně emisí skleníkových plynů (CO₂), aby tedy mělo nižší spotřebu (např.: 140 g/km odpovídá 5,3 l/100 km u vznětových motorů).

Vozidla jsou navíc vybavena systémy řízení emisí, jako jsou katalyzátor, lambda sonda a filtr s aktivním uhlím (ten zabraňuje úniku palivových par z nádrže do volného prostранství).

U některých typů vozidel se vznětovým motorem tento systém obsahuje částicový filtr, který umožňuje snižování emisí částic sazí.

Přispějte také Vy k ochraně životního prostředí

- Opatřované díly a díly vyměněné při běžné údržbě Vašeho vozidla (akumulátor, olejový filtr, vzduchový filtr, baterie apod.) a plechovky od oleje (prázdné nebo s použitým olejem) musí být předány pověřeným organizacím.

- Vozidlo musí být po vyřazení z provozu předáno schváleným střediskům, aby byla zajištěna jeho recyklace.
- V každém případě dodržujte místní předpisy.

Recyklace

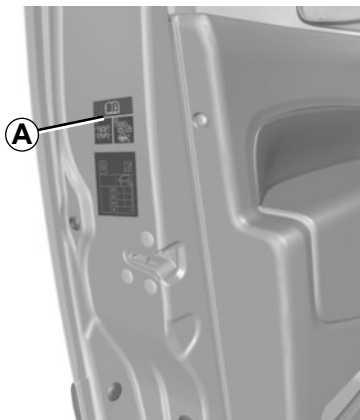
Vaše vozidlo je vyrobeno ze součástí z 85 % recyklovatelných a z 95 % zhodnotitelných.

Pro dosažení těchto cílů byly mnohé díly vozidla sestaveny tak, aby bylo možné je recyklovat. Struktura vozidla a použitý materiál byly sestaveny tak, aby usnadnily demontáž jednotlivých součástí a jejich opětovné zpracování v příslušných institucích.

S cílem dosáhnout co nejvyšší míry uchování přírodních zdrojů a prostředí obsahuje toto vozidlo zvláště mnoho součástí z recyklovaných plastů nebo z opětovně použitelného materiálu (rostlinný či živočišný materiál jako bavlna nebo vlna).

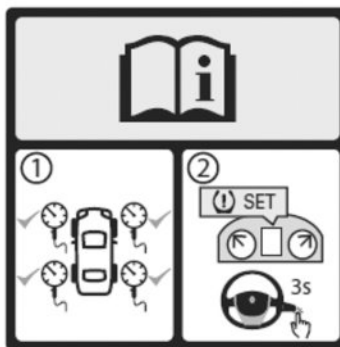
UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (1/9)

39851



Pokud je jím vozidlo vybaveno, upozorňuje tento systém na pokles tlaku v jedné nebo ve více pneumatikách.

Ⓐ



39767

Identifikace systému

Existují dva systémy upozornění na pokles tlaku v pneumatikách:

- **systém A:** Poznáte podle přítomnosti etikety **A** ve vozidle. Pro kontrolu její přítomnosti otevřete dveře řidiče.
- **systém B:** Poznáte podle toho, že etiketa **A** ve vozidle chybí.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (2/9)



SYSTÉM A

Funkční princip

Tento systém rozpozná ztrátu tlaku v jedné z pneumatik měřením rychlosti kol během jízdy.

Kontrolka  1 se rozsvítí a upozorní řidiče na nedostatečný tlak v pneumatice (podhuštěná pneumatika, defekt atd.).

Funkční podmínky

Systém je třeba znovu inicializovat s tlakem nahuštění, který se rovná tlaku zapsanému na štítku s tlaky nahuštění pneumatik, jinak by systém mohl podávat nespolehlivá hlášení v případě výrazného poklesu tlaku. Viz odstavec „Tlak v pneumatikách“ v kapitole 4.

V následujících situacích může systém fungovat zpožděně nebo nesprávně:

- systém nebyl inicializován po novém nahuštění nebo po jiném zákroku na pneumatikách;
- systém byl špatně inicializován: tlaky nahuštění se liší od doporučených tlaků;
- výrazná změna nákladu nebo rozložení nákladu k jedné straně vozidla;
- sportovní jízda s častým zrychlováním;
- jízda po zasněžené nebo kluzké vozovce;

- jízda se sněhovými řetězy;
- montáž pouze jedné nové pneumatiky;
- použití pneumatik, které nejsou homologované značkovými servis.
- ...



Tato funkce je dodatečnou pomocí při jízdě.

Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti.

Tlak v pneumatikách včetně rezervního kola kontrolujte jednou měsíčně.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (3/9)

SYSTÉM A (pokračování)

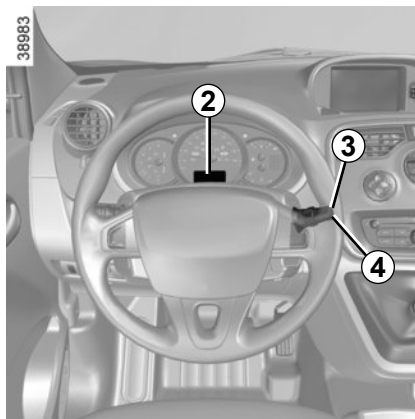
Nastavení doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách

Provádí se v následujících případech:

- po každém novém nahuštění nebo úpravě tlaku v jedné z pneumatik;
- když je třeba změnit doporučený tlak v pneumatikách za účelem přizpůsobení podmínkám používání (na prázdnou, plně naložené vozidlo, jízda po dálnici atd.);
- po výměně kola;
- po použití sady pro huštění pneumatik;
- po výměně např. předního kola za zadní (ačkoliv tento postup nedoporučujeme).

Je nutné ji provádět vždy po kontrole tlaku ve všech čtyřech pneumatikách za studena.

Tlaky v pneumatikách musejí odpovídat současnému používání vozidla (prázdné, plně naložené, jízda po dálnici apod.).



Postup inicializace

Při zapnutém zapalování, podle typu vozidla:

- několikrát krátce stiskněte tlačítko **3** nebo **4** pro výběr funkce „TIRE:SET TPW“ na displeji **2**;
- stiskněte dlouze (asi na 3 vteřiny) jedno z tlačítek **3** nebo **4** pro zahájení inicializace. Zobrazení zprávy „SET TPW LAUNCHED“ po dobu cca pět sekund ukazuje, že požadavek na inicializaci doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách je správně zaregistrován.

Nebo

- několikrát krátce stiskněte tlačítko **3** pro výběr funkce „SET tP“ na displeji **2**;
- stiskněte dlouze (asi na 3 vteřiny) tlačítko **3** pro zahájení inicializace. Blikání trvajících asi pět sekund následované rozsvícením zprávy „SET tP“ ukazuje, že požadavek na inicializaci doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách je správně zaregistrován.

Nová inicializace se spustí po několika minutách jízdy.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (4/9)

SYSTÉM A (pokračování)

Zobrazení

Displej **2** na přístrojové desce Vás informuje o případných poruchách nahuštění (podhuštěná pneumatika, defekt pneumatiky atd.).

INFLATE TIRES AND SET TPW

Kontrolka  se rozsvítí, u některých vozidel spolu se zprávou „INFLATE TIRES AND SET TPW“.

Upozorňují na to, že nejméně jedna z pneumatik je podhuštěná nebo má defekt.

V případě podhuštění dotčenou pneumatiku dohustěte.

V případě defektu pneumatiku vyměňte nebo zavolejte značkový servis.

Za studena kontrolujte a upravujte tlak ve všech čtyřech pneumatikách i provádějte inicializaci doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách.

Kontrolka  zhasne po zahájení inicializace doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách.

RECALIBRATE SET TPW

Kontrolka  několik vteřin bliká, potom se rozsvítí nastalo u některých vozidel spolu se zprávou „RECALIBRATE SET TPW“.

Ukazují, že požadavek na inicializaci doporučených hodnot tlaku v pneumatikách musí být spuštěn znovu.

TPW UNAVAILABLE

Kontrolka  několik vteřin bliká, potom se rozsvítí nastalo u některých vozidel spolu se zprávou „TPW UNAVAILABLE“.

Ukazují, že vozidlo je vybaveno rezervním kolem jiné velikosti, než ostatní čtyři kola, a že je namontováno na vozidlo.

CHECK TPW

Kontrolka  několik vteřin bliká, potom se rozsvítí nastalo u některých vozidel spolu se zprávou „CHECK TPW“.

Tato zpráva je doprovázena kontrolkou .

Ukazují poruchu systému, obraťte se na značkový servis.

Náhly pokles tlaku v pneumatice (prasknutí pneumatiky) možná systém neznamená.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (5/9)

SYSTÉM A (pokračování)

Úprava tlaku v pneumatikách

Tlak se musí upravovat za studena (viz štítek na boku dveří u řidiče).

Pokud není možné ověřit tlak na **studených** pneumatikách, zvyšte doporučený tlak o **0,2 až 0,3 bar (3 PSI)**.

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.

Po každém dohuštění nebo úpravě tlaku v pneumatikách spusťte inicializaci doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách.

Výměna kol a pneumatik

Používejte jen výbavu homologovanou značkou, jinak hrozí, že se systém bude zpožďovat nebo nebude fungovat správně. Viz odstavec „Pneumatiky“ v kapitole 5.

Po každé výměně kola/pneumatiky upravte tlak v pneumatikách a spusťte inicializaci doporučených hodnot pro tlak v pneumatikách.

Rezervní kolo

Pokud je jím vozidlo vybaveno a je namontován na vozidlo, upravte tlak v pneumatikách a zahajte inicializaci doporučených hodnot tlaku v pneumatikách.

Sprej na opravu pneumatik a souprava pro huštění pneumatik

Používejte jen výbavu homologovanou značkou, jinak hrozí, že se systém bude zpožďovat nebo nebude fungovat správně. Přejděte na odstavec „Sada pro huštění pneumatik“ v kapitole 5.

Po použití sady pro huštění pneumatik upravte tlak v pneumatikách a zahajte inicializaci doporučených hodnot pro tlak v pneumatikách.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (6/9)



SYSTÉM B

Funkční princip

Každé kolo (kromě rezervního) obsahuje snímač v husticím ventilu, který pravidelně během jízdy měří tlak v pneumatice.

Kontrolka  **1** se rozsvítí a upozorní řidiče na nedostatečný tlak v pneumatice (podhuštěná pneumatika, defekt atd.).

Nastavení doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách

Provádí se v následujících případech:

- když je třeba změnit doporučený tlak v pneumatikách za účelem přizpůsobení podmínkám používání (na prázdko, plně naložené vozidlo, jízda po dálnici atd.);
- po výměně např. předního kola za zadní (ačkoliv tento postup nedoporučujeme);
- po výměně kola.

Je nutné ji provádět vždy po kontrole tlaku ve všech čtyřech pneumatikách za studena.

Tlaky v pneumatikách musejí odpovídat současnému používání vozidla (prázdko, plně naložené, jízda po dálnici apod.).

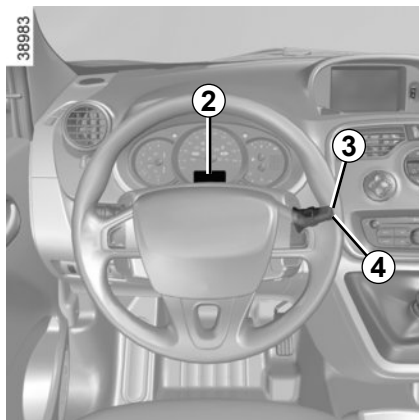


Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti.

Tlak v pneumatikách včetně rezervního kola kontrolujte jednou měsíčně.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (7/9)



SYSTÉM B (pokračování)

Postup inicializace

Při zapnutém zapalování, podle typu vozidla:

- několikrát krátce stiskněte tlačítko **3** nebo **4** pro výběr funkce „TYRE PRESSURE ACQUISITION“ na displeji **2**;
- stiskněte dlouze (asi na 3 vteřiny) jedno z tlačítek **3** nebo **4** pro zahájení inicializace.

Zobrazení zprávy „TP ACQUISITION LAUNCHED“ po dobu cca pět sekund ukazuje, že požadavek na inicializaci doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách je správně zaregistrován.

Nebo

- několikrát krátce stiskněte tlačítko **3** pro výběr funkce „SEt PP“ na displeji **2**;
- stiskněte dlouze (asi na 3 vteřiny) tlačítko **3** pro zahájení inicializace. Blikání trvajícím asi pět sekund následované rozsvícením zprávy „SEt PP“ ukazuje, že požadavek na inicializaci doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách je správně zaregistrován.

Nová inicializace se spustí po několika minutách jízdy.

Poznámka

Doporučená hodnota tlaku v pneumatikách nesmí být nižší, než tlak předepsaný a uvedený z boku na dveřích.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (8/9)

SYSTÉM B (pokračování)

Zobrazení

Displej 2 na přístrojové desce Vás informuje o případných poruchách nahuštění (podhuštěná pneumatika, defekt pneumatiky atd.).

CHECK TYRE PRESSURES

Kontrolka  se rozsvítí, u některých vozidel spolu se zprávou „CHECK TYRE PRESSURES“.

Upozorňují na to, že alespoň jedna z pneumatik je podhuštěná.

Kontrolujte a v případě potřeby upravujte tlak ve všech čtyřech pneumatikách za stu-

dena. Během jízdy kontrolka  po několika minutách zhasne.

Náhly pokles tlaku v pneumatice (prasknutí pneumatiky) možná systém nezaznamená.

TYRE PUNCTURE

Kontrolka  se rozsvítí, zazní zvukový signál a u některých vozidel se zobrazí zpráva „TYRE PUNCTURE“.

Tato zpráva je doprovázena kontrolkou .

Signalizují, že nejméně jedno kolo má defekt nebo je silně podhuštěné. Vyměňte jej nebo se obraťte na značkový servis, pokud má defekt. Upravte tlak v pneumatikách, pokud je kolo vypuštěné.



Kontrolka  signalizuje nutnost z bezpečnostních důvodů okamžité a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací.

CHECK TYRE SENSORS

Kontrolka  několik vteřin bliká, potom se rozsvítí nastalo u některých vozidel spolu se zprávou „CHECK TYRE SENSORS“.

Tato zpráva je doprovázena kontrolkou .

Upozorňují na to, že nejméně jedno z kol není vybaveno snímačem (např. rezervní kolo). V ostatních případech se obraťte na značkový servis.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (9/9)

SYSTÉM B (pokračování)

Úprava tlaku v pneumatikách

Tlak se musí upravovat za studena (viz štítek na boku dveří u řidiče).

Pokud není možné ověřit tlak na **studených** pneumatikách, zvětšete doporučený tlak o **0,2 až 0,3 bary (3 PSI)**.

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.

Výměna kol a pneumatik

Tento systém vyžaduje specifické vybavení (kola, pneumatiky, ozdobné kryty, ...). Viz odstavec „Pneumatiky“ v kapitole 5.

Obráťte se na značkový servis pro výměnu pneumatik a pro zjištění příslušenství kompatibilního se systémem, které je k dispozici ve značkové síti: použití jakéhokoli příslušenství může ovlivnit správné fungování systému.

Rezervní kolo

Rezervní kolo, je-li jím vozidlo vybaveno, nemá snímač. Pokud je instalováno na vo-

zidlo, kontrolka  několik vteřin bliká, potom se rozsvítí nastalo spolu s kontrolkou

 . U některých vozidel se na přístrojové desce zobrazí zpráva „CHECK TYRE SENSORS“.

Sprej na opravu pneumatik a souprava pro huštění pneumatik

S ohledem na specifika ventilů, používejte jenom vybavení homologované sítí značky. Přejděte na odstavec „Sada pro huštění pneumatik“ v kapitole 5.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (1/5)

Podle typu vozidla mohou být tvořena:

- **ABS (systém proti zablokování kol);**
- **dynamické kontroly stability (ESC) s kontrolou nedotáčivosti a protipokluzovým systémem;**
- **brzdového asistenta;**
- **kontroly přilnavosti;**
- **pomocného systému pro rozjezd do svahu.**



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit chování vozidla podle požadavků na jízdu.

Tyto funkce ovšem nenahrazují řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a nesmějí vybízet k rychlejší jízdě.** V žádném případě tedy nemohou nahradit pozornost ani odpovědnost řidiče při různých manévrech (řidič stále musí věnovat pozornost náhlým událostem, k nimž může během jízdy dojít).

ABS (systém proti zablokování kol)

Při intenzivním brzdění umožňuje ABS předejít zablokování kol a tedy zvládnout brzdnou dráhu a udržet si kontrolu nad vozidlem.

Za těchto podmínek jsou během brzdění možné vyhýbací manévry. Navíc tento systém umožňuje optimalizovat brzdné dráhy především na málo přilnavém povrchu (vlhká silnice, ...).

Každá aktivace zařízení se projeví zachvěním brzdového pedálu. ABS v žádném případě nezlepšuje „fyzikální“ vlastnosti spojené s přilnavostí pneumatik na vozovce. Pravidla opatrnosti tedy musí být **povinně** dodržována (vzdálenost mezi vozy, ...).

V případě nouze se doporučuje **silně a souvisle** sešlápnout pedál. Není třeba brzdit přerušovaně. ABS upraví sílu uplatněnou na brzdny systém.

Anomálie funkce:

- Pokud se za jízdy na přístrojové desce zobrazí kontrolka , **brzdění je i nadále funkční;**
- Zobrazí-li se na palubním počítači kontrolky  a , **znamená to poruchu brzdových zařízení.**

V těchto případech se ABS, ESC a systém pro nouzové brzdění rovněž deaktivují a u některých vozidel se na přístrojové desce zobrazí zprávy „CHECK ABS“, „PRZEGŁĄD ZA“ a „CHECK ESC“.

Obraťte se na značkový servis.



Brzdění je částečně zajištěno. **Je však nebezpečné prudce brzdít,** je nezbytné vozidlo ihned zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu. Kontaktujte značkový servis.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (2/5)

Dynamická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem

Dynamická kontrola stability ESC

Tento systém pomáhá kontrolovat dráhu vozidla v kritických jízdních podmínkách (vyhnout se překážce, ztráta přilnavosti v zatáčce apod.).

Funkční princip

Snímač na volantu umožňuje zjistit jízdní dráhu požadovanou řidičem.

Ostatní snímače rozmístěné ve vozidle měří skutečnou dráhu.

Tento systém porovnává vůli řidiče se skutečnou dráhou vozidla, kterou v případě potřeby upravuje působením na brzdy některých kol a/nebo na výkon motoru. Když je systém v činnosti, bliká na přístrojové desce

kontrolka



Kontrola nedotáčení

Tento systém optimalizuje působení ESC v případě výrazného nedotáčení (ztráta přilnavosti přední nápravy).

Protiprokluzový systém

Tento systém umožňuje omezit prokluz hnacích kol při rozjíždění, zrychlení nebo zpomalení.

Funkční princip

Pomocí snímačů kol systém stále měří a porovnává rychlost hnacích kol a zpomaluje je. Má-li kolo tendenci prokluzovat, systém ho brzdí, dokud jeho rychlost není kompatibilní s úrovní přilnavosti pod kolem.

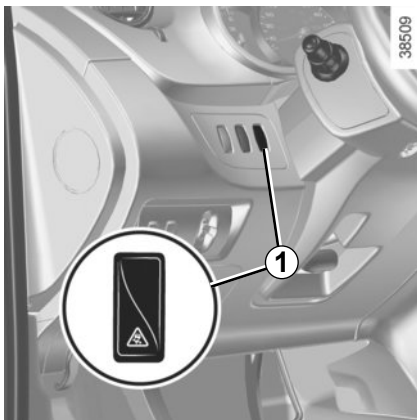
Systém působí rovněž na otáčky motoru podle přilnavosti povrchu pod koly, nezávisle na sešlápnutí pedálu akcelerace.

Funkční porucha

Jakmile systém zjistí funkční poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce zpráva „CHECK ESC“ a kontrolka . V takovém případě se ESC a protiprokluzový systém deaktivují.

Obraťte se na značkový servis.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (3/5)



Deaktivace funkce protipokluzového systému (podle typu vozidla)

Za určitých podmínek (jízda na měkkém podkladu: sníh, bláto apod., případně jízda s řetězy) může systém snížit výkon motoru, aby bylo omezeno pokluzování. Pokud není tento účinek požadován, lze funkci deaktivovat stisknutím spínače **1**.

Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „TRACTION CONTROL OFF“, která Vás na tuto skutečnost upozorní.

Protipokluzový systém poskytuje dodatečnou ochranu, proto nedoporučujeme jezdit s touto funkcí vypnutou. Pokud jste tuto funkci vypnuli, co nejdříve ji opět zapněte stisknutím spínače **1**.

Poznámka: Funkce je automaticky znovu aktivována při zapnutí zapalování nebo při překročení rychlosti zhruba 40 km/h.

Systém pro nouzové brzdění

Jedná se o doplňkový systém k ABS, který pomáhá zkrátit brzdnou dráhu vozidla.

Funkční princip

Systém umožňuje detekovat situaci nouzového brzdění. V tomto případě vyvine posilovač brzd maximální účinek a může spustit regulaci ABS.

Brzdění ABS trvá do té doby, dokud neuvolníte brzdový pedál.

Rozsvícení nouzových světel

Podle verze vozidla se mohou při velkém zpomalení rozsvítit nouzová světla.

Funkční porucha

Jakmile systém objeví provozní poruchu, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „BRAKING FAULT“ doprovázená kontrolkou .

Obrat'te se na značkový servis.

Předjímání brzdění

Podle typu vozidla, jakmile rychle uvolníte pedál akcelerace, systém předjímá brzdění, aby zmenšil brzdnou dráhu.

Zvláštní případy

Při použití regulátoru rychlosti:

- pokud použijete pedál akcelerace, jakmile ho uvolníte, systém se může spustit;
- pokud nepoužijete pedál akcelerace, systém se nespustí.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (4/5)

Kontrola přilnavosti

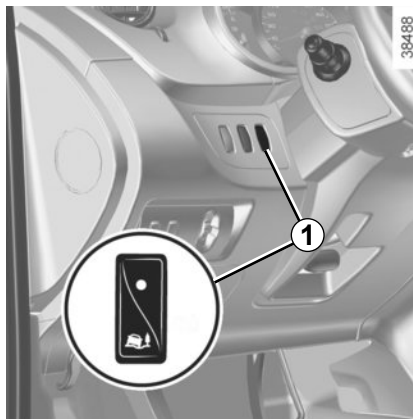
Pokud je jí vozidlo vybaveno, umožňuje kontrola přilnavosti zjednodušit kontrolu nad vozidlem na vozovkách se sníženou přilnavostí (sytké povrchy apod.).



Pneumatiky

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury.

Musí být: buď stejné jako původní nebo odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.



Režim „Silnice“

Při nastartování vozidla se na přístrojové desce zobrazí zpráva „STANDARD HIGHWAY MODE“. Kontrolka integrovaná ve spínači **1** nesvítí

Tato poloha umožňuje optimální použití při normálních jízdních podmínkách (sucho, vlhko, slabé sněžení atd.).

Režim „Silnice“ používá funkce protipokluzového systému.

Režim „Sytký povrch“

Stiskněte spínač **1**: na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka integrovaná ve spínači **1** doprovázená zprávou „VARIABLE HIGHWAY MODE“.

Tato poloha umožňuje optimální použití při sytkém jízdním povrchu (bahno, písek, suché listy apod.). Režim „Sytký povrch“ používá funkce protipokluzového systému. Systém se automaticky přepne do režimu „Silnice“ při dosažení rychlosti zhruba 50 km/h a kontrolka integrovaná ve spínači **1** zhasne.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (5/5)

Pomocný systém rozjezdu do svahu

Toto zařízení Vám pomůže při rozjezdu do kopce. Zamezí couvnutí vozidla tak, že podle sklonu zajistí automatické zatažení brzd ve chvíli, kdy řidič uvolní brzdový pedál, aby sešlápl pedál akceleraace.

Funkce systému

Funguje pouze, pokud je rychlostní páka v jiné než neutrální poloze a pokud vozidlo zcela stojí (sešlápnutí brzdového pedálu).

Systém vozidlo zadrží cca na **2 sekundy**. Poté se brzdy postupně uvolní (vozidlo se rozjede v závislosti na charakteristice svahu).



Pomocný systém rozjezdu do svahu nemůže zabránit couvnutí nebo popojetí vozidla za všech okolností (je-li sklon příliš prudký atd.).

Řidič může v případě potřeby sešlápnout brzdový pedál, a tak zabránit couvnutí nebo popojetí vozidla.

Pomocný systém rozjezdu ve svahu nesmí být používán při dlouhodobém zastavení: v tomto případě použijte brzdový pedál.

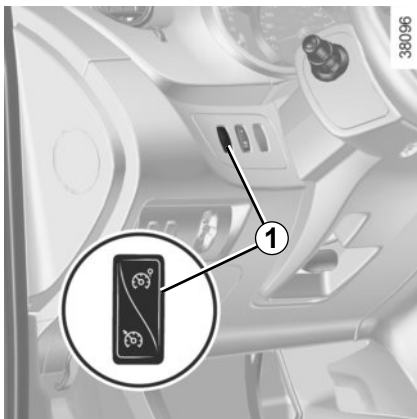
Tato funkce není navržena pro trvalé zabrzdění vozidla.

V případě potřeby použijte pro zastavení vozidla brzdový pedál.

Řidič musí obzvlášť zachovávat bdělost na kluzkém a málo přilnavém povrchu a/ nebo ve svahu.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (1/3)



Omezovač rychlosti je funkce, která Vám pomůže, abyste nepřekračovali zvolenou rychlost jízdy zvanou **omezená rychlost**.



Ovládání

- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna omezené rychlosti (+).
- 3 Snížení omezené rychlosti (-).
- 4 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložením omezené rychlosti do paměti) (O).
- 5 Aktivace s vyvoláním rychlosti omezovače uložené do paměti (R).



Zapnutí

Stiskněte spínač **1** na straně . Kontrolka  na přístrojové desce se rozsvítí oranžově a objeví se zpráva „SPEED LIMITER“ spolu s čárkami udávajícími, že funkce omezovače rychlosti je aktivní a čeká na uložení omezené rychlosti.

Pro uložení současné rychlosti stiskněte spínač **2** (+): Omezená rychlost se zobrazí místo čárek.

Minimální uložená rychlost bude 30 km/h.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (2/3)



Způsob jízdy

Když je omezená rychlost uložena v paměti, až do dosažení této rychlosti je řízení obdobné jako u vozu, který není vybaven omezovačem rychlosti.

Jakmile dosáhnete uložené rychlosti, jakékoli stisknutí pedálu akcelerace neumožní překročení naprogramované rychlosti, kromě případu potřeby (viz odstavec „Překročení omezené rychlosti“).

Změna omezené rychlosti

Omezenou rychlost můžete měnit postupnými stisknutími:

- spínače **2 (+)** pro zvýšení rychlosti,
- spínače **3 (-)** pro snížení rychlosti.

Překročení omezené rychlosti

Omezenou rychlost lze v naléhavých případech kdykoliv překročit: **zcela a důrazně sešlápněte** pedál akcelerace (až do překročení tuhého bodu pedálu).

Během překročení doporučené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota doporučené rychlosti.

Poté uvolněte pedál akcelerace: Funkce omezovače rychlosti se obnoví, jakmile dosáhnete rychlosti nižší, než je rychlost uložena do paměti.

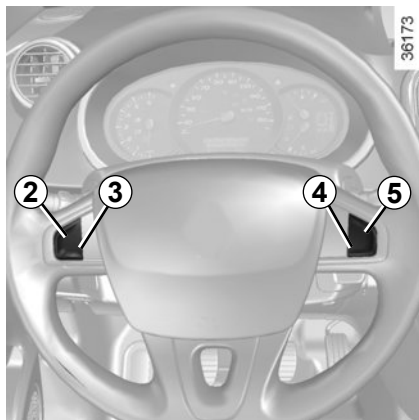
Neschopnost systému dodržet omezenou rychlost

V případě prudkého klesání nemůže systém omezenou rychlost udržet: Uložená rychlost bliká na ovládacím panelu, abyste o tom byli informováni.



Funkce omezovače rychlosti v žádném případě nepůsobí na brzdový systém.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (3/3)



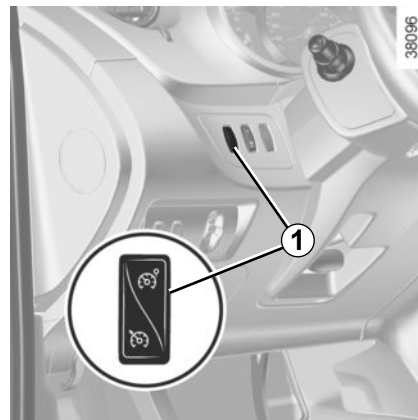
Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je uvedena do pohotovostního režimu po stisknutí spínače 4 (O). V tomto případě omezená rychlost zůstává uložena v paměti a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „SPEED MEMORY“ spolu s údajem o této rychlosti.

Vyvolání omezené rychlosti z paměti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat stisknutím spínače 5 (R).

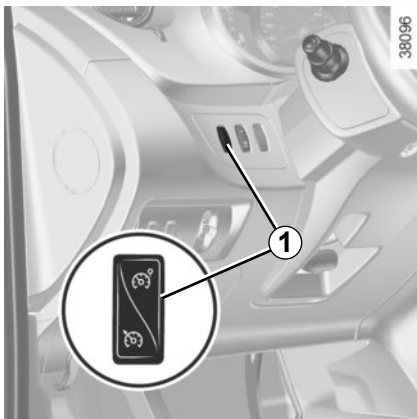
Je-li omezovač v pohotovostním režimu, stisknutí spínače 2 (+) znovu aktivuje jeho funkci, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti: zaznamenána je rychlost, kterou vozidlo právě jede.



Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je pozastavena, pokud stisknete spínač 1. V tomto případě již není žádná rychlost uložena do paměti. Zhasnutí oranžové kontrolky (S) na ovládacím panelu vypnutí funkce potvrzuje.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (1/4)



Regulátor rychlosti je funkce, pomocí které můžete udržet Vaši jízdní rychlost na Vámi zvolené konstantní úrovni, která se nazývá **regulovaná rychlost**.

Tato regulovaná rychlost je plynule nastavitelná od rychlosti 30 km/h.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdny systém.

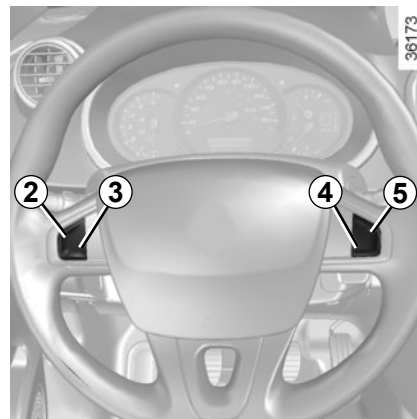


Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče.

Nemůže však v žádném případě nahradit zodpovědnost za dodržení povolené rychlosti ani vést ke snížení bdělosti řidiče (buďte za všech okolností připraveni brzdít), natož nahradit zodpovědnost řidiče.

Regulátor rychlosti nesmí být používán, pokud je velký provoz, na křivolaké nebo namrzlé vozovce (námraza, mokrá vozovka, štěrk) a za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

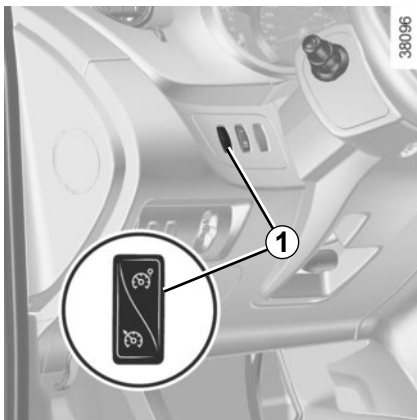
Hrozí nebezpečí nehody.



Ovládání

- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna regulované rychlosti (+).
- 3 Snížení regulované rychlosti (-).
- 4 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložení regulované rychlosti do paměti) (O).
- 5 Aktivace s vyvoláním regulované rychlosti z paměti (R).

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (2/4)



Zapnutí

Stiskněte spínač **1** na straně .

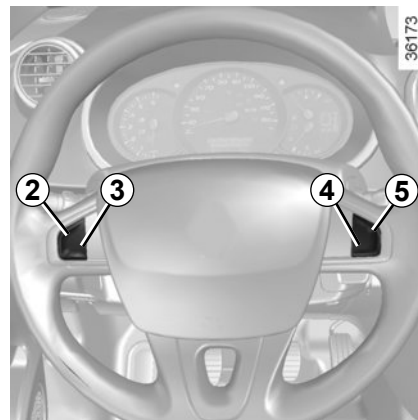
Kontrolka **6** se rozsvítí zeleně a na ovládacím panelu se objeví zpráva „CRUISE CONTROL“ doprovázená čárkami, což udává, že funkce regulátoru je aktivní a čeká na uložení regulované rychlosti.



Nastavení regulace rychlosti

Při stabilizované rychlosti (vyšší než přibližně 30 km/h) stiskněte spínač **2** (+): funkce je aktivována a aktuální rychlost uložena do paměti.

Regulovaná rychlost nahradí pomlčky a je potvrzena zobrazením zprávy na přístrojové desce a zelené kontrolky **7** krom kontrolky **6**.



Způsob jízdy

Jakmile je jedna regulovaná rychlost uložena do paměti a regulace je aktivována, můžete sundat nohu z plynu.



Pozor, doporučujeme Vám i tak mít nohy stále blízko pedálů a neustále být připraveni reagovat v případě nouze.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (3/4)



Změna regulované rychlosti

Regulovanou rychlost můžete měnit postupnými stisknutími:

- spínače **2** (+) pro zvýšení rychlosti,
- spínače **3** (-) pro snížení rychlosti.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdny systém.

Překročení regulované rychlosti

Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v naléhavých případech regulovanou rychlost kdykoliv překročit. Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota regulované rychlosti.

Poté uvolněte pedál akcelerace: po několika vteřinách vozidlo opět přejde do původní regulované rychlosti.

Neschopnost systému dodržet regulovanou rychlost

V případě prudkého klesání nemůže systém regulovanou rychlost udržet - uložená rychlost bliká na ovládacím panelu, abyste o tom byli informováni.

REGULÁTOR A OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (4/4)



Vypnutí funkce

Funkce je uvedena do pohotovostního režimu po stisknutí:

- sešlápnutím brzdového pedálu;
- pedálu spojky nebo zařazením neutrálu u aut s automatickou převodovkou,
- stisknutím spínače 4 (O).

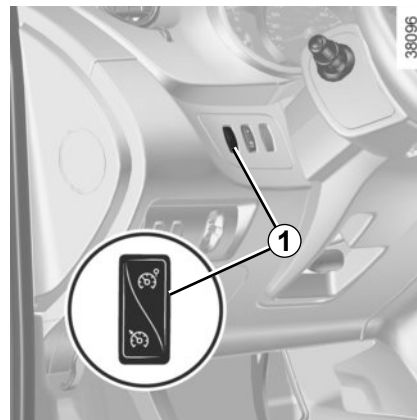
V těchto třech případech je regulovaná rychlost uložena do paměti.

Pohotovostní režim potvrdí zhasnutí zelené kontrolky  a zobrazení zprávy „SPEED MEMORY“ na přístrojové desce.

Vyvolání regulované rychlosti

Pokud je do paměti uložena rychlost, je možné ji vyvolat stisknutím tlačítka 5 (R) za podmínky, že jedete rychlostí nad cca 30 km/h a pokud zkontrolujete, že tomu odpovídají podmínky provozu (hustota provozu, stav vozovky, počasí atd.).

Poznámka: Je-li předtím uložená rychlost podstatně vyšší než rychlost běžná, vozidlo prudce zrychlí až k této hranici.



Vypnutí funkce

Funkce regulátoru rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač 1, v tomto případě již není v paměti uložena rychlost.

Zhasnutí dvou zelených kontrolky  a  na ovládacím panelu vypnutí funkce potvrzuje.

Je-li regulátor uveden do pohotovostního režimu, stisknutí tlačítek 2 (+) znovu aktivuje funkci, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti - znamená, že rychlost, kterou vozidlo právě jede.



Pozastavení nebo vypnutí funkce regulátoru rychlosti nezpůsobí rychlé snížení rychlosti: je potřeba sešlápnout brzdový pedál.

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (1/2)

Funkční princip

Ultrazvukové snímače umístěné v zadním nárazníku vozidla „měří“ vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Toto měření je signalizováno zvukovým signálem, jehož frekvence stoupá s přiblížením k překážce a které přejde v souvislý zvuk, když se překážka nachází přibližně 30 centimetrů od vozidla.

Poznámka: Dbejte na to, aby ultrazvukové detektory nebyly zakryté (nečistoty, bláto, sníh, ...).



Poznámka: podle typu vozidla umožňuje displej **1** zobrazit okolí vozidla a doplnit ho zvukovými signály.



Funkce

Při zařazení zpátečky je detekována většina objektů ve vzdálenosti nejméně zhruba 1,20 metrů od zadní části vozidla, zazní zvukový signál a u některých vozidel se rozsvítí displej **1**.

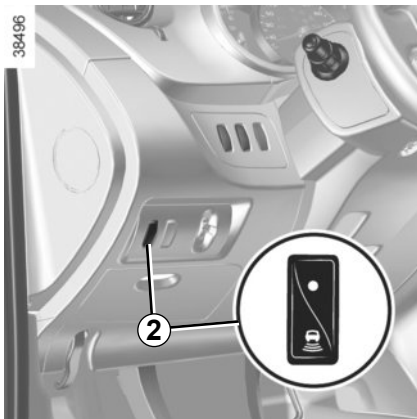


Tato funkce je pouze doplňkovou pomůckou, která prostřednictvím zvukových signálů indikuje při parkovacím manévru vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Nemůže tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče při manévru.

Řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým může během jízdy dojít. Proto během couvání dávejte vždy pozor, zda za vozidlem nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo apod.) nebo překážka příliš malá či tenká (kamenný blok střední velikosti, tenký kolík apod.).

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (2/2)



Chvilková dezaktivace systému

(podle vybavení vozidla)

Pro deaktivaci systému stiskněte spínač 2.

Kontrolka vestavěná ve spínači se rozsvítí, abyste byli uvědoměni, že je systém deaktivován.

Novým stisknutím se systém znovu aktivuje a kontrolka zhasne.

Systém se opět automaticky aktivuje po vypnutí zapalování a opětném spuštění motoru.

Dlouhodobá dezaktivace systému

Systém můžete trvale deaktivovat dlouhým stisknutím spínače 2.

Kontrolka vestavěná ve spínači zůstane stále rozsvícena.

Novým stisknutím se systém znovu aktivuje a kontrolka zhasne.



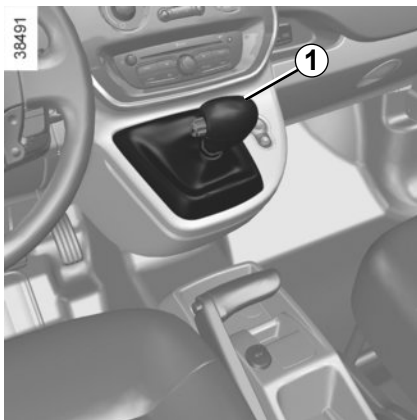
V případě nárazu na podvozek vozidla při manévrování (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete poškodit vozidlo (například deformace nápravy), elektrický obvod nebo hnací akumulátor.

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

Funkční porucha

Jakmile systém zjistí anomálii fungování, zazní cca po dobu 3 sekund zvukový signál jako upozornění. Obraťte se na značkový servis.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (1/3)



Řadicí páka 1

Kontrolní displej **A** umístěný na přístrojové desce Vás informuje o navoleném režimu a stupni.

P: parkovací poloha

R: zpětný chod

N: neutrál

D: automatický režim (jenom při jízdě vpřed)

2: zobrazení zařazeného rychlostního stupně v ručním režimu.

A



Rozjíždění

Uvedte páku do polohy **P** nebo **N** a zapněte zapalování.

Při sešlápnutém brzdovém pedálu (**3** kontrolka zhasne) přestavte páku z polohy **P**.

Nastavení volicí páky do polohy D nebo R lze provést pouze tehdy, je-li vozidlo v klidu - nohou stlačte pedál brzdy a pedál akceleraace nechte volný.

Pro přestavení páky z polohy P je nezbytné sešlápnout brzdový pedál před stisknutím tlačítka pro odjištění.

Jízda v automatickém režimu

Nastavte páku do polohy **1** v poloze **D**.

Ve většině dopravních podmínek, se kterými se setkáte, nebudete muset s pákou dále manipulovat: rychlostní stupně se řadí automaticky a ve správný okamžik při odpovídajících otáčkách motoru, protože „automatica“ zohledňuje zatížení vozidla, profil vozovky a zvolený styl jízdy.

Zrychlení a podřazení

Důrazně a na doraz sešlápněte pedál akceleraace (až do překročení tuhého bodu pedálu).

To v mezích možností motoru umožní podřadit na optimální rychlostní stupeň.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (2/3)

Jízda v ručním režimu

Z polohy **1 D**, přesuňte řadicí páku směrem doleva. Postupné pohyby páky umožní ručně řadit rychlostní stupně:

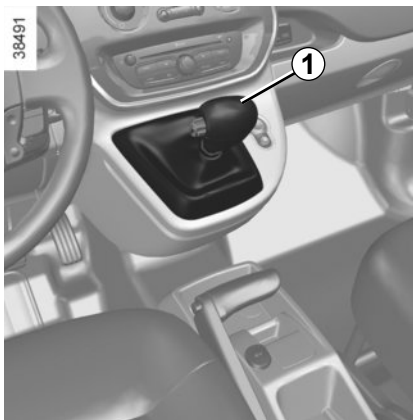
- Pro řazení nižších rychlostních stupňů pohybujte pákou směrem dozadu.
- Pro řazení vyšších rychlostních stupňů pohybujte pákou směrem dopředu.

Na přístrojové desce se zobrazí zařazený rychlostní stupeň.

Zvláštní případy

V některých jízdních situacích (např.: ochrana motoru, spuštění dynamické kontroly jízdy: ESC...) může automatický systém sám zvolit rychlostní stupeň.

Stejně tak, aby bylo zamezeno „nesprávným manévřům“, může být změna převodového stupně „automatickou“ odmítnuta: v takovém případě zobrazení rychlostního stupně několik sekund bliká, abyste byli o této skutečnosti uvědoměni.



Hospodárná jízda

Při jízdě po silnici nechávejte páku vždy v poloze **D**, udržujte pedál akcelerace mírně sešlápnutý, rychlostní stupně se při snížení rychlosti zařadí automaticky.

Funkční porucha

- **Pokud se během jízdy** na přístrojové desce zobrazí zpráva „CHECK GEARBOX“ doprovázená kontrolkou , znamená to poruchu.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

- **za jízdy**, pokud se zpráva „GEARBOX OVERHEATING“ zobrazí na přístrojové desce, jeďte umírněně, a když to dovolí podmínky provozu, nenechávejte páku v poloze **D** (ani **R**): při zastavení systematicky vraťte páku do polohy **N**. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

- **Odstranění poruchy u vozidla s automatickou převodovkou:** přejděte na odstavec „Odtahování: odstranění poruchy“ v kapitole 5.



V případě nárazu na podvozek vozidla při zpětném chodu (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (například deformace nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (3/3)

Výjimečné situace

- Pokud profil silnice a zatáčky neumožní udržovat automatický režim (například v horách), doporučuje se přejít na ruční režim.

Důvodem je předcházení postupnému řazení rychlostních stupňů požadovaných „automaticou“ při jízdě do svahu a dosažení brzdění motorem v případě sjíždění z dlouhých svahů.

- Při chladném počasí, aby se předešlo zhasnutí motoru, počkejte před opuštěním polohy **P** nebo **N** několik sekund a přestavte páku do polohy **D** nebo **R**.

- Vozidlo není vybaveno protiprokluzovým systémem: na cestě s kluzkým nebo málo přilnavým povrchem zařadte před rozjetím druhý rychlostní stupeň, abyste při rozjíždění zabránili klouzání.

Zaparkování vozidla

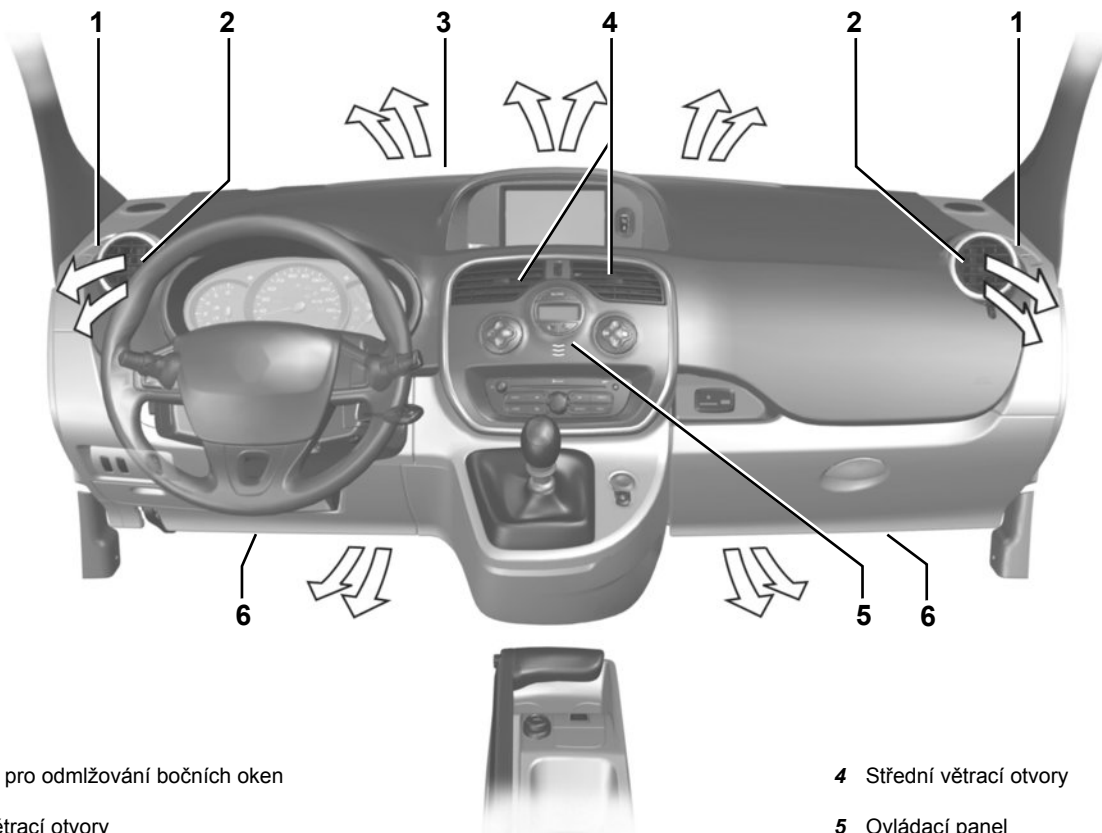
Když se vozidlo zastaví, udržujte nohu na brzdovém pedálu a přemístěte páku do polohy **P**: převodovka je na neutrálu a poháněná kola jsou mechanicky zablokována.

Zatáhněte ruční brzdu.

Kapitola 3: Vaše pohodlí

Větrací otvory: výstupy vzduchu	3.2
Topení a klimatizace	3.4
Automatická klimatizace	3.7
Klimatizace: informace a rady pro použití	3.15
Vnitřní osvětlení	3.16
Sluneční clona/Zrcátka	3.18
Ovládání oken	3.19
Výklopné okno	3.20
Ručně ovládané střešní okno	3.21
Popelníky/Zapalovače/Zásuvky příslušenství	3.22
Úložné prostory, přihrádky v kabině vozidla	3.23
Zadní lavice	3.28
Přeprava předmětů	3.30
v zavazadlovém prostoru	3.30
Přívěs	3.31
Kryt zavazadlového prostoru	3.32
Dělicí síťka	3.33
Střešní nosič	3.34
Multimediální zařízení	3.36

VĚTRACÍ OTVORY: vzduchové výstupy (1/2)

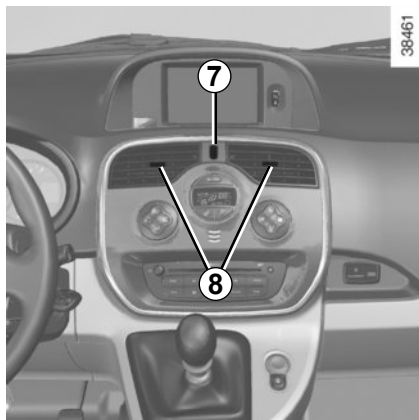


36165

- 1 Štěrbiny pro odmrazování bočních oken
- 2 Boční větrací otvory
- 3 Štěrbiny pro odmrazování čelního skla

- 4 Střední větrací otvory
- 5 Ovládací panel
- 6 Větrací otvory prostorů pro nohy

VĚTRACÍ OTVORY: vzduchové výstupy (2/2)



Střední větrací otvory

Seřízení

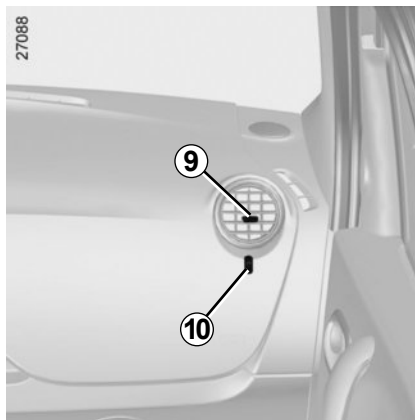
Průtok vzduchu:

Pohybuje stavěcím kolečkem **7** (za pevnou polohu).

Nasměrování:

Zprava doleva: pohybuje jazýčky **8**.

Shora dolů: stiskněte horní nebo dolní část vzduchového výstupu.



Boční větrací otvory

Seřízení

Průtok vzduchu:

Pohybuje stavěcím kolečkem **10** (za pevnou polohu).

Nasměrování:

Zprava doleva: pohybuje jazýčkem **9**.

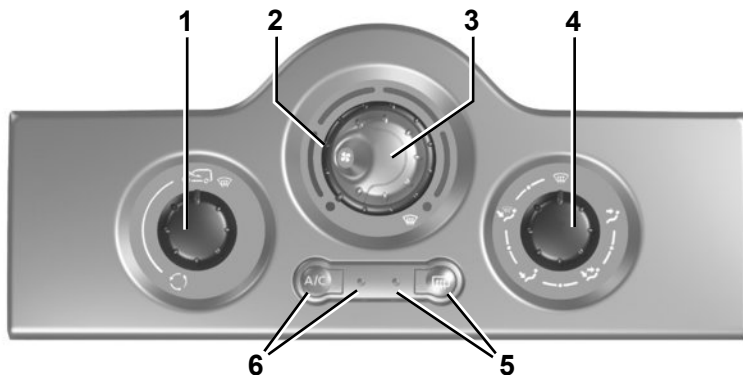
Shora dolů: stiskněte horní nebo dolní část vzduchového výstupu.

K odstraňování nepříjemných pachů ve vozidle používejte výhradně systémy, které jsou k tomu určené. Obraťte se na značkový servis.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nevkládějte (například v případě nepříjemných pachů apod.).

Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.



Ovládání

- 1 - Ovládání recirkulace vzduchu
- 2 - Nastavení teploty vzduchu
- 3 - Nastavení rychlosti ventilace
- 4 - Nastavení rozvodu vzduchu v kabině

- 5 - Ovládání a kontrolka odmrazování a odmrazování zadního okna a zpětných zrcátek
- 6 - Ovládání a kontrolka zapnutí klimatizace (podle vybavení vozidla)

Informace a rady pro provoz:

Přejděte na odstavec „Klimatizace: informace a rady k použití“.

Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

Tlačítko **6** umožňuje zapnutí (kontrolka rozsvícena) nebo vypnutí (kontrolka zhasnuta) funkce klimatizace.

Použití klimatizace umožní:

- snížit teplotu uvnitř vozidla,
- rychle odstranit zamlžení skel.

Klimatizace nefunguje, protože venkovní teplota je nízká.

Regulace teploty vzduchu

Otočte ovladačem **2** podle požadované teploty. Čím více je jezdec v červené oblasti, tím bude teplota vyšší.

Při dlouhodobém použití klimatizace můžete pocítit chlad. Pro zvýšení teploty otočte ovladač **2** doprava.



39848

Rozvod vzduchu v kabině

Otáčejte ovladačem 4, abyste uvedli jezdce proti označeným polohám.



Tok vzduchu je směřován do štěrbin pro odmrazování čelního skla a bočních oken. Tato poloha umožňuje zabránit vzniku páry.



Tok vzduchu je směřován do štěrbin pro odmrazování čelního skla a bočních oken a do prostorů pro nohy.

Tato poloha je doporučena pro optimální pohodlí při chladném počasí.



Proud vzduchu je směřován hlavně do prostorů pro nohy.



Proud vzduchu je směřován do všech větracích otvorů a do prostor pro nohy.

Tato poloha je doporučena pro optimální pohodlí při teplém počasí.



Proud vzduchu je směřován především do větracích otvorů přístrojové desky. Tato poloha umožňuje rychlé ohřátí nebo ochlazení vnitřního prostoru vozidla.

D rychlé odmížení

Uvedte ovládání do polohy .

- vnější vzduch,
- maximální teplota.
- odmrazování.

Spuštění klimatizace urychlí odmrazování.

TOPENÍ A KLIMATIZACE (3/3)

Nastavení rychlosti ventilace

Normální použití

Otočte ovladačem **3** do jedné ze čtyř poloh, abyste spustili ventilaci a nastavili její výkon.

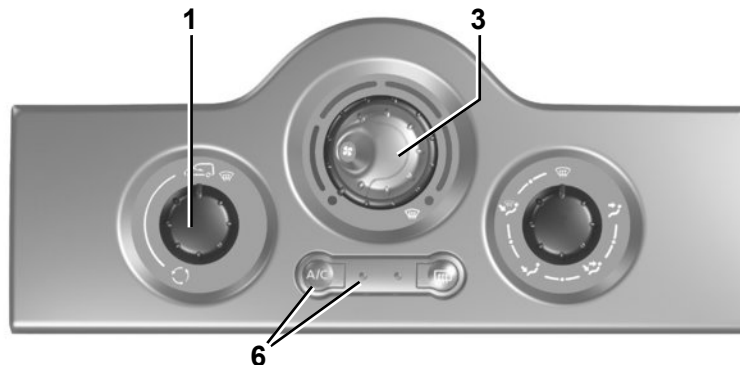
Pro minimální ventilaci zvolte polohu 1 a pro dosažení maximální ventilace polohu 4.

Poloha 0

V této poloze:

- se klimatizace automaticky vypne, i když je aktivováno tlačítko **6** (kontrolka zůstane zhasnuta),
- rychlost ventilace vzduchu vháněného do kabiny je nulová,
- přesto však dochází k nízkému průtoku vzduchu, když vozidlo jede.

Těto poloze se při běžném použití vyhněte.



39948

Recirkulace vzduchu (izolace kabiny)

Otočte ovladač **1** na symbol  recirkulace vzduchu.

V této poloze je vzduch uvnitř vozu recirkulován bez přívodu vnějšího vzduchu.

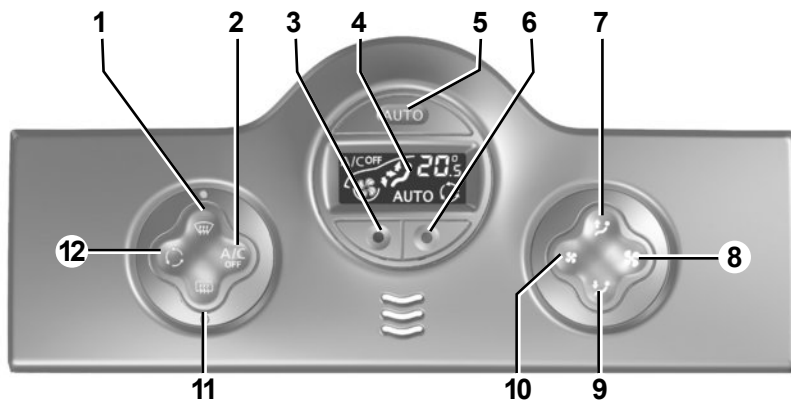
Recirkulace vzduchu umožňuje:

- izoluje od vnějšího prostředí (průjezd znečištěnou oblastí, zápach zvenčí atd.),
- účinněji dosáhnout požadované teploty vzduchu uvnitř vozidla.

Dlouhodobé použití této polohy může vést k zamlžení bočních oken a čelního skla a ke vznikům nepříjemných pachů způsobených neobnovováním vzduchu uvnitř vozidla.

Jakmile již není recirkulace vzduchu nutná, doporučuje se opětovným otočením ovladače **1** přejít na normální funkci (přívod vnějšího vzduchu).

AUTOMATICKY REGULOVANÁ KLIMATIZACE (1/8)



Ovládání

(podle vybavení vozidla)

- 1 - Tlačítko „Zvýšení viditelnosti“ pro odmlžení a odmrazení skel.
- 2 - Vypnutí klimatizace.
- 3 a 6 - Nastavení teploty vzduchu.
- 4 - Displej.
- 5 - Zapnutí automatického režimu.
- 7 a 9 - Nastavení rozvodu vzduchu uvnitř vozidla.

8 a 10 - Nastavení rychlosti ventilace.

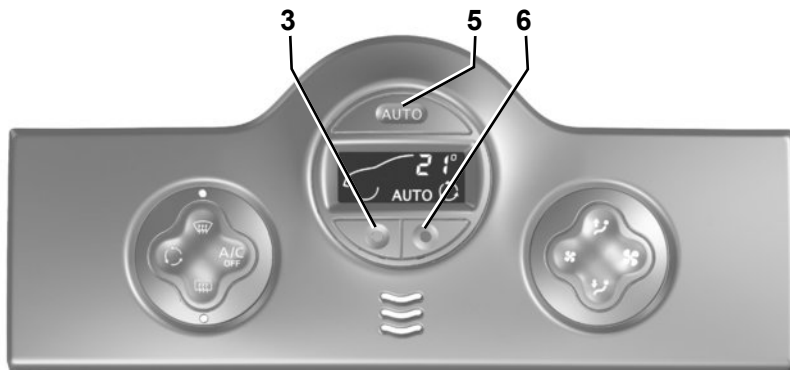
11 - Odmrazování zadního okna a zpětných zrcátek.

12 - Ovládání recirkulace vzduchu.

Informace a rady pro provoz

Přejděte na odstavec „Klimatizace: informace a rady k použití“.

AUTOMATICKY REGULOVANÁ KLIMATIZACE (2/8)



39849

Zobrazena je pouze teplota a symbol AUTO.

Funkce řízené automatickým režimem nejsou zobrazeny.

- pro zvýšení teploty stiskněte tlačítko 6,
- pro snížení teploty stiskněte tlačítko 3.

Poznámka: okrajové hodnoty „15 °C“ a „27 °C“ umožňují systému maximální produkci chlazení nebo ohřívání, bez ohledu na okolní podmínky.

Automatický režim

Stiskněte tlačítko 5. Provozní kontrolka AUTO se rozsvítí.

Automatická klimatizace je systém zaručující (kromě jeho používání v extrémních podmínkách) optimální komfort ve vnitřním prostoru vozidla, udržení potřebné úrovně viditelnosti a zároveň optimalizaci spotřeby.

Toto je doporučený způsob používání.

Aby byla dosažena a udržena požadovaná teplota a udržena dobrá viditelnost, systém ovládá následující parametry:

- rychlost ventilace,
- rozvod vzduchu,
- řízení recirkulace vzduchu,
- zapnutí nebo vypnutí klimatizace,
- teplotu vzduchu.

V automatickém režimu (na displeji je rozsvícena kontrolka AUTO) jsou systémem řízeny všechny funkce klimatizace.

Pokud některé funkce změníte, kontrolka AUTO zhasne. Systémem však nebude kontrolována pouze změněná funkce.

Zobrazené hodnoty teplot znázorňují zvolenou úroveň.

Při rozjezdu vozidla skutečnost, že se zobrazená hodnota zvyšuje nebo snižuje, v žádném případě neumožňuje rychleji dosáhnout úrovně pohodlí. Systém stále optimalizuje pokles nebo vzestup teploty (ventilace se nespustí chvilkově na maximální rychlost - postupně stoupá), což může trvat několik sekund až několik minut.

Obecně, kromě zvláštních případů, musí zůstat větrací otvory palubní desky stále otevřeny.

Nastavení automatického režimu

Normální funkce systému probíhá v automatickém režimu, můžete však změnit volbu zadanou systémem (rozvod vzduchu). Tyto možnosti jsou popsány na následujících stranách.

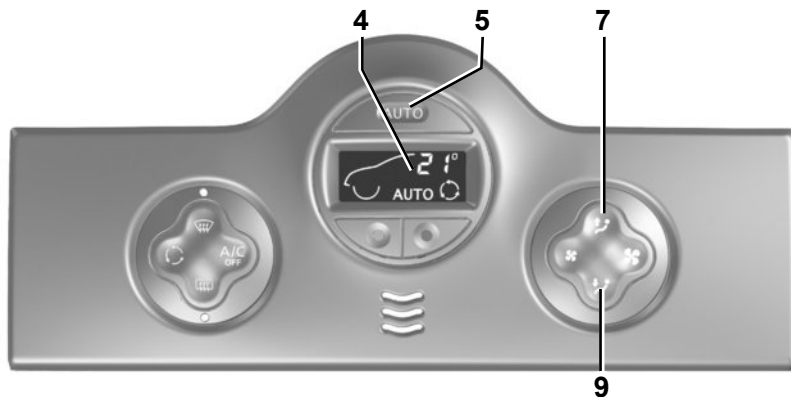
Automatický režim je doporučeným způsobem používání klimatizace

Systém automatické klimatizace zaručuje (kromě výjimečných případů) pohodlí a příjemnou teplotu uvnitř vozidla a zároveň vysokou viditelnost, přičemž je spotřeba optimalizována.

Možnosti úprav jsou popsány na následujících stranách.

Jakmile je to možné, zapněte zase automatický režim.

AUTOMATICKY REGULOVANÁ KLIMATIZACE (4/8)



39849

Rozvod vzduchu v kabině

Existuje pět možných kombinací rozvodu vzduchu, kterých se dosáhne postupnými stisknutími tlačítek **7** a **9**. Šipky umístěné na displeji **4** Vás informují o nastavené volbě:



Tok vzduchu je směrován do štěrbin pro odmlžování čelního skla a bočních oken.



Tok vzduchu je směrován do štěrbin pro odmlžování čelního skla a bočních oken a do prostorů pro nohy.



Proud vzduchu je směrován hlavně do větracích otvorů přístrojové desky. Tato poloha umožňuje rychlé ohřátí nebo ochlazení vnitřního prostoru vozu.



Proud vzduchu je směrován do všech větracích otvorů a do prostoru pro nohy.



Tok vzduchu je směrován hlavně do prostoru pro nohy.

Ruční volba rozvodu vzduchu zhasne provozní kontrolku na displeji **4** (automatický režim), avšak rozvod vzduchu je jediná funkce, která není systémem nadále automaticky kontrolována.

Pro návrat do automatického režimu stiskněte tlačítko **5**.

AUTOMATICKY REGULOVANÁ KLIMATIZACE (5/8)

Změna rychlosti ventilace

V automatickém režimu systém řídí rychlost proudění vzduchu optimálně pro dosažení a udržení požadované teploty.

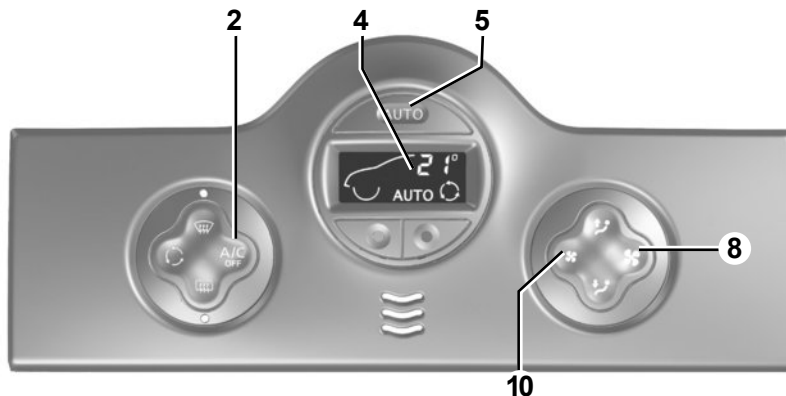
Stisknutím tlačítek **8** a **10** ukončíte automatický režim.

Tato tlačítka umožňují zvýšit nebo snížit rychlost ventilace.

Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

V automatickém režimu systém řídí zapnutí nebo vypnutí klimatizace v závislosti na venkovních klimatických podmínkách.

Stisknutím tlačítka **2** vypnete automatický režim: kontrolka AUTO displeje **4** zhasne.



39849

Poznámka: funkce „vidět jasně“ vede k automatickému spuštění klimatizace. Pro návrat do automatického režimu stiskněte tlačítko **5**.

V automatickém režimu nemůže být ventilace spuštěna na nejvyšší rychlost v určitých případech, kdy je venkovní teplota nízká: zvýší se, jakmile motor dosáhne dostatečné teploty, aby bylo možné ohřát vzduch v kabině. Tento proces může trvat několik sekund až několik minut.



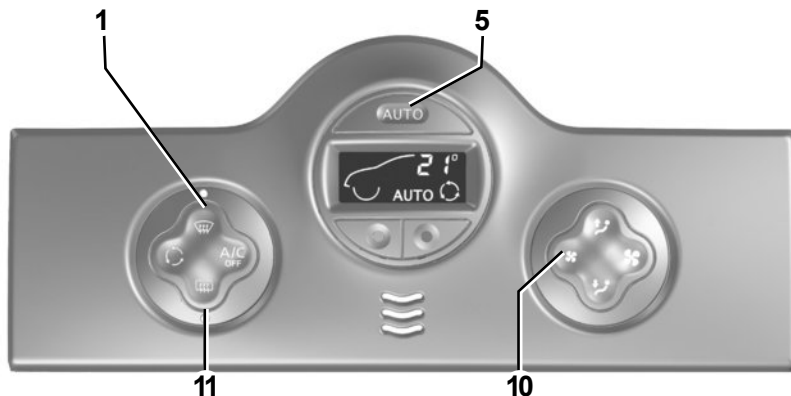
Odmrazování a odmlžování zadního okna

Stiskněte tlačítko **11**.

Tato funkce zajišťuje rychlé elektrické odmlžování zadního okna a u některých vozidel odmrázování zpětných zrcátek.

Pro vypnutí této funkce znovu stiskněte tlačítko **11**. Při poruše se odmlžování automaticky vypne.

AUTOMATICKY REGULOVANÁ KLIMATIZACE (7/8)



39849

Poznámka: pokud si budete přát snížit průtok vzduchu (který může uvnitř vozidla způsobovat určitou hlučnost), stiskněte tlačítko **10**.

Pro vypnutí této funkce můžete:

- nebo znovu stiskněte tlačítko **1**,
- anebo stisknout tlačítko **5** (na displeji se rozsvítí kontrolka AUTO).

Funkce „Zvýšení viditelnosti“

Stiskněte tlačítko **1**.

Kontrolka tlačítka AUTO (umístěná na displeji) zhasne.

Tato funkce umožňuje rychlé odmrazení a odmlžení předního skla, předních bočních oken a zpětných zrcátek.

Ovládá automatické zapnutí klimatizace a odmrazování zadního okna a blokuje recirkulaci vzduchu.

Stiskněte tlačítko **11** v případě, že si neptejete spustit funkci odmrazování zadního skla.



Recyklace vzduchu

Stisknutí tlačítka **12** umožňuje dosáhnout recirkulace vzduchu (na displeji se rozsvítí symbol).

Při recirkulaci je vzduch odebírán z vnitřku vozu a recirkulován bez přívodu vnějšího vzduchu.

Recirkulace vzduchu umožňuje izolovat vnitřní prostor vozu od vnějšího prostředí (např. při jízdě v oblastech se znečištěným vzduchem apod.).

Dlouhodobé použití této polohy může vést k vytvoření pachů způsobených neobnovováním vzduchu a rovněž k zamlžování skel.

Jakmile již není recirkulace vzduchu nutná, doporučuje se opětovným stisknutím tlačítka **12** přejít na normální funkci (přívod vnějšího vzduchu nebo automatická recirkulace).

KLIMATIZACE: informace a podmínky použití

Spotřeba

Je normální, že se při používání klimatizace zvýší spotřeba paliva (především v městském provozu).

u vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí:

Při jízdě mějte otevřené větrací otvory a zavřená okna.

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte a až poté spusťte motor.

Údržba

Interval pro kontroly naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Anomálie funkce

V případě provozní poruchy se vždy obračejte na značkový servis.

- **Snížení výkonu odmrazování, odmrazování nebo klimatizace.** Může to být způsobeno zanesením filtru vnitřního prostoru.
- **Vzduch není ochlazován**
Zkontrolujte správné nastavení ovladačů a dobrý stav pojistek. Pokud neklesne, vypněte funkci.

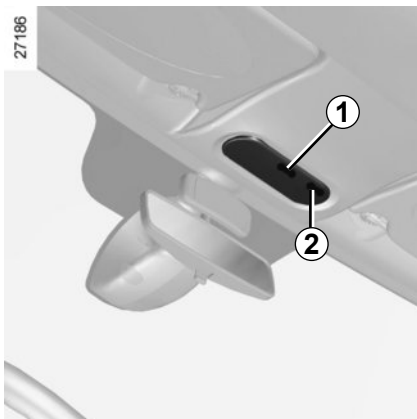
Poznámka

Přítomnost vody pod vozidlem. Po dlouhodobém použití klimatizace je normální, že pod vozidlem zjistíte přítomnost vody, která je produktem kondenzace.



Neotevírejte okruh chladičového média. Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.

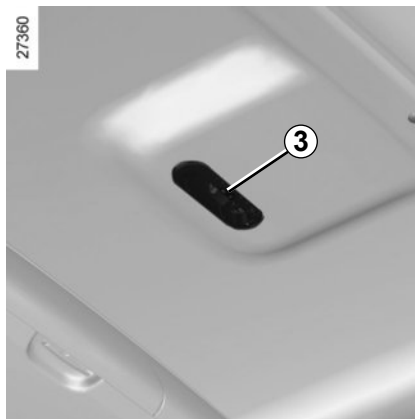
VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ (1/2)



Stropní svítidla

Pomocí spínačů **1** nebo **3** získáte:

- trvalé osvětlení,
- osvětlení aktivované otevřením některých dveří. Zhasne, když jsou všechny příslušné dveře správně zavřeny,
- okamžité zhasnutí.

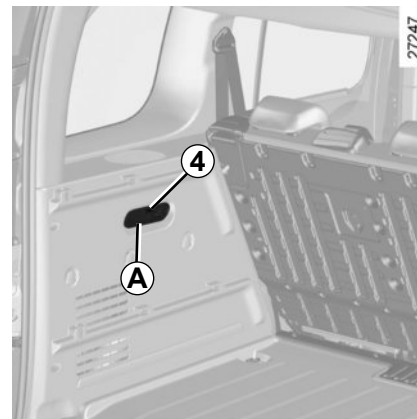


Bodová svítidla na čtení

(podle vybavení vozidla)

Sklopením spínače **3** získáte trvalé osvětlení.

Na místě předního spolujezdce stiskněte spínač **2**.



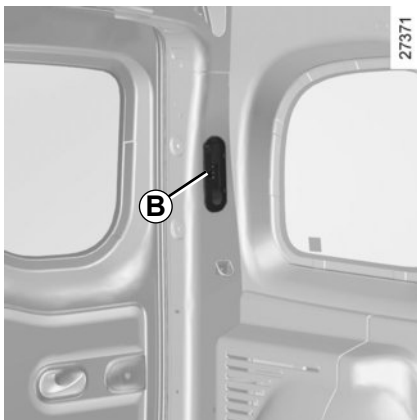
Osvětlení zavazadlového prostoru **A**

(podle vybavení vozidla)

Sklopením spínače **4** získáte trvalé osvětlení.

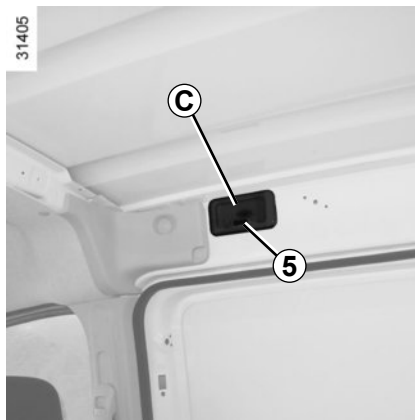
Odemknutí a otevření dveří nebo zavazadlového prostoru vyvolá dočasné rozsvícení stropních svítidel.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ (2/2)



Osvětlení zavazadlového prostoru B

(podle vybavení vozidla)



Osvětlení bočních posuvných dveří C

(podle vybavení vozidla)

Pomocí spínače 5 ovládáte:

- trvalé osvětlení,
- osvětlení ovládané otevřením bočních posuvných dveří. Zhasne, jakmile jsou příslušné dveře řádně zavřené.
- okamžité zhasnutí.

Zvláštnosti

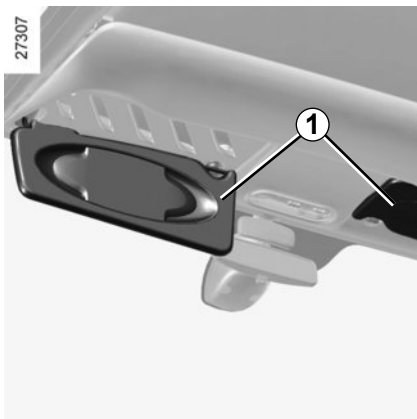
Podle typu vozidla, vyvolá odemknutí dveří pomocí dálkového ovládání dočasné osvětlení vnitřního prostoru vozidla. Otevření předních nebo zadních dveří opět spustí časování.

Poté postupně zhasne stropní osvětlení a osvětlení zavazadlového prostoru.

Existuje několik případů vypnutí časovače osvětlení:

- po 15 minutách, pokud dveře zůstaly otevřené,
- po 15 vteřinách nebo, u některých vozidel, po 5 minutách, pokud jsou všechny dveře zavřené,
- po zapnutí zapalování.

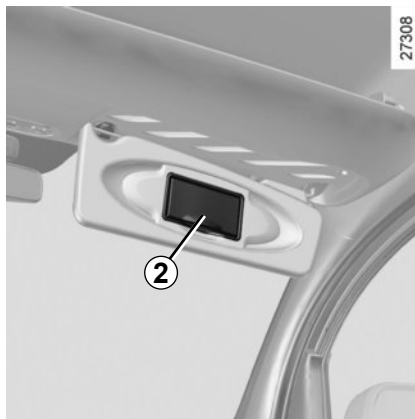
SLUNEČNÍ CLONA / ZRCÁTKA



Přední sluneční clona

Sklopte sluneční clonu 1.

Do svorky můžete uložit lístky nebo kartičky.

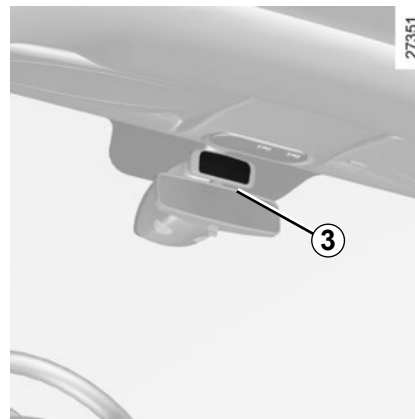


Kosmetické zrcátko 2 (na straně spolujezdce)

Pokud je sluneční clona vybavena kosmetickým zrcátkem, je zrcátko opatřeno krytem.



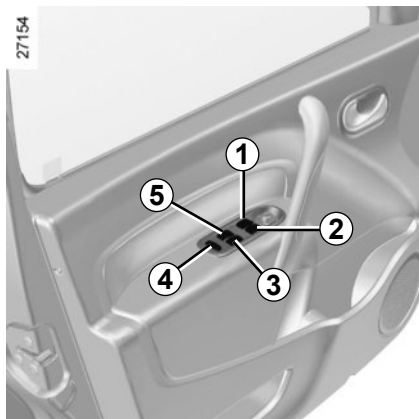
Během jízdy dbejte na opětné uzavření krytu kosmetického zrcátka. Nebezpečí úrazu.



Komunikační zrcátko 3

Komunikační zrcátko umožňuje dohlížet na vaše dítě v zadní části vozidla.

OVLÁDÁNÍ OKEN (1/2)



Elektrické ovládání oken

Při zapnutém zapalování:

- Stiskněte spínač příslušného okna, dokud se nezasune do požadované výšky.
- Zvedněte spínač příslušného okna pro zavření do požadované výšky.

Z místa řidiče

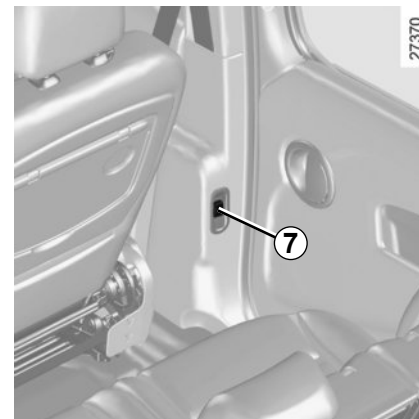
Aktivujte spínač:

- **1** pro stranu řidiče,
- **2** pro stranu předního spolujezdce,
- **3 a 5** pro zadní spolujezdce.



Z místa předního spolujezdce

Aktivujte spínač **6**.



Ze zadních míst

Při zavřených dveřích stiskněte spínač **7**.



Bezpečnost cestujících na zadních sedadlech

Řidič může u některých vozidel zakázat funkci ovládání zadních oken stisknutím spínače **4**.

Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s dálkovým ovládáním ponechaným uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu.

To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení jako např. ovládání oken nebo zamykání dveří. V případě přiskřípnutí některé části těla změňte co nejdříve směr pohybu skla okna stisknutím příslušného spínače.

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

OVLÁDÁNÍ OKEN (2/2)/VÝKLOPNÉ OKNO



IMPULZNÍ OVLÁDÁNÍ OKEN

Impulzní režim je doplňkem dříve popsaného elektrického ovládání oken.

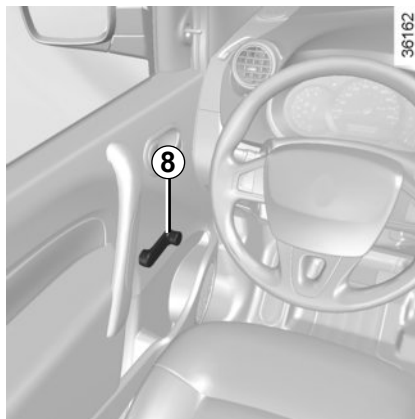
Je jím vybaveno okno řidiče.

Nadoraz a krátce stiskněte nebo zatáhněte za spínač **1**: okno se úplně otevře nebo zavře.

Další stisknutí spínače pohyb skla zastaví.



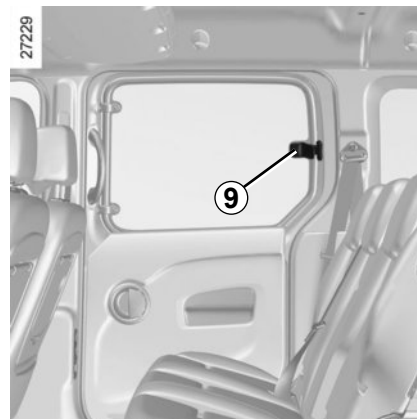
Zavření oken může způsobit vážná zranění.



Mechanické ovládání oken

Otáčejte klikou **8**.

Nedopustte, aby se o pootevřené okno opřel nějaký předmět, hrozí nebezpečí poškození spouštěče skla.



Výklopné okno

Okno sklopte pohybem rukojeti **9** v šipkou vyznačeném směru a poté jej zablokujte tlakem na rukojeť. Po zavření okna zkontrolujte jeho zajištění.

RUČNĚ OVLÁDANÉ STŘEŠNÍ OKNO



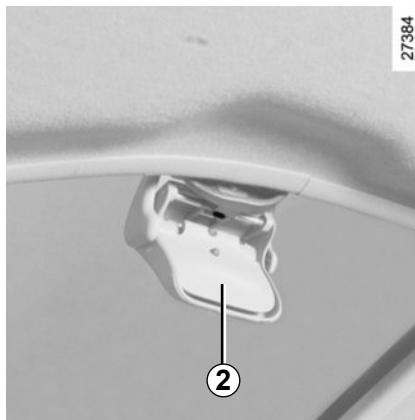
Otevření

Na první drážku

Sklopte rukojeť **1** směrem dopředu, až do jejího zablokování.

Na druhou drážku

Stiskněte páčku **2** a zároveň sklopte rukojeť **1**, až do zablokování.



Zavření

Podržte páčku **2** stisknutou a umístěte rukojeť **1** do původní polohy.

Opatření pro použití

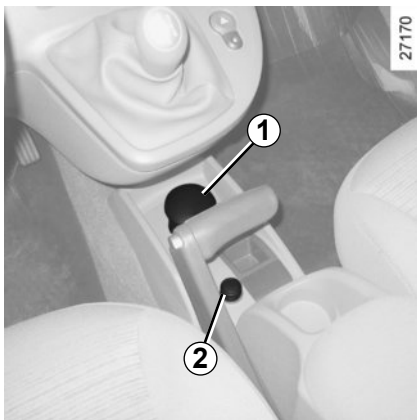
- Před opuštěním vozu **zkontrolujte**, zda je střešní okno dobře zavřeno.
- **Očistěte** každé tři měsíce těsnici vložku prostředky doporučenými naším technickým oddělením.
- **Neotevírejte** střešní okno okamžitě po průjezdu deštěm nebo po mytí vozidla.
- **Vozidlo se střešním nosičem**

Obecně, pokud je střecha naložená, nedoporučuje se manipulovat se střešním oknem.

Před manipulací se střešním oknem zkontrolujte předměty a/nebo příslušenství (nosič na jízdní kola, střešní box apod.) umístěné na střešním nosiči. Musí být správně rozloženy a upevněny a svými rozměry nesmí bránit správné funkci střešního okna.

Pro možné úpravy se obraťte na svého zástupce značky.

POPELNÍKY, ZAPALOVAČE, ZÁSUVKY PŘÍSLUŠENSTVÍ



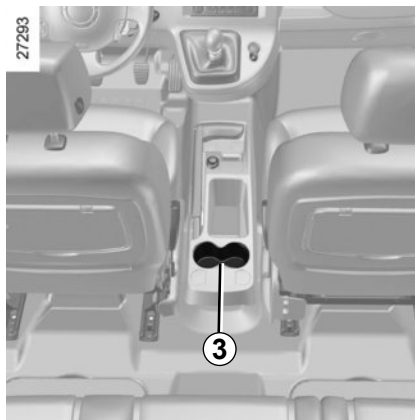
Vyjímatelný popelník 1

Popelník je vyjímatelný a může se umístit do držáků na nápoje, kterými je vozidlo vybaveno 3.

Pro otevření zvedněte víko.

Pro jeho vyprázdnění zatáhněte za celek. Popelník vystoupí ze svého uložení.

Pokud nemáte ve výbavě vozidla zapalovač a popelník, můžete si je opatřit u zástupce značky.



Zapalovač cigaret 2

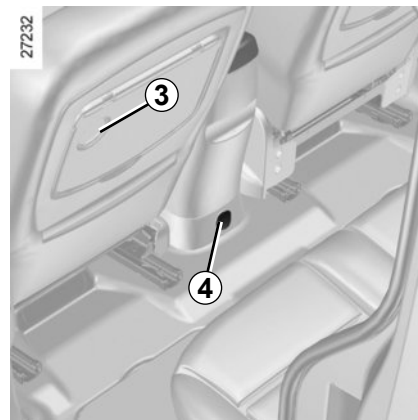
Zatlačte jej při zapnutém zapalování. Když bude zapalovač rozžhaven, samočinně s cvaknutím vyskočí. Vytáhněte jej.

Po použití jej opět zasuněte, ale nezatlačujte na doraz.



Připojujte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 W.

Hrozí nebezpečí požáru.

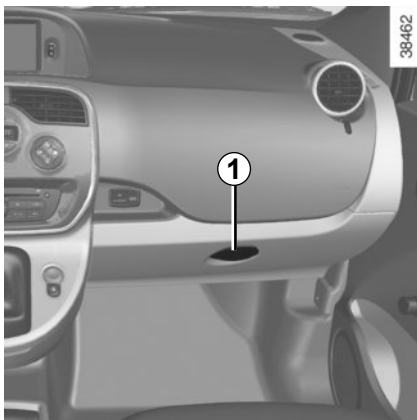


Zásuvky příslušenství

Můžete použít místo zapalovače 2 nebo jednu ze zásuvek 4 (podle typu vozidla). Jsou určeny pro připojení příslušenství schválených technickým oddělením značky, jejich výkon nesmí přesáhnout 120 W (napětí 12 V).

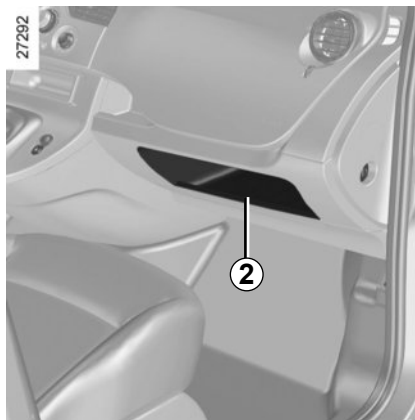
V závislosti na nabití akumulátoru může zásuvka příslušenství přestat fungovat.

ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (1/5)



Odkládací schránka

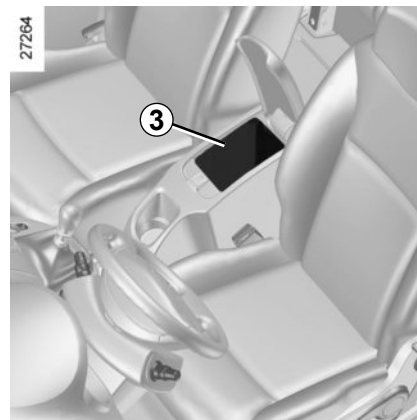
Pro otevření odkládací schránky nadzvedněte západku 1.



Odkládací schránka palubní desky 2

Odkládací přihrádka na střední konzoli 3

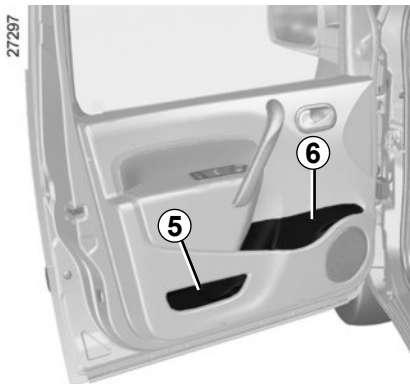
Pro otevření zvedněte víko 4. Můžete zde uložit láhev o objemu 1,5 litru.



Při projíždění zatáčky, akceleraci nebo brzdění dbejte na to, aby se nádoba v držáku na pohárky nevyklila.

Riziko popálenin, pokud je tekutina teplá a/nebo vylití.

ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (2/5)

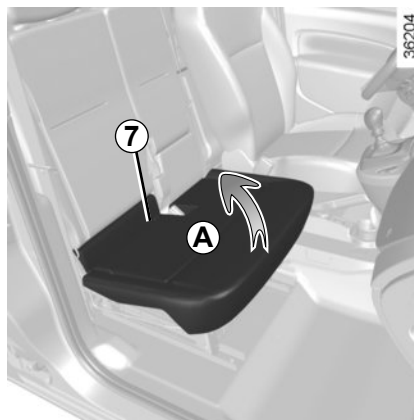


Odkládací přihrádky předních dveří 5

Držák na láhev 6



Dohlédněte, aby žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět nebyl umístěn v otevřených odkládacích prostorách, ani zde nebyl umístěn tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení nebo prudkém brzdění.

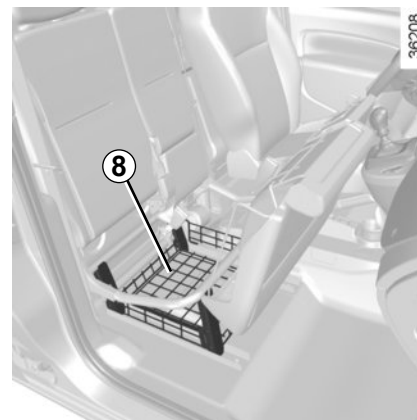


Odkládací prostor 8 pod sedákem spolujezdce vpředu

(u vozidel s dvoumístnou lavicí vpředu)

Pro získání přístupu:

- Zvedněte přední část polštáře A lavice až na doraz.
- Poté sejměte zadní část 7 polštáře, otočte sedák a opřete ho o palubní desku.



Pro umístění sedáku do původní polohy postupujte obráceným způsobem:

- Polštář A lavice zvedněte tak, abyste mohli zadní část 7 polštáře umístit pod opěradlo.
- Zatlačte na přední část polštáře A tak, abyste zajistili sedák.



Na podlaze (na místě před řidičem) nesmí být uloženy žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.

ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (3/5)



Kleště 9

Lze ji použít pro uchycení dálničních lístků, karet apod.

27525

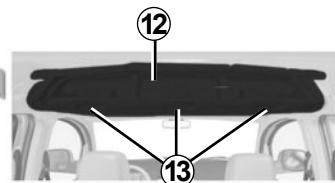
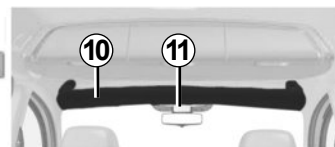


Přední horní přihrádka kabiny 10

Nepoužívejte ji pro nastupování do vozidla či vystupování z něj, ani se na ní nezavěšujte.

Přihrádka na brýle 11

Vyhrazená přihrádka se nachází uprostřed.



Střední horní přihrádky 12

Pro otevření skříněk zatáhněte za rukojeti 13.

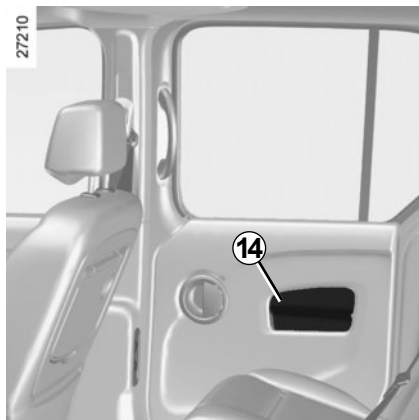
Nepoužívejte je pro odkládání těžkých předmětů.



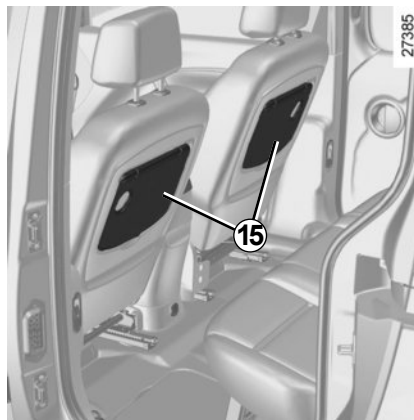
Dejte pozor, aby na nich nevisel žádný těžký a/nebo ostrý předmět, který by mohl během jízdy spadnout. Nebezpečí úrazu. Před otevřením horních přihrádek přijměte potřebná opatření pro zabránění pádu předmětů. Nebezpečí úrazu.

Při jízdě musí být horní úložné skřínky 12 zavřeny.

ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (4/5)

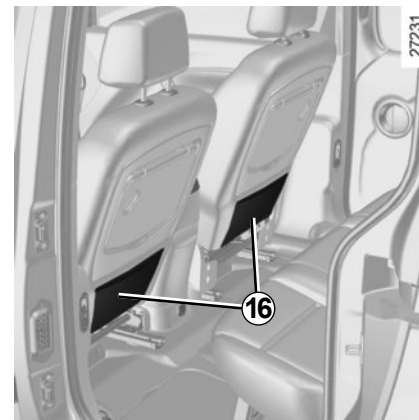


Odkládací prostor bočních posuvných dveří 14



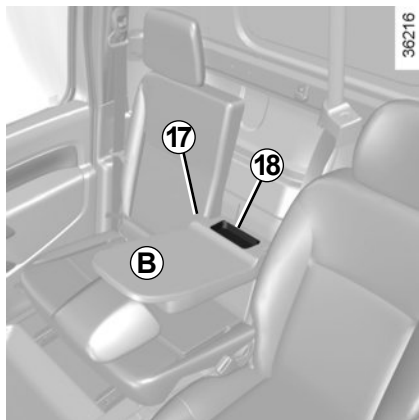
Stolky na předním sedadle 15

Přípustná hmotnost: 5 kg v rovnoměrném rozložení



Kapsy na předních sedadlech 16

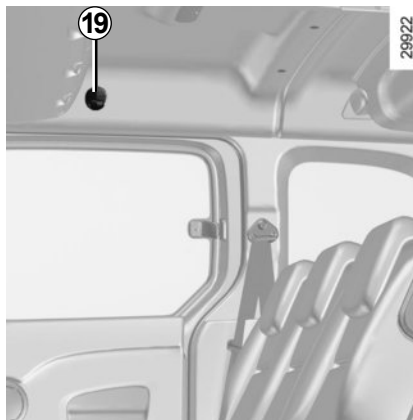
ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (5/5)



Přihrádka 18 v loketní opěře vpředu

(u vozidel s dvoumístnou lavicí vpředu)

Zatáhněte za páčku 17 a sklopte opěradlo **B**.

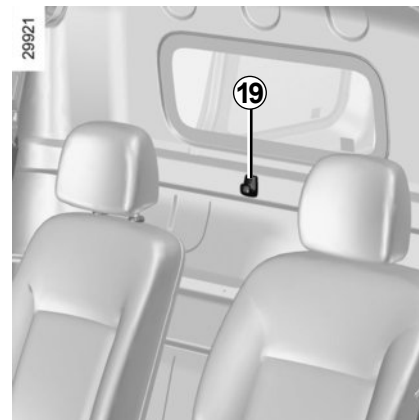


Háček na oblečení 19

U některých vozidel může být tento háček umístěn na přičce za sedadlem spolujezdce.

Z bezpečnostních důvodů je použití háčku přísně omezeno pouze pro zavěšení oblečení.

Poznámka: maximální povolené zatížení je 4 kg.



ZADNÍ LAVICE: funkce (1/2)

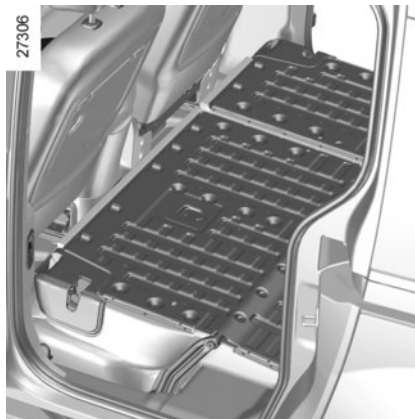


Sklopení opěradla

Před každou manipulací s lavicí dbejte, aby byla přední sedadla dostatečně posunuta dopředu, aby byly zadní bezpečnostní pásy odepnuty a aby v pohybu neprekážel žádný předmět.

Spusťte zadní opěrky hlavy do úložné polohy.

Zatáhněte za páčku **1** opěradla, které chcete sklopit (na pravé nebo levé straně lavice) a doprovodte pohyb opěradla dolů.



Zpětné zvednutí opěradla

Před opětným zvednutím opěradla dejte pozor, aby žádný předmět (láhev vody, box s náradím apod.) nebránil jeho správnému zajištění.

Zvedněte opěradlo a dokončete pohyb jeho zacvaknutím. Ujistěte se, že je správně zajištěné.

Maximální hmotnost: 300 kg v rovnoměrném rozložení



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.



Při manipulaci se zadní lavicí se ujistěte o čistotě úchytů lavice (nesmí na nich být kamínky, tkanina atd.).



Při vrácení opěradla na místo se ujistěte o jeho správném zajištění.

V případě použití potahů sedadel dejte pozor, aby nebránily zapnutí západek opěradel a sedáků. Věnujte pozornost správnému zpětnému umístění bezpečnostních pásů a pouzder.

Dejte zpět opěrky hlavy.

ZADNÍ LAVICE: funkce (2/2)

30913



Omezení použití

Je zakázáno jezdit s opěradlem nebo sedadlem sklopeným na předním sedadle, když je na zadním sedadle spolujezdec.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU (1/2)

Přepravované předměty umístějte do zavazadlového prostoru vždy tak, aby jejich největší plocha dosedala:

- na opěradla zadní lavice v případě běžného naložení,



- na přední sedadla v případě maximálního naložení.



Nejtěžší předměty umístějte přímo na podlahu.



Nejtěžší předměty umístějte přímo na podlahu.

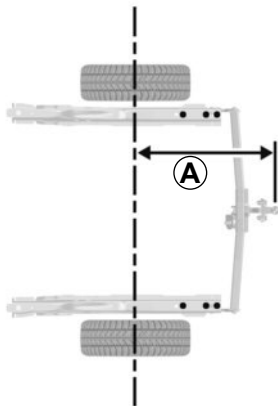
Používejte - pokud je jimi vozidlo vybaveno - závěsné kroužky umístěné na podlaze zavazadlového prostoru.

Naložení musí být provedeno tak, aby nemohl být při prudkém brzdění vymrštěn žádný předmět dopředu na osoby ve vozidle.

Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU (2/2)/TAŽENÍ

27313



Přípustné zatížení tažného zařízení, maximální hmotnost brzděného a nebrzděného přívěsu: přejděte na kapitolu 6, odstavec „Hmotnosti“.

Výběr a montáž tažného zařízení

Maximální hmotnost tažného zařízení:
23 kg

Informace o montáži tažného zařízení a podmínkách použití naleznete v montážním návodu výrobce.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

27314



A = 781 mm.

Pokud koule pro přívěs zakrývá poznávací značku nebo zadní mlhové světlo vozidla, odstraňte ji vždy, když nic neztáhnete.

Ve všech případech dbejte na dodržení místních zákonů.

KRYT NA ZAVAZADLA



Kryt na zavazadla se skládá ze dvou tuhých částí.

Může být uložen ve třech různých polohách:

- ve vysoké poloze **A**,
- v nízké poloze **B** (u některých vozidel).

V obou případech můžete sklopit část **1** na část **2** jejím zvednutím ve směru znázorněném šipkou.



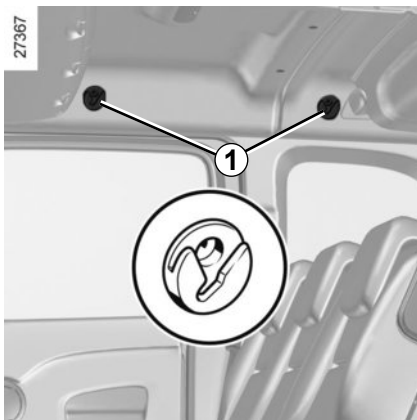
- Poloha úložného prostoru **C** (u některých vozidel).

Kryt zavazadlového prostoru uschovejte do kluznic vedle opěradla zadní lavice.



Na kryt zavazadlového prostoru neumísťujte žádné předměty, zejména žádné těžké. V případě prudkého brzdění nebo nehody by mohly představovat nebezpečí pro osoby sedící ve vozidle.

DĚLICÍ SÍŤKA



Dělicí síťka (podle vybavení vozidla)

Je umístěna v zavazadlovém prostoru.

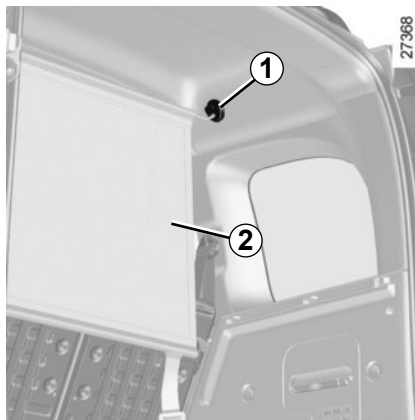
Může být upevněna za předními sedadly nebo za zadní lavicí.

Háčky **1** mohou sloužit zároveň jako držáčky na oblečení.



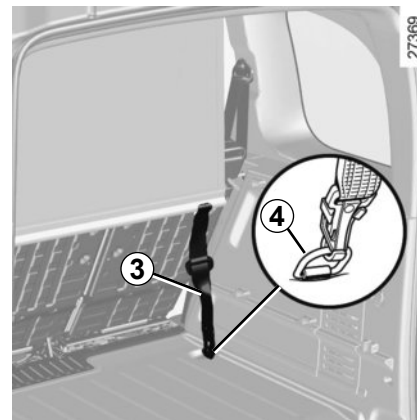
Síťka pro oddělení zavazadel nesmí být používána pro zadržování nebo fixaci předmětů.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Instalace síťky2

- Horní část: vložte okraje síťky do háčků **1**.
- Spodní část: zahákněte pásy **3** do uchycovacích ok **4** na podlaze. Dbejte na to, aby obě vidlice spodního háčku byly zachyceny.
- Napněte síťku prostřednictvím napínacích jednotek.



Uchycení (očka) zavazadlového prostoru **4** nemohou být používána, pokud již slouží k upevnění dvou dalších součástí (např.: oddělovací síťka na zavazadla + náklad v zavazadlovém prostoru nebo dětská sedačka + náklad v zavazadlovém prostoru).

Více informací naleznete na štítku našim na síťce.

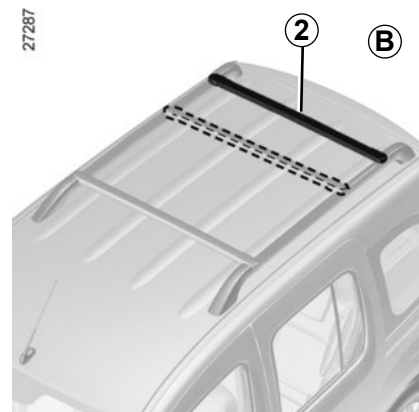
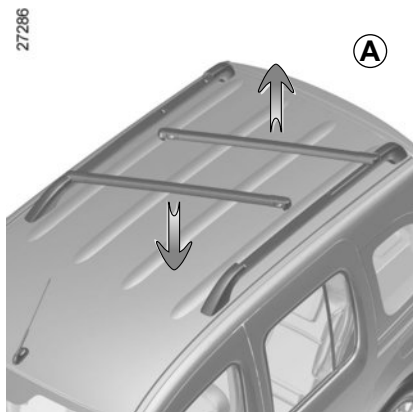
STŘEŠNÍ NOSIČ (1/2)



Umístění tyčí do příčné polohy

- Odepněte páčky **1**.
- Zvedněte dostatečně tyče tak, aby jimi bylo možné otáčet (obrázek **A**).
- Zamkněte tyče v příčné poloze (obrázek **B**).
- Zkontrolujte, že jsou správně zajištěny.

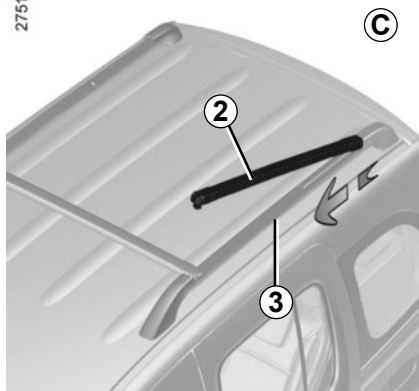
Maximální zátěž na každé tyči: 40 kg
rovnoměrně rozloženého nákladu (80 kg
na obou 2 střešních tyčích)



Je přísně zakázáno mít střešní tyče
v příčné poloze (nosná poloha), pokud
jedete s vozidlem do myčky používající
kartáčové čištění.

STŘEŠNÍ NOSIČ (2/2)

27516



Posunutí tyče

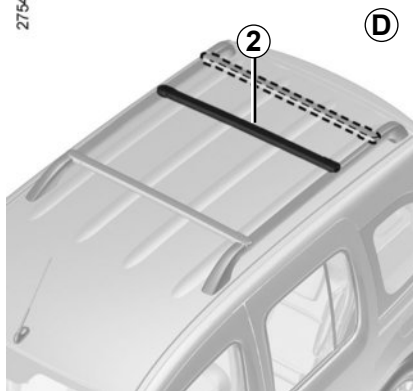
Tyč **2** lze posunout blíž nebo dál od druhé tyče (obrázek **C**).

Existují dvě možné polohy: uprostřed nebo vzadu.

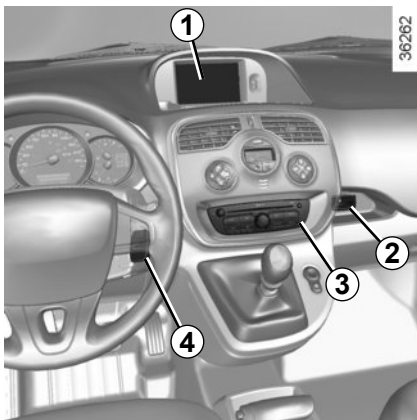
Když je střešní tyč odemknutá, potáhněte ji směrem dopředu nebo dozadu vozidla tak, aby sklouzla do kolejničky **3**. Po dosažení vybrané polohy otočte tyčí a otočte ji do příčné polohy (obrázek **D**).

Zkontrolujte správné zajištění obou tyčí.

27546



MULTIMEDIÁLNÍ ZAŘÍZENÍ



Přítomnost a umístění tohoto vybavení závisí na vybavení vozidla multimédií.

- 1 Dotyková multimediální obrazovka;
- 2 připojky multimédií;
- 3 autorádio;
- 4 ovládání pod volantem.

Pro seznámení se s funkcemi konzultujte návod na použití příslušného vybavení.

Kapitola 4: Údržba

Kapota motoru	4.2
Hladina motorového oleje:	4.4
všeobecně	4.4
doplnění, naplnění	4.6
Hladiny	4.8
Filtry	4.10
Akumulátor	4.11
Tlak v pneumatikách	4.13
Údržba karoserie	4.15
Údržba vnitřních obložení	4.17

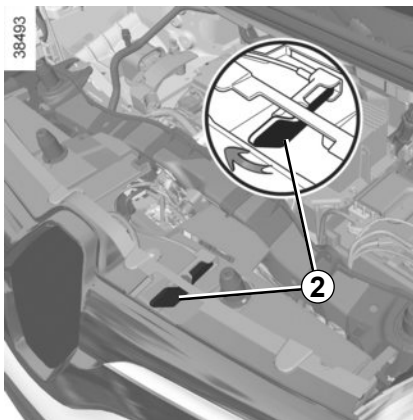
KAPOTA MOTORU (1/2)



Pro otevření zatáhněte za páčku **1**.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování stisknutím tlačítka pro vypnutí motoru (přejděte na odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).



Odjištění pojistky kapoty

Pro otevření zatlačte jazýček **2** směrem doleva a zároveň nadzvedněte kapotu.

Otevření kapoty

Zdvihněte kapotu a při otevírání ji přidržíte. Kapotu přidrží zvedák.



O kapotu motoru se neopírejte, protože hrozí nechtěné zavření kapoty.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.
Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.
Mohlo by tak dojít ke zraněním.

KAPOTA MOTORU (2/2)

Zavření kapoty

Přesvědčte se, že v motorovém prostoru nejsou žádné cizí předměty.

Při zavírání uchopte kapotu uprostřed, sklopte ji a ve výšce přibližně 30 cm nad zámkem ji pusťte. Zavře se sama vlastní vahou.



Zkontrolujte řádné upevnění kapoty.

Zkontrolujte, zda nic nebrání upevnění zámku (štěrk, hadřík

atp.).



Po každém zásahu v motorovém prostoru zkontrolujte, zda jste nic nezapomněli (hadr, nářadí apod.).

Předmět v motorovém prostoru by mohl poškodit motor nebo způsobit požár.



V případě nárazu - i mírného - do masky chladiče nebo kapoty, nechte co nejdříve zkontrolovat systém uzamčení kapoty zástupcem značky.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: obecné údaje (1/2)

Motor spotřebuje určité množství oleje pro mazání a chlazení pohyblivých součástí, takže je normální, pokud je třeba olej mezi dvěma výměnami doplnit.

Kdybyste však po období záběhu zjistili spotřebu oleje vyšší než 0,5 litru na 1 000 km, obraťte se na svého zástupce značky.

Periodicita: pravidelně kontrolujte hladinu oleje v motoru - zejména pak před delší cestou, protože jinak by hrozilo poškození motoru.

Zobrazení hladiny oleje

Měření musí být prováděno na vodorovném povrchu a po delším zastavení motoru.

Chcete-li znát přesnou hladinu oleje a ujistit se, že nebyla překročena maximální úroveň (nebezpečí poškození motoru), musíte použít měrku. Přejděte na následující strany.

Ukazatel na palubní desce upozorňuje pouze v případě, kdy je hladina oleje minimální.

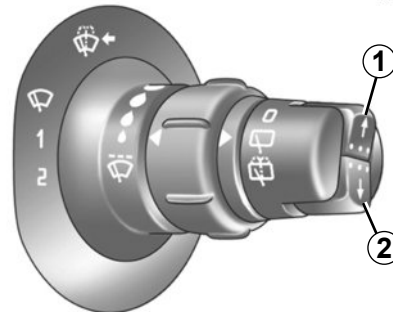


Zobrazení minimální hladiny oleje A

Pokud je hladina nad minimální úrovní:

Na displeji se zobrazí zpráva „OIL LEVEL“ doprovázená čtverečky ukazujícími úroveň hladiny. Jak hladina klesá, jsou postupně nahrazovány pomlčkami.

Pro přechod na čtení informací palubního počítáče znovu stisknete tlačítko **1** nebo **2**.



Pokud je hladina na minimální úrovni:

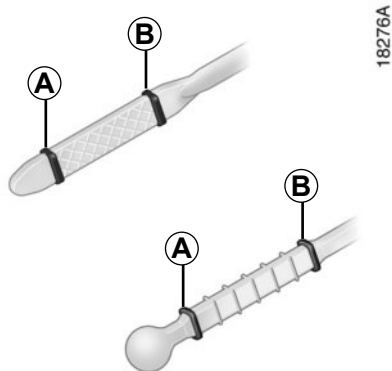
Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „TOP-UP OIL LEVEL“ a rozsvítí se kontrolka

Hladinu oleje je nutné co nejdříve doplnit.



Displej zobrazuje pouze minimální hladinu, nikdy nezobrazuje překročení maximální hladiny, což lze zjistit pouze při kontrole měrkou.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: obecné údaje (2/2)



Kontrola hladiny pomocí měrky

Při zastaveném motoru:

- vyjměte měrku a osušte ji čistým hadříkem, který nepouští vlas;
- zasuňte měrku až na doraz;
- znovu měrku vyjměte;
- Odečtěte hladinu: ta nesmí nikdy klesnout pod úroveň „mini“ **A**, ani překročit úroveň „maxi“ **B**.

Po přečtení hladiny měrku znovu řádně zasuňte zpět až na doraz.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování stisknutím tlačítka pro vypnutí motoru (přejděte na odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).



Překročení maximální hladiny motorového oleje

V žádném případě nesmíte hladiny při tankování **B**: nebezpečí poškození motoru a katalyzátoru. Je-li maximální hladina překročena, **ne-startujte vůz** a volejte svého zástupce značky.

Doporučujeme Vám použít při doplnění/plnění oleje trychtýř, aby nedošlo k pořísnění okolí.

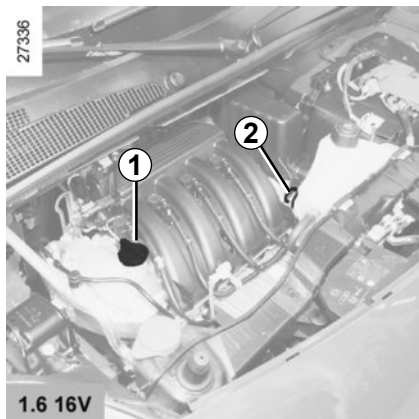
V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

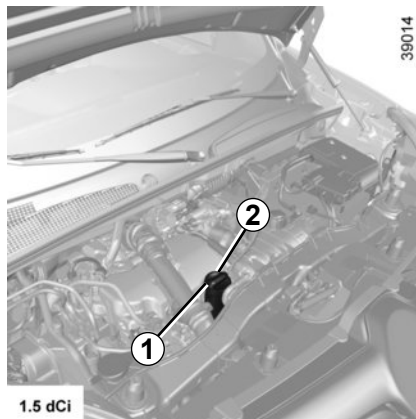
HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: doplnění, plnění (1/2)



Doplnění a naplnění

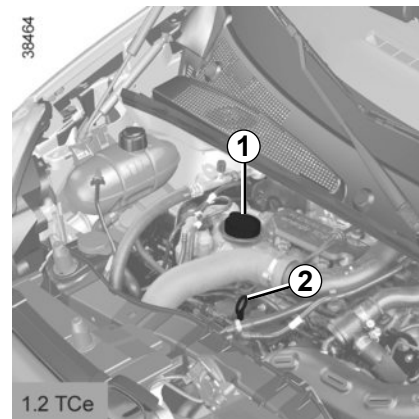
Vozidlo musí stát na rovném povrchu, motor musí být zastavený a studený (například ráno před prvním spuštěním motoru).

Nepřekračujte rysku „**maxi**“ a nezapomeňte umístit zpět uzávěr **1** a měrku **2**.



- Odšroubujte uzávěr **1**;
- doplňte hladinu oleje (objem mezi úrovněmi „mini“ a „maxi“ měrky **2** činí 1,5 litru – podle typu motoru, jedná se o informativní údaj);
- Počkejte přibližně 10 minut, abyste umožnili zatečení oleje.
- zkontrolujte hladinu pomocí měrky **2** (jak bylo vysvětleno dříve).

Po dokončení tohoto úkonu zasuňte prosím měrku až nadoraz nebo zcela našroubujte sestavu měrky-uzávěru.



HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: doplnění, plnění (2/2)/VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

Výměna motorového oleje

Interval: Informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Objem výměny oleje

Více naleznete v dokumentu o údržbě Vašeho vozidla nebo se obraťte na značkový servis.

Vždy kontrolujte hladinu motorového oleje pomocí měrky tak, jak je popsáno výše (nesmí být nikdy pod minimem ani nad maximem na měrce).



Překročení maximální hladiny motorového oleje

V žádném případě nesmíte překročit maximální úroveň hladiny při tankování : nebezpečí poškození motoru a katalyzátoru.

Je-li maximální hladina překročena, **ne-startujte vůz** a volejte svého zástupce značky.

Specifikace motorového oleje

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřeném prostoru, výfukové plyny jsou toxické.



Výměna motorového oleje:

Pokud budete provádět výměnu oleje při zahřátém motoru, dejte pozor na popálení, ke kterému by mohlo dojít při vytečení oleje.



Doplňování oleje:

Při doplňování dejte pozor, abyste olejem nepolili součásti motoru, mohl by vzniknout požár. Nezapomeňte správně zavřít uzávěr, jinak by hrozil požár při výstřiku oleje na horké součásti motoru.

HLADINY PROVOZNÍCH KAPALIN (1/3)



Brzdová kapalina

Kontrolu hladiny je třeba provádět často, v každém případě vždy, když pozorujete sebemenší snížení účinnosti brzdění.

Kontrola hladiny se provádí při vypnutém motoru a vozidle stojícím na vodorovném povrchu.

Hladina 1

Hladina klesá současně s opotřebením brzdových obložení, nesmí však nikdy poklesnout pod výstražnou značku „MINI“.

Chcete-li sami zkontrolovat stav opotřebenění kotoučů a bubnů, postupujte podle kontrolní metody popsané v dokumentu, který je k dispozici v síti značky nebo na internetových stránkách výrobce.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování stisknutím tlačítka pro vypnutí motoru (přejděte na odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).

Naplnění

Po každém zásahu na hydraulickém okruhu musí být brzdová kapalina odborně vyměněna.

Povinně používejte kapalinu schválenou naším technickým oddělením (a dodávanou v zapečetěné nádobě).

Interval výměny

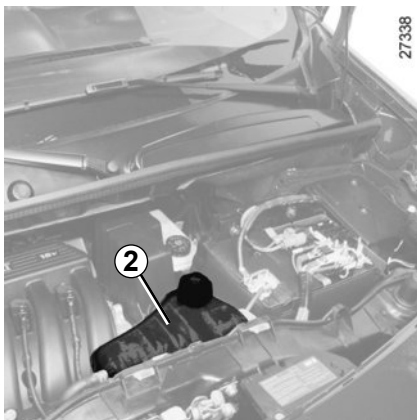
Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

HLADINY PROVOZNÍCH KAPALIN (2/3)

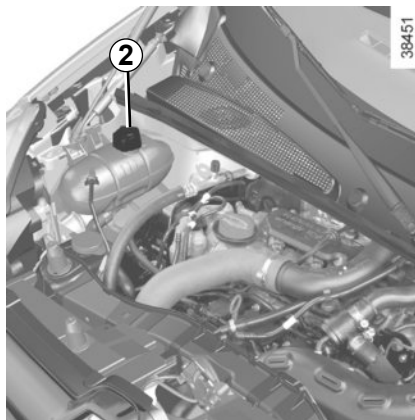


Chladicí kapalina

Hladina **za studena** musí být mezi značkami „MINI“ a „MAXI“ vyznačenými na nádržce na chladicí kapalinu **2**.

Kapalinu doplňujte **při studeném** motoru, dříve než hladina poklesne na rysku „MINI“.

Kontrola hladiny se provádí při vypnutém motoru a vozidle stojícím na vodorovném povrchu.



Na chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah při zahřátém motoru.

Nebezpečí popálenin.

Periodicita kontroly hladiny

Hladinu chladicí kapaliny pravidelně kontrolujte (při nedostatku chladicí kapaliny může u motoru dojít k vážnému poškození).

V případě potřeby doplňujte výhradně chladicí kapalinu schválenou technickým oddělením výrobce, u které je zajištěna:

- ochrana před zamrznutím;
- ochrana před korozi chladicího systému.

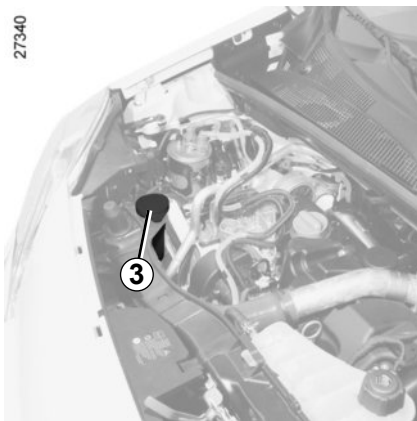
Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.

HLADINY PROVOZNÍCH KAPALIN (3/3)/FILTRY

27340



Nádržka ostřikovače

Naplnění

- Otevřete uzávěr 3.
- Naplňte ji, až uvidíte kapalinu.
- Zavřete uzávěr.

Kapalina

Ostřikovací přípravek (nemrznoucí směs pro zimní období).

Ostřikovací trysky

Pro nastavení výšky trysek ostřikovače čelního skla použijte nástroj typu plochého šroubováku.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

Filtry

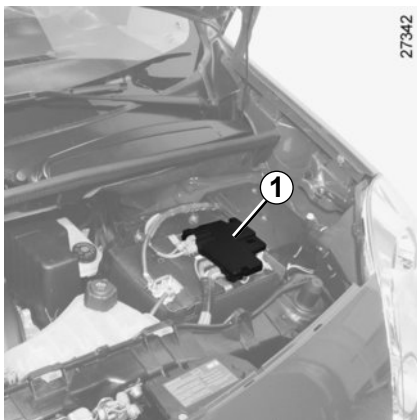
Výměna filtračních vložek (vzduchový filtr, prachový filtr, naftový filtr apod.) je naplánována při servisních prohlídkách Vašeho vozidla.

Interval výměny filtračních vložek: Informace najdete v servisní knížce k vozidlu.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování stisknutím tlačítka pro vypnutí motoru (přejděte na odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).

AKUMULÁTOR (1/2)



Nevyžaduje údržbu: **nikdy neotevírejte víko 1 akumulátoru.**



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře.

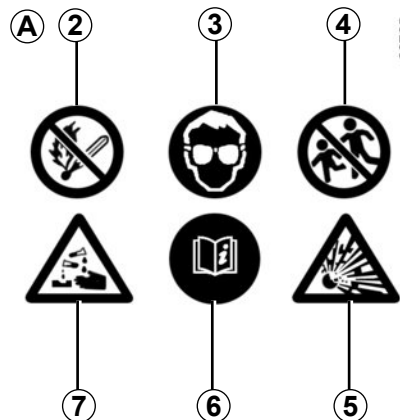
Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Podle vybavení vozidla systém souvisle kontroluje stav nabití akumulátoru.

Po vypnutí zapalování se mohou vypnout i některé přístroje (potkávací světla, autorádio, ventilace atd.). Na přístrojové desce se při takovém vypnutí zobrazí zpráva „BATTERY MODE : ECONOMY“. Při dosažení kritické úrovně se zobrazí zpráva „BATTERY LOW“ a „START ENGINE“.

Stav nabití akumulátoru se může snižovat, zejména pokud používáte své vozidlo:

- na krátké vzdálenosti;
- v městském provozu;
- když klesne teplota apod.;
- zastavené vozidlo a vypnutý motor.



Štítek A

Respektujte údaje uvedené na akumulátoru:

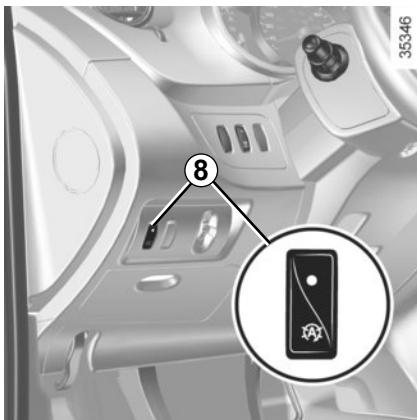
- **2** zákaz otevřeného ohně a kouření;
- **3** povinná ochrana zraku;
- **4** držte z dosahu dětí;
- **5** výbušniny;
- **6** viz příručka;
- **7** korozivní látky.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

AKUMULÁTOR (2/2)



Výměna akumulátoru

Protože je provedení tohoto úkonu složité, doporučujeme Vám obrátit se na svůj značkový servis.

Vozidlo vybavené funkcí Stop and Start

Po výměně akumulátoru musíte funkci znovu inicializovat. Pro opětovnou inicializaci funkce dlouze stiskněte spínač pro aktivaci, deaktivaci funkce Stop and Start **8**, dokud nezazní zvukový signál.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování stisknutím tlačítka pro vypnutí motoru (přejděte na odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).



Protože je akumulátor **specifický**, dbejte na to, aby byl nahrazen stejným akumulátorem. Obrat'te se na značkový servis.

TLAKY NAHUŠTĚNÍ PNEUMATIK za studena (1/2)

27192

A



Štítek A

Pro její přečtení otevřete dveře řidiče.

Tlak vzduchu v pneumatikách se kontroluje na studených pneumatikách.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2 až 0,3 baru** (nebo **3 PSI**).

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.

Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

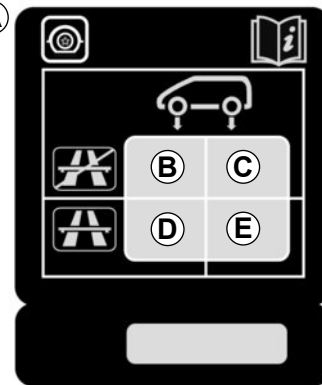
V případě podhuštění (defekt, podhuštění apod.) se rozsvítí kontrolka  na přístrojové desce; pročtěte si odstavec „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.

Pro vozidla používaná s plným zatížením (maximální přípustná hmotnost vozidla) a s připojeným přívěsem

Maximální rychlost musí být omezena na **100 km/h** a tlak v pneumatikách zvýšen o **0,2 baru**.

Přejděte na kapitulu 6, odstavec „Hmotnosti“.

A



27379

B : tlak vzduchu v předních pneumatikách při jízdě mimo dálnici nebo pokud jsou ve vozidle méně než 4 osoby.

C : tlak vzduchu v zadních pneumatikách při jízdě mimo dálnici nebo pokud jsou ve vozidle méně než 4 osoby.

D : tlak vzduchu v pneumatikách pro přední kola pro jízdu po dálnici nebo pro případ velkého nákladu.

E : tlak vzduchu v pneumatikách pro zadní kola pro jízdu po dálnici nebo pro případ velkého nákladu.

TLAKY NAHUŠTĚNÍ PNEUMATIK za studena (2/2)

Rozměry pneumatik

Jsou specifické pro vozidlo mezi následujícími rozměry:

- 185/70 R 14 88 T,
- 195/65 R 15 91 T,
- 195/65 R 15 95 T,
- 205/55 R 16 91 H.

Bezpečnost pneumatik a montáž sněhových řetězů

Přejděte na odstavec „Pneumatiky“ v kapitole 5, v níž naleznete informace o podmínkách údržby a, podle typu vozidla, i informace o podmínkách montáže sněhových řetězů.



Pro vaši bezpečnost a dodržování platných předpisů.

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

Musí: Bud' mít kapacitu zatížení a kapacitu rychlosti minimálně shodnou s originálními pneumatikami, nebo musí odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.

Nerespektování těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost nebo porušit konformitu vašeho vozidla.

Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.

ÚDRŽBA KAROSERIE (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme proto pravidelně udržovat jeho exteriér.

Vaše vozidlo je před korozí chráněno těmi nejmodernějšími technickými prostředky. Nicméně je stále vystaveno působení vlivů různých parametrů.

Atmosférické korozivní vlivy

- znečištěná atmosféra (města a průmyslové zóny),
- slaný vzduch (v blízkosti moře, zejména za teplého počasí),
- roční období a vlhkost vzduchu (solení vozovek v zimě, voda z mytí ulic, ...).

Poškození při silničním provozu

Abrazivní působení

Prachové částice ve vzduchu, písek, bláto, štěrk odlétající od jiných automobilů apod.

Těmto rizikovým faktorům je nutné předcházet dodržováním určitých minimálních opatření.

Čeho byste se měli vyvarovat

Čištění nebo odmašťování mechanických dílů (např. v motorovém prostoru), dolní části karoserie, dílů se závěsy (např. vnitřní části dveří) a lakovaných plastových dílů (např.: nárazníků) pomocí vysokotlakého čistícího přístroje nebo stříkání produkty, které nejsou homologované technickým oddělením značky. To všechno může způsobit korozi nebo poruchy funkce.

Mytí vozu na přímém slunci nebo při mrazu.

Seškrabování bláta nebo nečistot za sucha.

Dlouhodobé ponechání vnějšího znečištění.

Ponechání rozšiřování rzi vzniklé z malých poškození laku.

Odstraňování skvrn na laku rozpouštědly, která nebyla ověřena výrobcem a která by mohla případně lak narušit.

Jízda na sněhu nebo blátě bez následného umytí vozidla, zejména podběhů kol a spodku vozidla.

Co je třeba dělat

Pravidelně myjte své vozidlo **při zastaveném motoru** za použití námi doporučených šamponů (nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky). Nejprve však vozidlo dostatečně opláchněte proudem vody:

- pryskyřice padající ze stromů nebo průmyslové znečištění;
- bláto, které udržuje vlhkost v podběžích kol a na spodní části karoserie;
- **trus ptáků**, který s lakem chemicky reaguje, **rychle jej odbarvuje a může způsobit až odlepení barvy**;

Tyto nečistoty je **nezbytné** co nejdříve omýt, protože je leštěním nelze odstranit;

- sůl, hlavně v podběžích kol a na spodní části karoserie po jízdě v oblastech, kde se používá zimní chemický posyp.

Pravidelně odstraňujte z vozidla nečistoty rostlinného původu (pryskyřici, listí apod.).

ÚDRŽBA KAROSERIE (2/2)

Dodržujte místní předpisy týkající se mytí vozidel (např. nemýjte vůz na veřejné komunikaci).

Při jízdě po vozovce posypané štěrkem dodržujte dostatečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi, abyste předešli poškození laku.

Vzniklá poškození laku co nejdříve opravte nebo nechte opravit, abyste zabránili vzniku ohnisek koroze.

Pokud se na Váš vůz vztahuje záruka proti korozi, nezapomeňte na pravidelné servisní prohlídky. Informace naleznete v servisní knížce.

V případě, že je nutné vyčistit mechanické prvky, závěsy apod. Je nezbytné tyto díly znovu ochránit rozprášením prostředku schváleného výrobcem.

Vybrali jsme speciální prostředky pro údržbu, které najdete v prodejnách značky.

Zvláštnosti vozidel s matným lakem

Tento typ laku vyžaduje určitou opatrnost.

Čeho byste se měli vyvarovat

- používání prostředků na bázi vosku (leštění);
- intenzivního tření;
- mytí vozidla v myčce na vozidla;
- mytí vozidla pomocí vysokotlakého zařízení;
- lepení samolepek na lak (mohou zanechat stopy).

Co je třeba dělat

Myjte vozidlo dostatečným množstvím vody ručně pomocí měkkého hadru nebo měkké žínky...

Mytí vozidla v myčce pro vozidla

Přepněte páčku ovládání stěračů do polohy Vypnuto (viz odstavec „Přední stěrače, ostřikovače“ v kapitole 1). Zkontrolujte upevnění vnějšího vybavení, přídatných světlometů, zpětných zrcátek a pomocí lepicí pásky připevněte stěrače.

Demontujte prut antény autorádia, pokud je jím vozidlo vybaveno.

Po ukončení mytí nezapomeňte odstranit lepicí pásku a vrátit anténu na místo.

Čištění světlometů

Protože jsou světlomety opatřeny plastovým „sklem“, používejte jemný hadřík nebo vatou. Pokud to nestačí, lehce ho navlhčete mýdlovou vodou, potom otřete mokrým měkkým hadrem nebo vatou.

Nakonec jej opatrně utřete suchým jemným hadříkem.

Použití prostředků na bázi lihu je zakázáno.

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme tedy udržovat jeho interiér pravidelně.

Jakákoliv skvrna musí být vždy rychle odstraněna.

Na skvrnu jakéhokoliv původu použijte studený (případně vlažný) **roztok přírodního mýdla**.

Používání detergentů (přípravky na nádobí, práškové přípravky, přípravky s obsahem lihu...) je zakázáno.

Používejte jemný hadřík.

Opláchněte a přebytek vysušte.

Krycí skla přístrojů

(např. přístrojová deska, hodiny, ukazatele venkovní teploty, displej autorádia, multimedia či multifunkční displej atd.)

Používejte jemný hadřík nebo vatu.

Pokud to nestačí, použijte jemný hadřík nebo vatu namočenou v mýdlové vodě. Následně setřete jiným jemným vlhkým hadříkem nebo navlženou vatou.

Nakonec jej **opatrně** utřete suchým jemným hadříkem.

Na tato místa nepoužívejte prostředky obsahující alkohol ani spreje s kapalinami

Bezpečnostní pásy

Musí být udržovány v čistém stavu.

Používejte buď prostředky doporučené technickým oddělením výrobce (značkové prodejní centrum), nebo použijte houbu namočenou ve vlažné mýdlové vodě a suchý hadřík na osušení.

Použití prášků na praní nebo barviv je zakázáno.

Textilie (sedadla, obložení dveří...)

Textilie **pravidelně** zbavujte prachu.

Skvrny od tekutin

Použijte mýdlový roztok.

Zlehka vysajte nebo potřete (nikdy nedrhněte) pomocí měkkého hadříku, opláchněte a vysajte přebytečnou vodu.

Skvrny od pevných nebo pastovitých látek

Pomocí špachtle **ihned** odstraňte maximum pevného či pastovitého materiálu (postupujte od okrajů skvrny ke středu, zabráníte tak jejímu rozšíření).

Vyčistěte stejným způsobem, jako u skvrny od tekutiny.

Zvláštní postup pro bonbony a žvýkačky

Na skvrnu položte kostku ledu tak, aby ztuhla. Pak postupujte tak, jak je uvedeno pro skvrny způsobené pevnou látkou.

Pro rady k údržbě interiéru nebo k nespokojivým výsledkům se obraťte na značkový servis.

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (2/2)

Demontáž/opětovná montáž vyjímatelného originálního vybavení vozidla

Pokud potřebujete odstranit vyjímatelná vybavení pro vyčištění interiéru vozu (například koberečky), dbejte vždy na to, abyste je správně vložili zpět na správnou stranu (kobereček řidiče musí být položen na straně řidiče...), a abyste je uchytili pomocí prvků dodaných s vybavením (například kobereček řidiče musí být vždy uchycen pomocí předinstalovaných upevňovacích prvků).

V každém případě se při stojícím vozidle přesvědčte, že nic nebude překážet v řízení (překážky při sešlápnutí pedálů, zachycení paty pod kobereček...).

Čeho byste se měli vyvarovat

Rozhodně nedoporučujeme umísťovat předměty, jako např. deodoranty, osvěžovače vzduchu atp., které by mohly poškodit plášť přístrojové desky, před větrací otvory.



Silně nedoporučujeme používat k čištění interiéru vysokotlaký čistič nebo postřikovač: bez odpovídajících opatření by mohlo dojít kromě jiného k narušení správného fungování elektrických a elektronických prvků ve vozidle.

Kapitola 5: Praktické rady

Defekt	5.2
Rezervní kolo	5.2
Sada pro huštění pneumatik	5.4
nářadí	5.8
Ozdobné kryty, kola	5.10
Výměna kola	5.11
Pneumatiky	5.13
Světlomety: výměna žárovek	5.16
Mlhová světla: výměna žárovek	5.18
Zadní světla: výměna žárovek	5.19
Boční směrová světla: výměna žárovek	5.22
Vnitřní osvětlení: výměna žárovek	5.23
Akumulátor: v případě poruchy	5.25
Pojistky	5.27
Stírátko stěračů	5.29
Tažení: v případě poruchy	5.31
Příprava na rádio	5.33
Příslušenství	5.35
Klíč, radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie	5.36
Provozní závady	5.37

DEFEKT, REZERVNÍ KOLO (1/2)

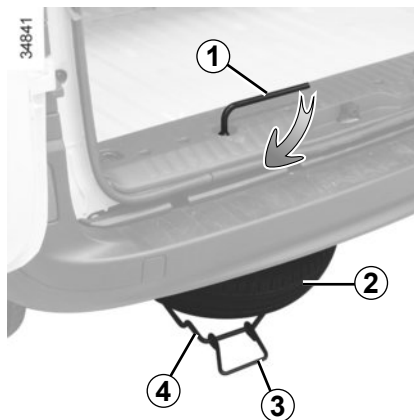
Pro případ defektu máte, podle typu vozidla, k dispozici rezervní kolo nebo sadu pro nahuštění pneumatik (viz následující stránky).

Rezervní kolo 2

Je umístěno v rámu 4 pod podlahou v zadní části vozidla.

Pro získání přístupu k rezervnímu kolu:

- Otevřete dveře zavazadlového prostoru.
- Povolte matici klíčem na kola 1.
- Uchopte rám za rukojeť 3 a vyjměte jej.
- Uvolněte rezervní kolo.



Uložení kola do rámu

- Dbejte na správné zpětné umístění kola do rámu, ventilem dolů.
- Zavěste rám, přičemž si pomozte rukojetí 3 a zašroubujte matici pomocí klíče 1, abyste namontovali sestavu zpět.
- Ujistěte se, že je správně zajištěné.

Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt, podhuš-

tění apod.) se rozsvítí kontrolka  na přístrojové desce; pročtěte si odstavec „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.

DEFEKT, REZERVNÍ KOLO (2/2)



Pokud je rezervní kolo uloženo ve vozidle mnoho let, nechte ve svém servisu zkontrolovat, zda zůstává ve funkčním stavu a může být bez nebezpečí použito.

Vozidlo vybavené rezervním kolem rozdílným než ostatní čtyři kola:

- Nikdy nemontujte na stejné vozidlo více než jedno rezervní kolo.
- Protože je defektní kolo širší než rezervní kolo, bude světlná výška vozidla snížena.
- Co nejdříve proveďte výměnu rezervního kola za kolo identické jako kolo původní.
- Během doby použití, která musí být dočasná, nesmí rychlost jízdy přesáhnout rychlost uvedenou na etiketě, která je umístěná na kole.
- Montáž tohoto kola může změnit obvyklé chování Vašeho vozidla. Vyhýbejte se prudkým akceleracím nebo deceleracím a snižte rychlost v zatáčkách.
- Pokud musíte použít sněhové řetězy, namontujte rezervní kolo na zadní nápravu a zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.
- Displej na přístrojové desce zobrazí kontrolku , která několik vteřin bliká, potom se rozsvítí nastálo.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (1/4)

32788



Sada umožňuje opravu běhounu pneumatiky **A** poškozeného předmětem o rozměrech menších než 4 milimetry. Neumožňuje opravu všech defektů, jako např. trhliny větší než 4 milimetry nebo otvory v bočnicích **B** pneumatiky...

Zkontrolujte, zda je ráfek v dobrém stavu.

Pokud je těleso, které způsobilo defekt, stále v pneumatice, neodstraňujte jej.



Sadu pro huštění pneumatik nepoužívejte, pokud je pneumatika poškozena v následku jízdy s defektem.

Před každým zásahem zkontrolujte boční části pneumatik.

Jízda s nedostatečně nahuštěnými, či dokonce splasklými (nebo propíchnutými) pneumatikami může ohrozit bezpečnost jízdy a znemožnit následnou opravu.

Tato oprava má pouze dočasný charakter

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem v co nejkratší době.

Při výměně pneumatiky opravené pomocí této sady musíte o této skutečnosti informovat odborníka.

Při jízdě můžete cítit vibrace způsobené přítomností přípravku v pneumatice.



Tato sada má homologaci pouze pro huštění pneumatik vozidla původně vybaveného touto sadou.

V žádném případě nesmí být použita pro huštění pneumatik jiného vozidla nebo jakéhokoli jiného nafukovacího předmětu (plovacího pásu, nafukovací lodi atd.).

Při manipulaci s lahvíčkou s tekutinou pro opravu se vyvarujte kontaktu s kůží. Pokud dojde k potřísnění, postižené místo okamžitě důkladně opláchněte vodou.

Sadu pro opravu pneumatik nenechávejte v dosahu dětí.

Nikdy neodhazujte prázdnou lahvíčku do přírody. Odevzdejte ji zástupci značky nebo instituci pověřené jejím sběrem.

Lahvička má omezenou životnost, která je vyznačena na jejím štítku. Zkontrolujte datum životnosti.

Pro výměnu husticího potrubí a lahvíčky s opravným přípravkem se obraťte na zástupce značky.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (2/4)



Podle typu vozidla použijte v případě defektu sadu umístěnou v odkládací přihrádce nebo v zavazadlovém prostoru nebo v podběhu zadního kola **C**.

Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

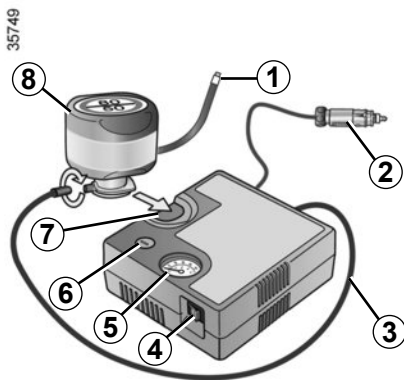
V případě podhuštění (defekt, podhuštění apod.) se rozsvítí kontrolka  na přístrojové desce; přečtěte si odstavec „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.



Před použitím sady zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu, spustěte nouzový signál a zatáhněte ruční brzdou, nechte vystoupit všechny cestující z vozidla a držte je v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu.

V případě parkování na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (3/4)



Při běžícím motoru a zatažené ruční brzdě:

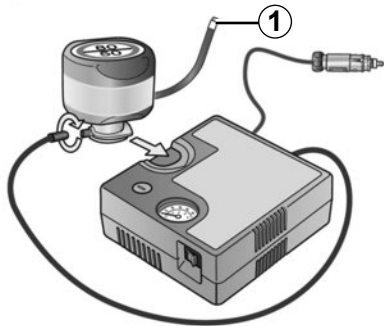
- odvířte hadičku z láhve;
- připojte hadičku **3** kompresoru k hrdlu láhve **8**;
- podle typu vozidla připojte nebo našroubujte láhev **8** na kompresor v místě označení **7** na láhvi;

- odšroubujte čepičku ventilkou příslušného kola a našroubujte hustící hadičku láhve **1**;
- koncovku **2** **bezpodmínečně** zapojte do zásuvky příslušenství vozidla;
- stiskněte spínač **4** a nahustěte pneumatiku na předepsaný tlak (přejděte na odstavec „Tlak v pneumatikách“);
- nejdéle po **15** minutách zastavte huštění a zkontrolujte tlak (na manometru **5**).
Poznámka: během vyprazdňování láhve (přibližně 30 sekund) manometr **5** krátce indikuje tlak až **6** barů, potom tlak klesne.
- upravte tlak: pro jeho zvýšení pokračujte v huštění pomocí sady, pro snížení tlaku stiskněte tlačítko **6**.

Není-li dosaženo tlaku minimálně 1,8 bar po 15 minutách, oprava není možná, nepokračujte v jízdě a obraťte se na značkový servis.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (4/4)

35749



Jakmile je pneumatika řádně nahuštěna, soupravu odpojte: Pomalu odšroubujte hustící koncovku **1** tak, aby nedošlo k vystříknutí prostředku. Uchovávejte láhev v plastovém obalu, aby prostředek samovolně nevytékal.



Na podlaze u nohou řidiče nesmějí být žádné předměty: v případě potřeby prudkého zabrzdění by se mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

- Na viditelné místo pro řidiče na přístrojové desce nalepte štítek s jízdními omezeními.
- Uložte sadu.
- Na konci prvního nahuštění pneumatika stále uniká, pro ucpání defektu je nutno jet.
- Ihned nastartujte a jeďte rychlostí 20 až 60 km/h tak, aby se prostředek v pneumatice rovnoměrně rozprostřel, po 3 kilometrech zastavte a zkontrolujte tlak.
- Pokud je tlak vyšší než 1,3 baru avšak nižší než tlak předepsaný, dohustěte jej na předepsanou hodnotu (údaje naleznete na štítku na boku dveří řidiče). Pokud je tlak nižší než 1,3 baru, obraťte na značkový servis: oprava není možná.

Pokyny pro použití sady

Sada nesmí být spuštěna déle než 15 minut.



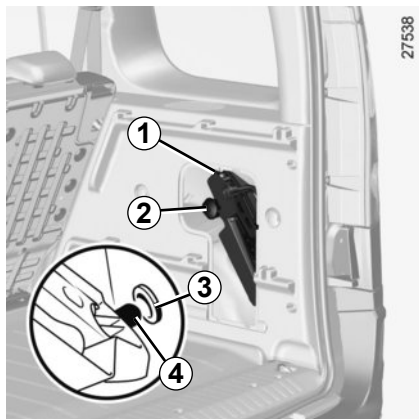
Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.



Po provedení opravy pomocí této sady je zakázáno jet rychlostí nad 200 km. Navíc jste povinni jet nižší rychlostí, v žádném případě nepřekračujte rychlost 80 km/h. Tyto pokyny Vám připomíná štítek, který jste povinni nalepit na viditelné místo přístrojové desky. Podle země nebo místních předpisů musí být pneumatika opravená pomocí hustící sady vyměněna.

SADA NÁŘADÍ (1/2)



Podle typu vozidla je nutné vyjmout blok nářadí nebo nářadí.

Pro vyjmutí sady nářadí 1 ze zavazadlového prostoru

Může být zakryt příklopem, otevřete jej. Odšroubujte kolečko 2 a následně vytáhněte blok nářadí k sobě.

Pro zpětné umístění bloku nářadí

Umístěte kolík 4 bloku nářadí do uložení 3. Dbejte, aby byl blok správně umístěn tak, abyste mohli zašroubovat kolečko 2.

Uložení nářadí

Umístěte ho do uložení. Zkontrolujte správné umístění celé sestavy

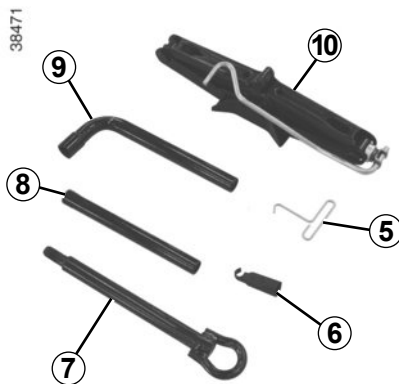


Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění. Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně uložili zpět do držáku a ten potom správně uložte na místo: riziko zranění.

Jsou-li dodány šrouby kol, používejte tyto šrouby výhradně pro rezervní kolo - viz etiketa umístěná na rezervním kole.

Zvedák je určen výhradně k výměně kola. V žádném případě jej nepoužívejte pro provádění opravy nebo pro získání přístupu pod vozidlo.

SADA NÁŘADÍ (2/2)



Obsah sady nářadí závisí na typu vozidla.

Klíč na ozdobné kryty 5

Pro odstranění ozdobných krytů kol.

Vodítko šroubu 6

Pro dokončení odšroubování nebo zahájení zašroubování šroubů kol.

Tažné oko 7

Přejděte na odstavec „Odtahování: odstranění poruchy“ kapitoly 5.

Páka 8

Umožňuje zatáhnout nebo uvolnit tažné oko 7.

Klíč na kola 9

Pro odšroubování šroubů kol a matice rámu rezervního kola.

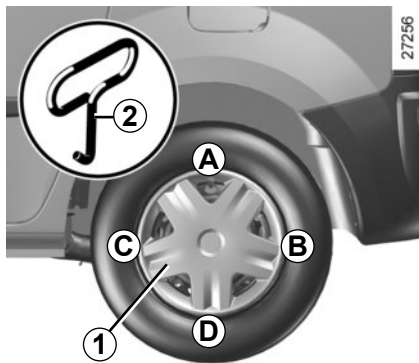
Zvedák 10

Přejděte na odstavec „Výměna kola“ v kapitole 5.

Přidrzný pás

Po použití umístěte popruh zpět, přičemž dbejte, aby přidržel všechny součásti sady nářadí.

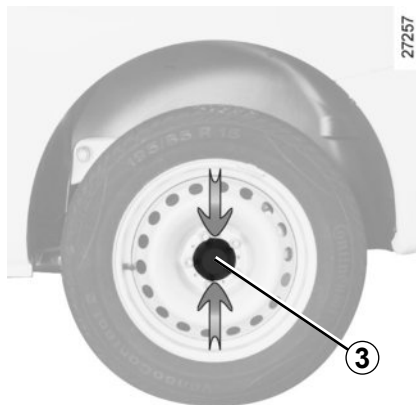
OZDOBNÉ KRYTY, KOLA



Ozdobný kryt 1 (šroub pod krytem)

Demontujte jej pomocí klíče na ozdobné kryty 2 (umístěn pod blokem nářadí), přičemž dostatečně zatlačte háček do otvoru umístěného v blízkosti ventilu (abyste dosáhli na kovový upevňovací drát umístěný za ozdobným krytem).

Při zpětné instalaci jej orientujte vzhledem k ventilu. Zatlačte upevňovací háčky, přičemž začněte stranou ventilu **A**, pokračujte **B** a **C** a skončete stranou protilehlou ventilu **D**.



Ozdobný kryt 3 (šroub je viditelný)

Pro jeho demontáž bez demontování kola kryt zatlačte, jak je naznačeno šipkami.

Otáčejte jím tak, abyste uvolnili upevnění umístěná za šroubem kola.

Pro nasazení postupujte v opačném pořadí.

VÝMĚNA KOLA (1/2)

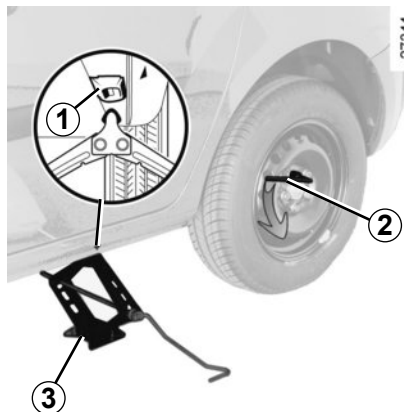


Spusťte nouzový signál.

Zaparkujte vozidlo do dostatečné vzdálenosti od provozu na odolném, vodorovném a nekluzkém povrchu.

Zatáhněte ruční brzdu a zařaďte rychlost (první rychlostní stupeň nebo zpětný chod nebo polohu **P** u automatických převodovek).

Nechte z vozidla vystoupit všechny osoby a dohlédněte, aby se nacházely v dostatečné vzdálenosti od oblasti silničního provozu.



Vozidla vybavená zvedákem a klíčem na kola

V případě potřeby demontujte ozdobný kryt.

Povolte šrouby kola pomocí klíče na kola **2**. Umístěte jej tak, abyste mohli tlačit shora.

Pokud vozidlo není vybaveno zvedákem ani klíčem kol, můžete si toto nářadí obstarat u zástupce značky.

Začněte tím, že našroubujete zvedák **3** ručně a umístěte jeho hlavici pod nosný plech co nejblíže k opravovanému kolu. Toto místo je označeno šipkou **1**.

Pokračujte ve šroubování do správného umístění paty zvedáku (musí být umístěna pod vozidlo a srovnána kolmo s hlavou zvedáku).

Několikrát otočte klikou, abyste zvedli kolo nad zem.



V případě parkování na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.



Pro zabránění poranění a poškození vozidla zdvihněte vozidlo jen tak, aby bylo kolo maximálně 3 cm nad zemí.

VÝMĚNA KOLA (2/2)

Demontujte šrouby a odstraňte kolo. U vozidel vybavených ráfky z hliníkové slitiny použijte vodičko šroubu umístěné v bloku nářadí pro dokončení odšroubování a zahájení zašroubování šroubů.

Nasaďte rezervní kolo na náboj kola a natočte je tak, aby se upevňovací otvory kola a náboje kryly.

Utáhněte šrouby a ujistěte se, že je kolo správně umístěno na náboji.

Spustte zvedák.

Šrouby, které mohou být dodány spolu s rezervním kolem, použijte výhradně k účelu, ke kterému jsou určeny.

Jakmile je kolo na zemi, šrouby silně dotáhněte a nechte si co nejdříve zkontrolovat jejich utažení a tlak v rezervní pneumatice.

Bezpečnostní šroub

Pokud používáte bezpečnostní šrouby, umístěte je co nejbližší ventilku (nebezpečí znemožnění montáže ozdobných krytů kol).

Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt, podhuš-

tění apod.) se rozsvítí kontrolka  na přístrojové desce; přečtěte si odstavec „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.



V případě defektu vadné kolo co nejrychleji vyměňte.

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem.

PNEUMATIKY (1/3)

Bezpečnost pneumatik a kol

Pneumatiky zajišťují jediný styk mezi vozidlem a vozovkou, je tedy nezbytné udržovat je v dobrém stavu. Zároveň je nutné dodržet místní pravidla silničního provozu.



Pro vaši bezpečnost a dodržování platných předpisů. Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

Musí: buď mít index zatížení a kapacitu rychlosti minimálně stejné jako původní pneumatiky, anebo musí odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.

Nerespektování těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost nebo porušit konformitu vašeho vozidla.

Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.



31546

Údržba pneumatik

Pneumatiky musí být v dobrém stavu a jejich běhoun musí mít dostatečný vzorek. Pneumatiky dodávané výrobcem jsou opatřeny kontrolou opotřebení. Jedná se o **můstky 1 ve vzorku pneumatiky, které jsou rozloženy po ploše běhounu.**

Pokud je vzorek pneumatiky poškozen tak, že je **vidět kontrolní nálitky 2**, je **nutné vyměnit** Vaše pneumatiky, protože hloubka jejich vzorku už je pouze **1,6 mm, což je příčinou nedostatečné přilnavosti na mokré vozovce.**

Přetížený vůz, dlouhá jízda po dálnici, zejména za velkého horka, či nevhodný způsob jízdy po rozbitých cestách přispívají k rychlejšímu opotřebení pneumatik, a mají tak negativní vliv na bezpečnost Vašeho vozu.



Drobné nehody během jízdy, jako například „njetí na chodník“, mohou způsobit škodu na pneumatikách a ráfcích nebo posunout přední nebo zadní nápravu. V tomto případě nechte jejich stav zkontrolovat ve značkovém servisu.

PNEUMATIKY (2/3)

Tlak vzduchu v pneumatikách

Dodržte tlaky nahuštění (včetně rezervního kola). Zkontrolujte alespoň jednou ročně a před každou delší cestou (viz etiketu přilepenou zezadu na dveřích řidiče).



Nedostatečný tlak vede k předčasnému opotřebení a abnormálnímu zahřívání pneumatik se všemi negativními důsledky, pokud jde o bezpečnost:

- zhoršení jízdních vlastností vozidla,
- nebezpečí prasknutí nebo ztráty běhounu pneumatiky.

Tlak v pneumatikách je stanoven podle zatížení vozidla a rychlosti jízdy. Upravte tlaky podle provozních podmínek (přečtěte na odstavci „Tlaky vzduchu v pneumatikách“).

Tlak musí být kontrolován zastavena - neberte v úvahu tlak zvýšený při teplém počasí nebo po rychlé jízdě.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na studených **pneumatikách**, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2 až 0,3** baru (nebo **3 PSI**).

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové

ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.

Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt, podhuštění

apod.) se rozsvítí kontrolka  na přístrojové desce; přečtěte si odstavec „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.

Výměna pneumatik



Z bezpečnostních důvodů svěťte tuto práci výhradně odborníkovi.

Nesprávně provedená montáž pneumatik může mít za následek:

- nevyhovění Vašeho vozu platným předpisům,
- změnu chování vozu v zatáčkách,
- směrovou nestabilitu vozidla,
- problémy při montáži řetězů.

PNEUMATIKY (3/3)

Prostřídání kol

Tento postup se nedoporučuje.

Rezervní kolo

Přejděte na odstavce „Rezervní kolo“ a „Výměna kola“ kapitoly 5.

Použití v zimním období

– Řetězy

Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno montovat sněhové řetězy na kola zadní nápravy.

Montáž pneumatik větší velikosti než původní **znemožňuje použití řetězů.**



Instalace sněhových řetězů je umožněna pouze u pneumatik stejné velikosti, jakou měly ty, které byly na **Vašem vozidle** původně namontovány.

Na kola je možné namontovat specifické sněhové řetězy. Obraťte se na značkový servis.

– Pneumatiky se zimním nebo letním vzorkem

Doporučujeme tyto pneumatiky montovat **na všechna kola**, aby byla co nejlépe zachována přilnavost vozu k vozovce.

Poznámka: Upozorňujeme Vás, že u těchto pneumatik jsou někdy předepsány:

- směr jízdy,
- maximální rychlost, která může být nižší, než je maximální rychlost vozidla.

– Pneumatiky s hroty

Tento typ pneumatik lze používat pouze po omezenou dobu, která je stanovena místními předpisy.

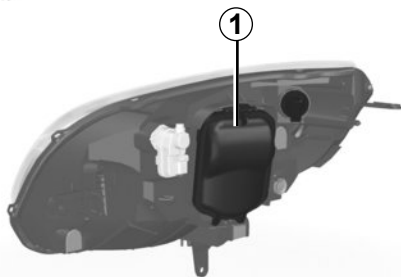
Při jejich použití je nutné dodržovat rychlost stanovenou platnými předpisy.

Tyto pneumatiky musí být namontovány alespoň na obou kolech přední nápravy.

V každém případě doporučujeme konzultovat zástupce značky, který Vám poradí s výběrem nejvhodnějšího vybavení pro Vaše vozidlo.

SVĚTLOMETY: výměna žárovek (1/2)

38465



Tlumená/dálková světla

Otevřete kryt **1**.

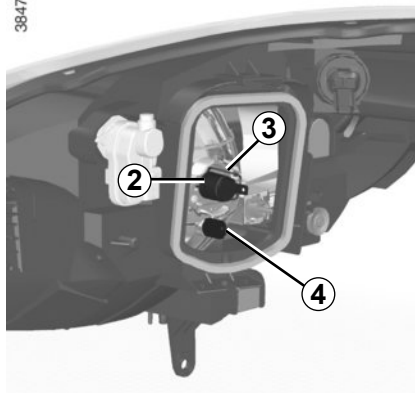
Odpojte kabeláž objímky **2**.

Odepněte pružinu **3** pro vyjmutí objímky **2**.



Deaktivujte funkci Stop and Start při jakémkoliv zásahu do motorového prostoru.

38472



Typ žárovky: H4

Používejte povinné žárovky proti U.V. 55W, aby nepoškodily plastové sklo světlometů.

Nedotýkejte se skla žárovky. Žárovku držte za patiči.

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí.

Než uzavřete kryt **1**, dbejte na to, aby byl kabel správně uložen na svém místě.

Přední obrysové světlo

Otevřete kryt **1**.

Odpojte kabeláž objímky **4**.

Vyměňte objímku žárovky **4** z jejího umístění. Vyměňte žárovku.

Typ žárovky: W5W

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Nebezpečí úrazu.

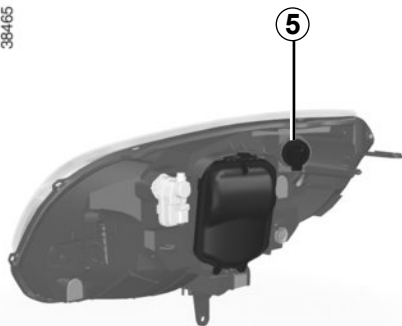


Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Nebezpečí úrazu.

SVĚTLOMETY: výměna žárovek (2/2)

38465



Směrové světlo

Otočte objímkou žárovky **5** pro její uvolnění a vyjměte objímku z jejího umístění, aniž byste odpojovali kabeláž. Vyměňte žárovku.

Typ žárovky: PY21W

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí.

Podle místních zákonů nebo z preventivních důvodů si u zástupce značky opatřete záchrannou krabičku, obsahující sadu žárovek a sadu pojistek.



Deaktivujte funkci Stop and Start při jakémkoliv zásahu do motorového prostoru.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout. Mohlo by tak dojít ke zraněním.

MLHOVÁ SVĚTLA: výměna žárovek



Přední mlhová světla 1

Vzhledem k tomu, že je nutné demontovat díly nebo součásti (přední nárazník atd.), **doporučujeme nechat vyměnit žárovky ve značkovém servisu.**

Typ žárovky: H16



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Nebezpečí úrazu.

Přídavné světlomety

Pokud budete chtít vybavit své vozidlo „mlhovými“ nebo „dálkovými“ světlomety, obraťte se na značkový servis.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Nebezpečí úrazu.



Jakýkoliv zásah (nebo úpravu) na elektrickém obvodu může provádět pouze značkový servis, který je vybaven součástmi nezbytnými pro provedení zásahu, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace (kabeláže, součástí, zvláště pak alternátoru).

27318

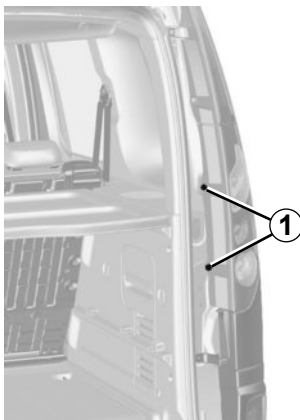


Zadní mlhová světla 2

Vzhledem k tomu, že je nutné demontovat díly nebo součásti (zadní nárazník atd.), **doporučujeme nechat vyměnit žárovky ve značkovém servisu.**

Typ žárovky: P21 W

ZADNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (1/3)



27265

Zadní světla

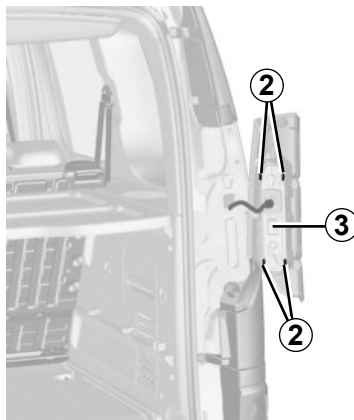
Otevřete, dle typu vozidla, zadní křídlové nebo výklopné dveře.

Odšroubujte šroub **1** pomocí přípravku s koncovkou Torx.

Odepněte spodní část, poté horní část světla jeho potažením směrem k sobě.

Potáhněte za jazyčky **2** pro odepnutí držáků žárovek **3**.

Vyměňte žárovku a poté v opačném postupu namontujte zpět světlo.



27266

Typ žárovek

4 Směrové světlo

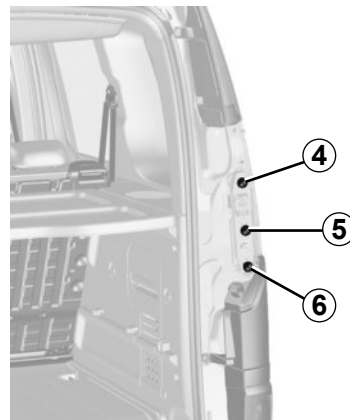
Žárovka hruškovitého tvaru s výstupky **P Y21W**.

5 Obrysové a brzdové světlo

Dvouvláknová žárovka hruškovitého tvaru s výstupky **P 21/5W**.

6 Couvací světlo

Žárovka hruškovitého tvaru s výstupky **P 21W**.



27267



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

ZADNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (2/3)

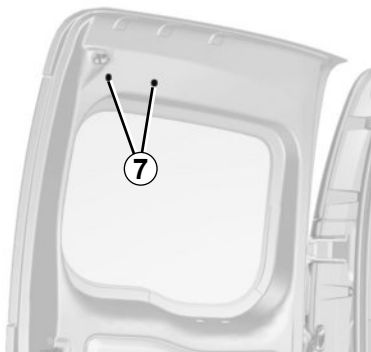


27513

Třetí brzdové světlo

- **Verze se zadními výklopnými dveřmi:** je umístěno nad zadním sklem uprostřed.
- **Verze s křídlovými dveřmi:** je umístěno nad zadním sklem, levé dveře.

27514



Zevnitř sejměte oba plastové kryty 7. Odepněte svítidlo pomocí šroubováku zatlačením na kovové svorky v jeho uložení.

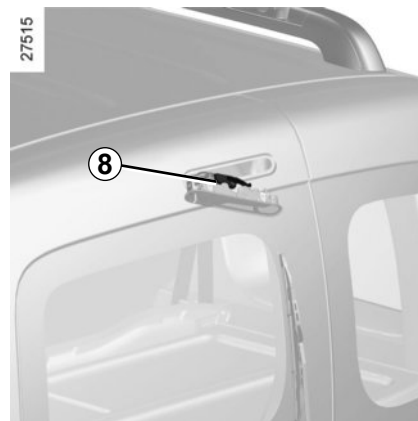
Zvenku sejměte svítidlo 8. Vyměňte žárovku, aniž byste odpojovali kabeláž.

Typ žárovky: W16W.

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí než při demontáži.

Zkontrolujte správné zajištění jazýčků.

27515



ZADNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (3/3)



Svítlidlo státní poznávací značky

Odšroubujte oba šrouby **9** pomocí přípravku s koncovkou Torx.

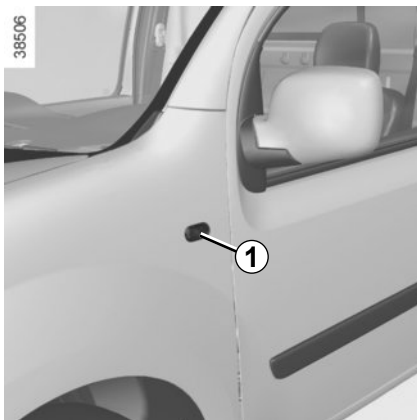


Vyjměte svítidlo, abyste získali přístup k žárovkám **10**.

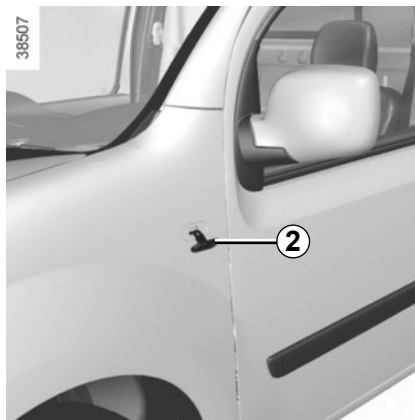
Typ žárovky: W5W.

Vyměňte žárovky a poté umístěte osvětlení zpět.

BOČNÍ SMĚROVÁ SVĚTLA: výměna žárovek



Odepněte blikáč **1** ze strany dveří pomocí nástroje typu plochého šroubováku.

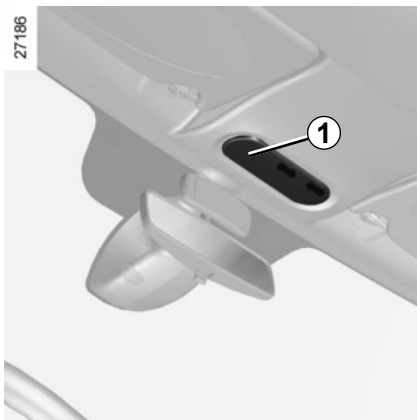


Otočte držákem žárovky **2** o čtvrtinu otáčky a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: WY5W.

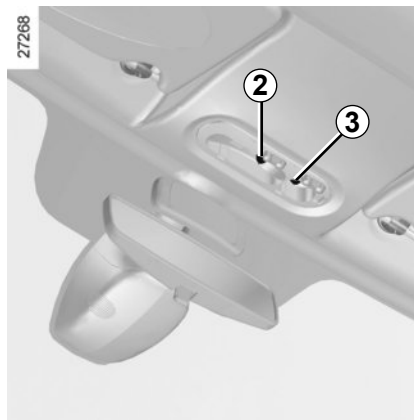
Vyměňte žárovku a nasadte zpět blikáč.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (1/2)



Svítlidla kabiny

Odepněte rozptylovací stínítko **1** pomocí nástroje typu plochého šroubováku.



Táhněte za žárovky **2** a **3** směrem dolů, abyste je vyjmuli z jejich uložení.

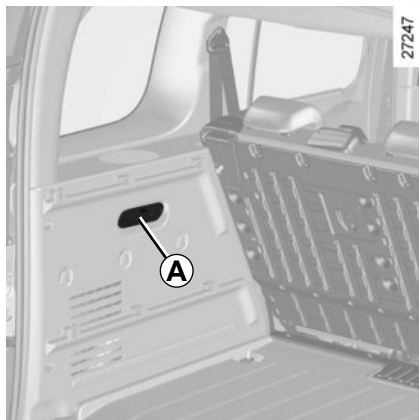
Typ žárovky 2: W6W

Typ žárovky 3: W5W

**Typ žárovky zadního stropního svítidla:
W6W nebo podle typu vozidla, W5W**

Vyměňte žárovky a vraťte stínítko na místo.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (2/2)



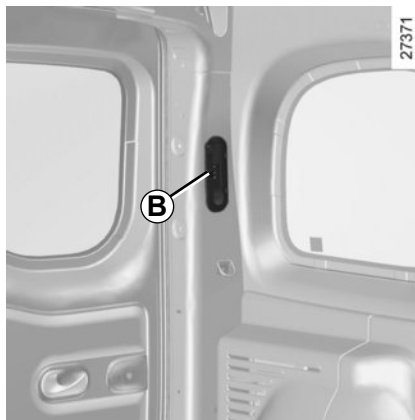
Svítilno A

Odepněte rozptylovací stínítko pomocí nástroje typu plochého šroubováku.

Táhněte za žárovku, abyste je vyjmuli z jejího uložení.

Typ žárovky A: W5W

Vyměňte žárovku a vraťte stínítko na místo.



Svítilno B

Odepněte rozptylovací stínítko pomocí nástroje typu plochého šroubováku.

Táhněte za žárovku, abyste je vyjmuli z jejího uložení.

Typ žárovky B : W6W

Vyměňte žárovku a vraťte stínítko na místo.

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (1/2)

Abyste zamezili vzniku jisker

- Před odpojením nebo zpětným připojením akumulátoru se ujistěte, že jsou všechny „spotřebiče“ (stropní svítidla atd.) vypnuty.
- Před připojením nebo odpojením akumulátoru, který byl nabíjen, vypněte nabíječku.
- Na akumulátor nepokládejte žádné kovové předměty, aby nemohlo dojít ke zkratu mezi svorkami.
- Po vypnutí motoru počkejte nejméně dvacet sekund, než odpojíte akumulátor.
- Po zpětné montáži dohlédněte na správné zpětné připojení svorek akumulátoru.



Deaktivujte funkci Stop and Start při jakémkoliv zásahu do motorového prostoru.



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

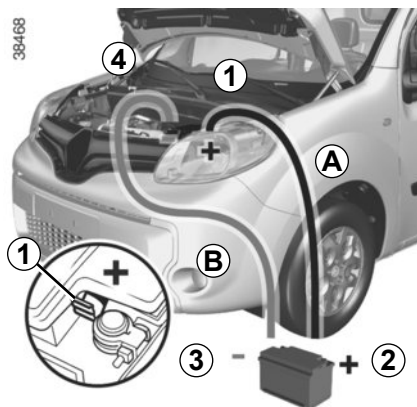
Připojení nabíječky

Nabíječka musí být kompatibilní s akumulátorem o jmenovitém napětí 12 Volt.

Při zastaveném motoru bezpodmínečně odpojte oba kabely připojené ke svorkám akumulátoru, **přičemž začněte zápornou svorkou.**

Akumulátor nikdy neodpojujte za chodu motoru. **Řiďte se vždy návodem výrobce nabíječky.**

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (2/2)



Spouštění motoru akumulátorem z jiného vozidla

Pokud pro spuštění motoru musíte použít akumulátor jiného vozidla, obstarajte si vhodné elektrické kabely (velký průřez) u zástupce značky nebo, pokud již máte startovací kabely, zkontrolujte, zda jsou v dobrém stavu.

Jmenovité napětí obou akumulátorů musí být stejné: 12 V. Akumulátor dodávající proud musí mít kapacitu (ampérhodiny, Ah) minimálně stejnou jako vybitý akumulátor.

Zkontrolujte, zda mezi oběma vozy nedochází ke kontaktu (nebezpečí zkratu při spojování kladných pólů) a zda je vybitý akumulátor správně připojen. Vypněte zapalování svého vozu.

Spusťte motor vozu, jehož akumulátor bude dodávat proud, a nechte jej běžet na střední otáčky.

Upevněte kladný kabel (+) **A** na svorku (+) **1** vybitého akumulátoru a poté svorku (+) **2** akumulátoru dodávajícího proud.

Upevněte záporný kabel (-) **B** na svorku (-) **3** akumulátoru dodávajícího proud a poté svorku (-) **4** vybitého akumulátoru.

Zkontrolujte, zda se kabely **A** a **B** vzájemně nedotýkají a zda kabel **A** (+) není v kontaktu s žádným kovovým dílem vozu, který bude dodávat proud.

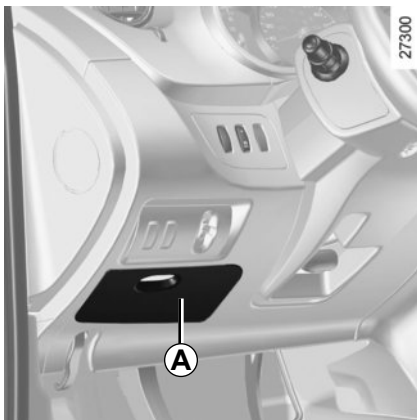
Spusťte motor obvyklým způsobem. Jakmile se rozběhne, odpojte kabely **A** a **B** v opačném pořadí (**4-3-2-1**).



Některé akumulátory mohou být specifické co se týče nabíjení, poraďte se se zástupcem značky.

Zamezte vzniku jisker, které by mohly okamžitě vyvolat explozi, a nabíjení provádějte v dobře větrané místnosti. Mohlo by dojít k vážným zraněním.

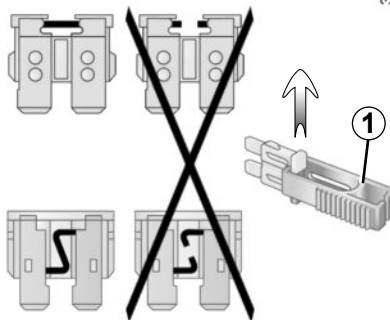
POJISTKY (1/2)



Pojistková skříňka

Při výpadku některého elektrického zařízení zkontrolujte stav pojistek.

Odepněte víko **A**.



Svorka 1

Vytáhněte pojistku pinzetou **1**, která je umístěna na zadní straně víka **A**.

Pojistku z pinzety vyjměte vysunutím do strany.



Zkontrolujte příslušnou pojistku a v případě potřeby ji **nahradte pojistkou se stejnou ampérovou hodnotou jako u původní pojistky**.

Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).

Přesné určení pojistek naleznete na následující stránce.

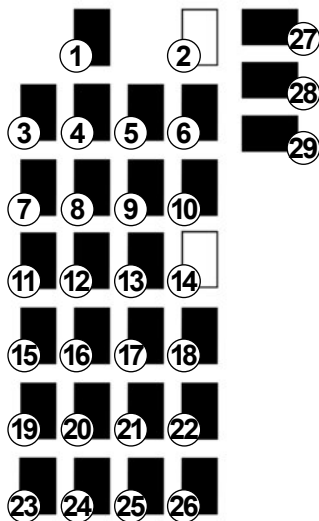
Nedoporučuje se používat volná místa pro pojistky.

Některé funkce jsou chráněny pojistkami umístěnými v motorovém prostoru. Avšak vzhledem k omezenému přístupu **Vám doporučujeme, abyste nechali výměnu pojistek provést ve značkovém servisu.**

Podle místních zákonů nebo z preventivních důvodů si u zástupce značky opatříte záchrannou krabičku, obsahující sadu žárovek a sadu pojistek.

POJISTKY (2/2)

40550



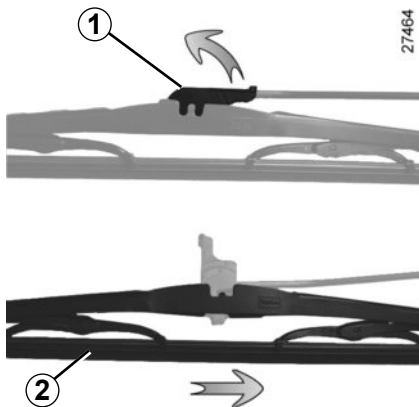
Přiřazení pojistek

Přítomnost pojistek závisí na úrovni vybavení vozidla.

Číslo	Přiřazení
1	Pumpa na palivo
2	Neobsazeno
3	Motorový ventilátor v kabině vozidla
4	Motorový ventilátor v kabině vozidla
5	Zadní stěrač
6	Houkačka, diagnostická zásuvka
7	Vyhřívání sedadel
8	Elektrické ovládání zadních oken
9	Centrální řídicí jednotka
10	Ostřikovač
11	Brzdová světla
12	Centrální řídicí jednotka, ABS, ESP
13	Ovládání oken, bezpečnost dětí, klimatizace, režim EKO
14	Neobsazeno
15	Spouštěč

Číslo	Přiřazení
16	Brzdová světla, doplňkové vybavení, navigační systém, ABS, ESC, osvětlení zavazadlového prostoru, upozornění na pokles tlaku v pneumatikách, stropní osvětlení, snímač deště a světla
17	Rádio, navigační systém, displej, alarm
18	Doplňkové vybavení
19	Odmrazování zpětných zrcátek
20	Výstražná světla, zadní mlhová světla
21	Zamknutí otevíratelných částí
22	Přístrojová deska
23	Zásuvka příslušenství vzadu
24	ESC, rádio, klimatizace, vyhřívání sedadel, brzdová světla
25	Zásuvka pro příslušenství vpředu
26	Prívěs
27	Elektrické ovládání předních oken
28	Ovládání zpětného zrcátka
29	Odmrazování zadního okna a zpětných zrcátek

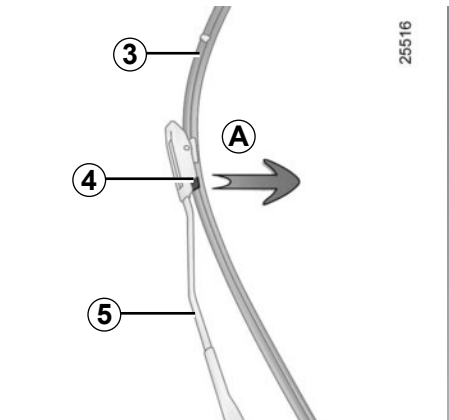
STÍRÁTKO STĚRAČE (1/2)



Výměna stírátek předních stěračů 2

- Při vypnutém zapalování jemně nadzvedněte raménko stěrače 2;
- zatáhněte za jazýček 1 směrem nahoru;
- vysuňte stírátko ve směru šipky.

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí úkonů a zkontrolujte, zda je stírátko řádně připevněno.



Výměna stírátek předních stěračů 3

- Při vypnutém zapalování jemně nadzvedněte raménko stěrače 5;
- zatáhněte za jazýček 4 (pohybem A) a zatlačte stírátko směrem nahoru.

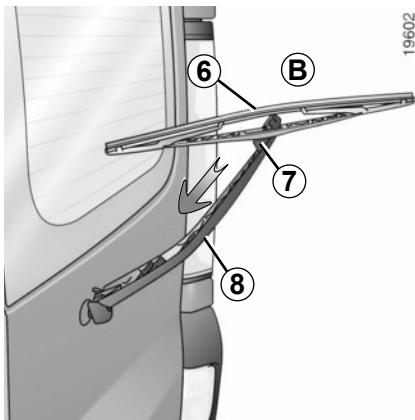
Zpětná montáž

Nasuňte stírátko na rameno až do připnutí. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno. Uvedte páčku stěračů do polohy zastavení.

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- pravidelně čistěte stírátko, čelní sklo a zadní okno mýdlovou vodou;
- nepoužívejte je, když jsou čelní sklo nebo zadní okno suché;
- Odlepte je z čelního skla nebo zadního okna, když nebyla dlouho v chodu.

STÍRÁTKO STĚRAČE (2/2)

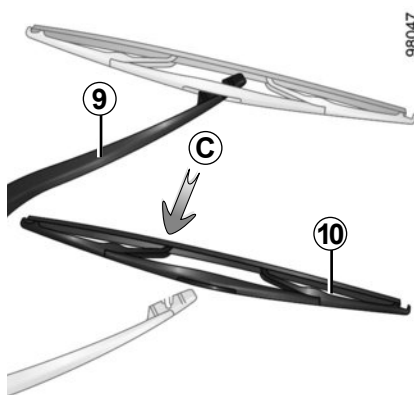


Výměna stírátko zadního stěrače

Verze s křídlovými dveřmi B

- Při vypnutém zapalování nadzvedněte rameno stěrače 8;
- otočte stírátkem 6;
- stiskněte jazyček 7;
- tahem (viz šipka) uvolněte stírátko.

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí úkonů a zkontrolujte, zda je stírátko řádně připevněno.



Verze se zadními výklopnými dveřmi C

- Při vypnutém zapalování nadzvedněte rameno stěrače 9;
- otáčejte stírátkem 10, dokud neucítíte odpor;
- tahem (viz šipka) uvolněte stírátko.

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí úkonů a zkontrolujte, zda je stírátko řádně připevněno.



– Při mrazivém počasí zkontrolujte, zda nejsou stírátko stěračů přimrzena ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).

- Kontrolujte stav stírátek. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit (přibližně jednou ročně).

Při výměně stírátko, když je odstraněno, dejte pozor, aby rameno nespadlo zpět na sklo: mohlo by dojít k prasknutí skla.

ODTAH: odstranění poruchy (1/2)

Před odtahováním vždy odblokujte sloupek řízení: s nohou na spojce zařadte **první rychlostní stupeň** (páka v poloze **N** nebo **R** u vozidel s automatickou převodovkou), zasuňte klíč do spínací skříňky.

Opět nastavte řadicí páku na neutrál (poloha **N** u vozidla s automatickou převodovkou).

Sloupek řízení se odemkne, funkce příslušenství vozidla jsou napájeny a můžete použít osvětlení vozidla (světla směrová, brzdová apod.). Za tmy je nutné vozidlo osvětlit.



Během tažení nevyjímejte klíč ze startovacího spínače.



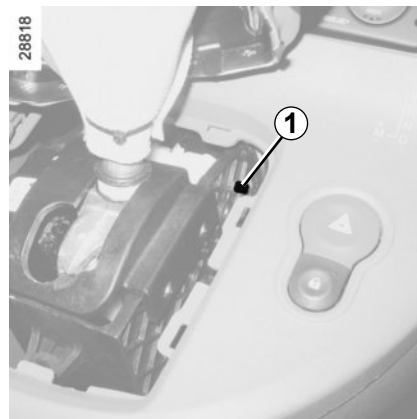
Při zastaveném motoru již posilovač řízení a brzd nejsou funkční.

Odtahování vozidla s automatickou převodovkou

Při stojícím motoru: mazání převodovky není nadále zajištěno, je tedy třeba přednostně přepravovat vozidlo na plošině nebo je odtahovat se zvednutými předními koly.

Výjimečně můžete vozidlo táhnout se všemi 4 koly na zemi, pouze však při jízdě vpřed a s pákou v poloze N. Maximální ujetá vzdálenost v tomto případě nesmí překročit 50 km.

Povinně musí být dodržovány platné předpisy pro odtahování. Pokud jste tažným vozidlem, nepřekračujte taženou hmotnost Vašeho vozidla (viz odstavec „Hmotnosti“ v kapitole 6).



V případě, že je páka zablokována v poloze **P** při sešlápnutí brzdového pedálu, lze ji ručně uvolnit.

Za tímto účelem odepněte kryt u objímky páky.

Stiskněte současně značku **1** a tlačítko odblokování umístěné na páce.

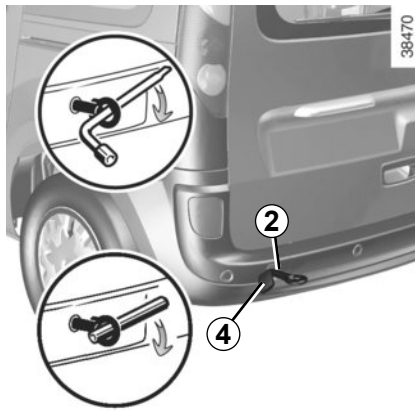
ODTAH: odstranění poruchy (2/2)



Používejte výhradně přední a zadní odtahovací úchyty (nikdy nepoužívejte hnací hřídele). Tyto tažné body jsou určeny výhradně k tažení vozidla, v žádném případě nesmějí být použity ať přímo, nebo nepřímo k jeho zvedání.



Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění.



Přístup k odtahovacím úchytům

Odepněte kryt **3** nebo **4**.

Zašroubujte tažné oko 2 na maximum: nejdříve rukou až na doraz a potom jej dotáhněte pomocí klíče na kola nebo pomocí páky, podle typu vozidla.

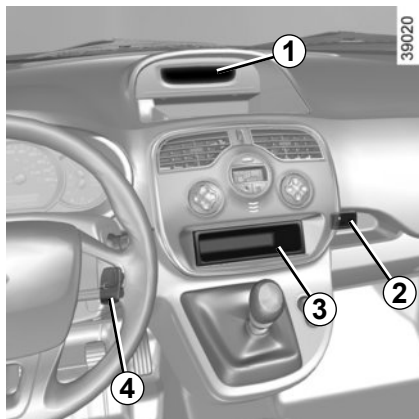
Používejte výhradně tažné oko **2** a klíč na kola nebo páku, které se nacházejí v zavazadlovém prostoru spolu s nářadím (přejděte na odstavec „Blok nářadí“ v kapitole 5).



– Použijte pevnou tažnou tyč. V případě použití lana nebo kabelu (pokud to předpisy dovolují) musí být tažené vozidlo schopné brzdít.

- Vozidlo nelze odtahovat ve stavu nezpůsobilém k jízdě.
- Vyhněte se prudkému zrychlování a brzdění, které by mohly vozidlo poškodit.
- V žádném případě se nedoporučuje překročit rychlost **25 km/h**.

PŘÍPRAVA PRO AUTORÁDIO (1/2)

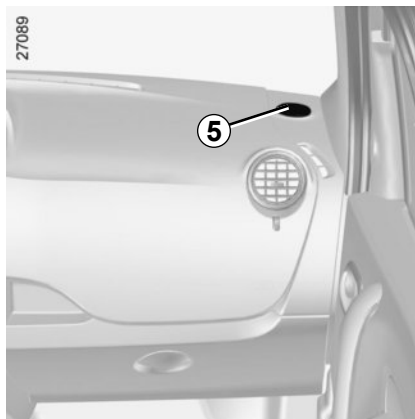


Přítomnost, připojení a umístění tohoto vybavení závisí na verzi vozidla.

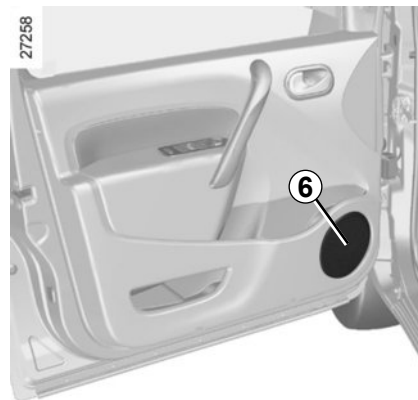
Úložný prostor pro autorádio

Odepněte uzávěr. Připojení antény, napájení + a – a vodičů reproduktorů se nacházejí v zadní části.

- 1 oddělený displej (čas, venkovní teplota, autorádio a navigační systém),
- 2 přípojka pro audio zařízení;
- 3 místo pro rádio;
- 4 ovládání autorádia pod volantem.

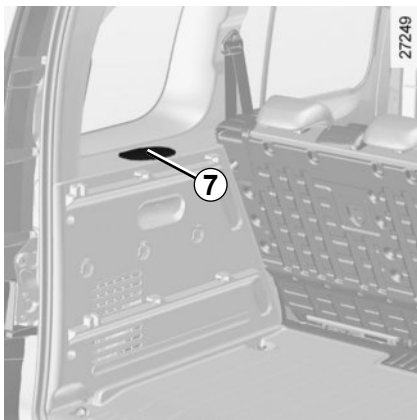


Výškové reproduktory 5



Basové reproduktory 6

Pro fungování tohoto zařízení: Seznamte se s návodem k tomuto vybavení, který doporučujeme uschovat spolu s ostatními dokumenty k vozidlu.



Zadní reproduktory 7

- V každém případě je nutné přesně dodržet instrukce uvedené v návodu k zařízení.
- Charakteristika držáků a kabeláže se mění dle úrovně vybavení vašeho vozidla a typu vašeho autorádia.
Pro zjištění referencí se obraťte na zástupce značky.
- Jakýkoliv zásah na elektrickém systému vozidla nebo na autorádiu může být proveden pouze v autorizovaném servisu značky, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace a/nebo všech součástí, které jsou k ní připojeny.



Elektrická a elektronická příslušenství

Před instalací tohoto typu příslušenství (zejména u vysílačů/přijímačů: frekvenční pásmo, úroveň výkonu, poloha antény atd.) se ujistěte, že je kompatibilní s Vaším vozidlem. Poradte se se zástupcem značky.

Připojte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 W. **Hrozí nebezpečí požáru.**

Jakýkoli zásah na elektrickém obvodu vozidla může provádět pouze značkový servis, neboť nesprávné zapojení by mohlo způsobit poškození elektrické instalace a/nebo ústrojí, která jsou k ní připojena.

V případě dodatečné montáže elektrického zařízení zkontrolujte, zda je instalace správně chráněna pojistkou. Požádejte o upřesnění ampérové hodnoty a jejího umístění.

Použití vysílacích/přijímacích přístrojů (telefony, přístroje CB)

Telefony a přístroje CB vybavené integrovanou anténou mohou rušit elektronické systémy instalované na vozidlo ve výrobě, doporučuje se proto používat tyto přístroje pouze s venkovní anténou. **Rovněž je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití těchto přístrojů.**

Dodatečná montáž příslušenství

Pokud si chcete do vozidla nechat instalovat příslušenství: obraťte se na značkový servis. Aby bylo zajištěno správné fungování Vašeho vozidla a předešlo se jakémukoli riziku pro bezpečnost, doporučujeme použít specifikovaná příslušenství, která jsou vhodná pro Vaše vozidlo a která jako jediná mají záruku od výrobce.

Pokud používáte zabezpečovací tyč, umísťte ji jenom na brzdový pedál.

Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe. **Nebezpečí zablokování pedálů.**

KLÍČ, RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: baterie

27416



Zvláštnosti klíčeA

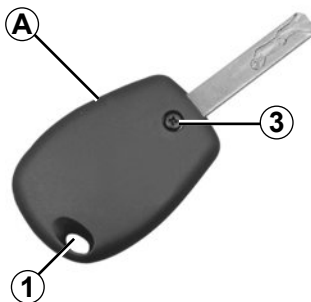
Vyšroubujte šroub 3.

Výměna baterie

Otevřete pouzdro přes otvor 1 pomocí mince a vyměňte baterii 2, přičemž dodržte polaritu vyznačenou na dně víčka.

Poznámka: Při výměně baterie se nedotýkejte elektrického obvodu, který je umístěn ve víčku klíče.

Při zpětné montáži zkontrolujte, že je kryt řádně upevněn a šroub náležitě utažen.



522A

Baterie jsou k dostání u zástupce značky, jejich životnost je přibližně dva roky.

Dbejte na to, aby na baterii nebyly stopy inkoustu: riziko špatného elektrického kontaktu.



Nikdy neodhazujte použité baterie do přírody. Předajte je útvaru pověřenému sběrem nebo recyklací baterií.

26913



522B



FUNKČNÍ PORUCHY (1/4)

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu. V zájmu své bezpečnosti však co nejdříve kontaktujte zástupce výrobce.

Po zapnutí zapalování	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Kontrolky pohasnou nebo se nerozsvítí a spouštěč se neotáčí.	Špatně utažené, odpojené nebo zoxi- dované svorky akumulátoru.	Znovu je utáhněte, připojte nebo vyčistěte, pokud jsou zoxidované.
	Akumulátor je vybitý nebo mimo provoz.	K vybitému akumulátoru připojte jiný akumulátor. Přejděte na odstavec „Akumulátor: odstranění poruchy“ v kapitole 5 nebo vyměňte akumulátor, pokud je třeba. Netlačte vozidlo, pokud je sloupek řízení zam- knut.
Motor nelze spustit.	Nejsou splněny podmínky pro spuštění motoru.	Přejděte na odstavec „Spuštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2.
Sloupek řízení zůstává zamknut.	Volant je zablokován.	Pro odemknutí pohněte klíčem a volantem (pře- jděte na odstavec „Spínací skříňka“ v kapi- tole 2).

FUNKČNÍ PORUCHY (2/4)

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Vibrace.	Špatně nahuštěné, špatně vyvážené nebo poškozené pneumatiky.	Zkontrolujte tlak pneumatik; není-li to příčina problému, nechte jejich stav zkontrolovat ve značkovém servisu.
Var v nádržce na chladicí kapalinu.	Mechanická porucha: poškozené těsnění hlavy válců.	Vypněte motor. Kontaktujte značkový servis.
Kouř pod kapotou motoru.	Zkrat nebo únik na chladicím okruhu.	Zastavte, vypněte motor, odejděte od vozidla a zavolejte značkový servis.
Kontrolka tlaku oleje svítí:		
v zatáčce nebo při brzdění	Hladina je příliš nízká.	Doplňte motorový olej (přejděte na odstavec „Hladina oleje v motoru: doplnění, naplnění“ v kapitole 4).
zpožděně zhasíná nebo zůstává rozsvícena při akceleraci	Nedostatečný tlak oleje.	Zastavte, zavolejte značkový servis.
Bílý kouř z výfuku.	To nemusí znamenat poruchu, kouř vzniká čištěním částicového filtru.	Přejděte na odstavec „Zvláštnost verzí se vznětovým motorem“ v kapitole 2.

FUNKČNÍ PORUCHY (3/4)

Na silnici

MOŽNÉ PŘÍČINY

JAK POSTUPOVAT

Řízení je tuhé.

Přehřátí posilovače.

Obratťe se na značkový servis.

Motor se přehřívá. Rozsvítí se indikátor teploty chladicí kapaliny a kontrolka STOP.

Porucha ventilátoru chlazení.

Zastavte vozidlo, vypněte motor a obraťte se na značkový servis.

Únik chladicí kapaliny.

Zkontrolujte nádržku chladicí kapaliny - musí obsahovat kapalinu. Pokud ji neobsahuje, co nejdříve se obraťte na značkový servis.



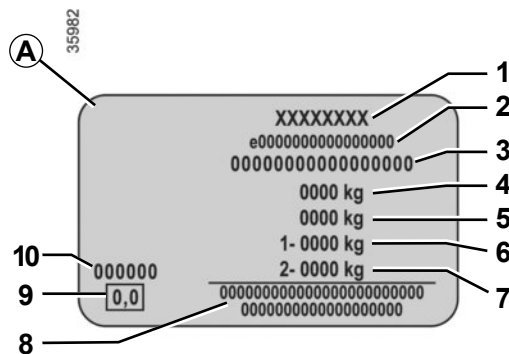
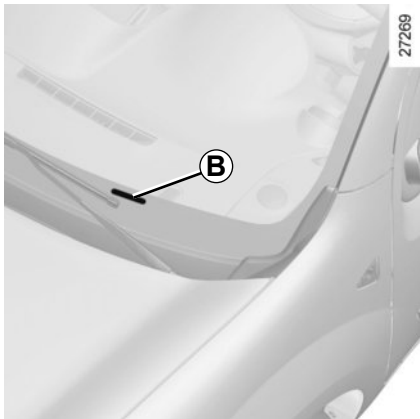
Chladič: V případě nedostatku hladiny chladicí kapaliny nezapomeňte, že se studená chladicí kapalina nikdy nesmí dolévat, jestliže je motor horký. Po každém zásahu na vozidle, u kterého bylo nutné provést i jen částečné vypuštění chladicího systému, musí být motor naplněn novou, správně dávkovanou směsí. Připomínáme Vám, že je nezbytné použít kapalinu schválenou naším technickým oddělením.

FUNKČNÍ PORUCHY (4/4)

Elektrické přístroje	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Stěrače nefungují.	Přilepená stíratka stěračů.	Před použitím stěračů stíratka odlepte.
	Vadný elektrický obvod.	Obraťte se na značkový servis.
	Spálená pojistka.	Vyměňte pojistku, přejděte na odstavec „Pojistky“
Stěrače se již nezastaví.	Vadná elektrická ovládání.	Obraťte se na značkový servis.
Zvýšená frekvence směrových světel.	Spálená žárovka.	Vyměňte žárovku.
Směrová světla nefungují.	Vadný elektrický obvod.	Obraťte se na značkový servis.
	Spálená pojistka.	Vyměňte pojistku, přejděte na odstavec „Pojistky“
Světlomety se nadále nerozsvítí nebo nezhasnou.	Vadný elektrický obvod nebo ovládání.	Obraťte se na značkový servis.
	Spálená pojistka.	Vyměňte pojistku, přejděte na odstavec „Pojistky“
Stopy kondenzace ve světlech.	Nejedná se o poruchu. Přítomnost stop kondenzace je normální jev, který je spojen se změnami teploty. Při použití světel tyto stopy postupně zmizí.	

Kapitola 6: Technické charakteristiky

Identifikační štítky vozidla	6.2
Identifikační štítky motoru	6.3
Charakteristiky motorů	6.4
Hmotnosti (v kg)	6.5
Rozměry	6.6
Náhradní díly a opravy	6.8
Doklady o údržbě	6.9
Antikorozní kontrola	6.15



Přítomnost a umístění těchto informací závisí na verzi vozidla.

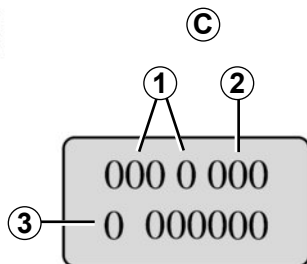
- 1 Jméno výrobce.
- 2 Číslo koncepce EU nebo číslo homologace.
- 3 Identifikační číslo.

U některých vozidel tuto je tato informace připomenuta na označení B.

- 4** MMAC (maximální povolená hmotnost s nákladem).
- 5** MTR (celková hmotnost jízdní soupravy: zatížené vozidlo s přívěsem).
- 6** MMTA (celkové maximální přípustné zatížení) přední nápravy.
- 7** Maximální přípustné zatížení (MMTA) na zadní nápravu.
- 8** Vyhrazeno pro zápisy ohledně partnerství nebo doplňující zápisy.
- 9** Výfukové emise diesellového motoru.
- 10** Označení laku (kód barvy).

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY MOTORU

33293

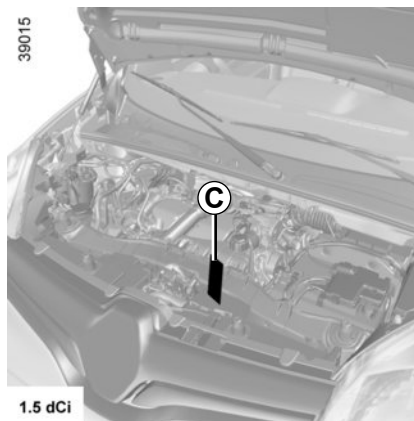


Údaje uvedené na štítku motoru C je nutné udávat při každém písemném styku a objednávkách náhradních dílů.

(různé umístění - podle typu motoru)

- 1 Typ motoru
- 2 Index motoru
- 3 Číslo motoru

39015



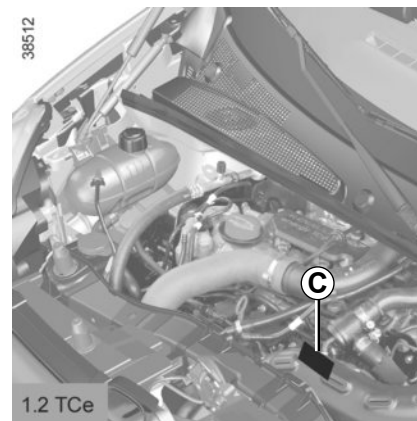
1.5 dCi

27349



1.6 16V

38512



1.2 TCe

CHARAKTERISTIKY MOTORŮ

Verze	1.2 TCe	1.6 16V	1.5 dCi
Typ motoru (viz štítek motoru)	H5F Turbo	K4M	K9K
Zdvihový objem (cm ³)	1 197	1 598	1 461
Typ paliva Oktanové číslo	Bezolovnatý benzin povinně, se stejným oktanovým číslem, jako je uvedeno na štítku umístěném v krytu palivové nádrže. V nouzovém případě lze použít výhradně bezolovnatý benzin. – s oktanovým číslem 91 pro štítek s označením 95, 98. – s oktanovým číslem 87 pro štítek uvádějící 91, 95, 98.		Nafta Štítek umístěný v palivové nádrži obsahuje informace ohledně povoleného paliva.
Zapalovací svíčky	Používejte výhradně zapalovací svíčky předepsané pro motor vašeho vozu. Jejich typ musí být vyznačen na etiketě, která je nalepena v motorovém prostoru. Není-li tomu tak, obraťte se na značkový servis. Nevhodné svíčky mohou motor poškodit.		–

HMOTNOSTI (v kg)

Uvedené hmotnosti jsou platné pro základní verzi vozidla bez volitelných doplňků: mění se podle vybavení Vašeho vozidla. Obrátte se na zástupce značky.

Maximální přípustná hmotnost při naložení (MMAC) Celková hmotnost jízdní soupravy (MTR)	Verze Dodávka	Verze Kombi
	Hmotnosti uvedené na výrobním štítku (přejděte na odstavec „Identifikační štítky“ v kapitole 6)	
Hmotnost brzděného přívěsu *	získáte výpočtem: MTR - MMAC	
Hmotnost nebrzděného přívěsu *	610	695
Maximální povolené zatížení tažného zařízení *	75	
Povolené zatížení střechy	100 (včetně nosného zařízení)	

* Tažné zatížení (tažení přívěsu, lodi atd.)

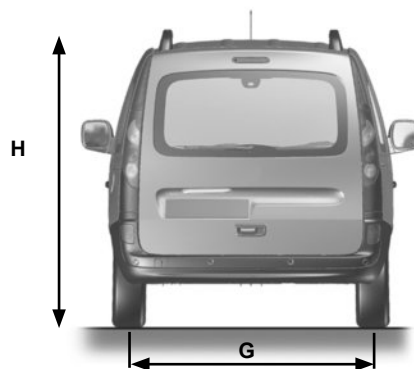
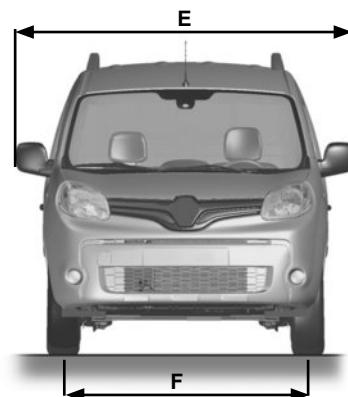
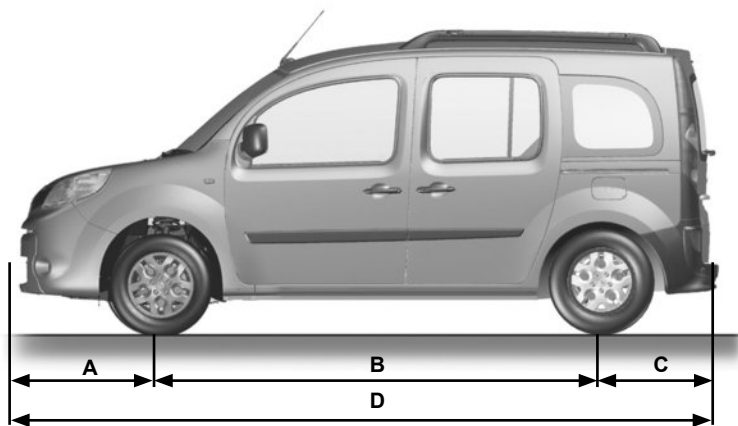
Pokud je výsledek výpočtu Celková hmotnost jízdní soupravy – Maximální přípustná hmotnost vozidla roven nule, nebo pokud se Celková hmotnost jízdní soupravy rovná nule (nebo není uvedena) na výrobním označení, je tažení přívěsu zakázáno.

- Je nezbytné dodržet podmínky stanovené místní legislativou, zejména pak vyhláškou pro silniční provoz. S veškerými úpravami tažného zařízení se obraťte na značkový servis.
- Pokud táhnete vozidlo, **celková hmotnost jízdní soupravy (vozidlo + přívěs) nesmí být překročena**. I přesto je v toleranci:
 - překročení MMTA vzadu v limitu 15 %,
 - překročení MMAC v limitu 10 % nebo 100 kg (při dosažení prvního z těchto dvou limitů).V obou případech nesmí maximální rychlost soupravy přesáhnout 80 km/h (u užitkové verze) nebo 100 km/h (u osobní verze) a tlak v pneumatikách musí být zvýšen o 0,2 bar (3 PSI).
- Výkon motoru a schopnost jízdy na svahu se snižují s rostoucí nadmořskou výškou. Doporučujeme proto snížit maximální zatížení o 10 % v 1000 metrech a poté o dalších 10 % na každých 1000 m.

Přenesení zátěže u verzí kombi se středním rozvorem

V souladu s předpisy platnými v dané zemi, pokud není dosaženo Maximální přípustné hmotnosti vozidla, je možno přenést až 300 kg na brzděný přívěs s omezením na Celkovou hmotnost jízdní soupravy.

ROZMĚRY (v metrech) (1/2)



27246

ROZMĚRY (v metrech) (2/2)

	Krátká	Střední	Dlouhý
A	0,9		
B	2,3	2,7	3,1
C	0,7		
D	3,9	4,3	4,7
E	2,1		
F	1,5		
G	1,5		
H (prázdný vůz bez nákladu)	1,8		

Stopové průměry zatáčení	9,6	10,7	11,9
Obrysové průměry zatáčení	10,1	11,2	12,4

Pozor: je-li vozidlo vybaveno nosnými tyčemi střešního nosiče, je výška vozidla o 0,070 m větší (tyče nejsou odmontovatelné).

NÁHRADNÍ DÍLY A OPRAVY

Původní náhradní díly jsou zkonstruovány na základě velice přísných zadávacích podmínek a jsou předmětem specifických testů. Proto jejich kvalita odpovídá dílům, které jsou montovány do nových vozů.

Systematické používání originálních náhradních dílů Vám zaručuje uchování výkonových vlastností Vašeho vozu. Kromě toho opravy prováděné ve značkových servisech za použití originálních náhradních dílů mají záruku podle podmínek uvedených na zadní straně zakázkového listu.

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (1/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (2/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (3/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (4/6)

VIN:

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (5/6)

VIN:

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (6/6)

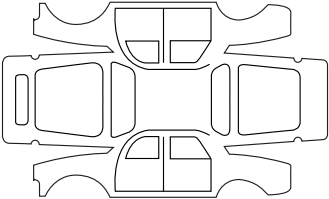
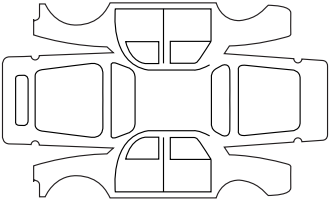
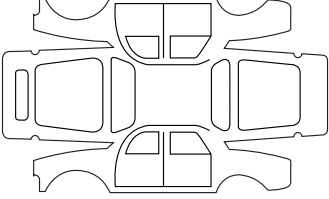
VIN:

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (1/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

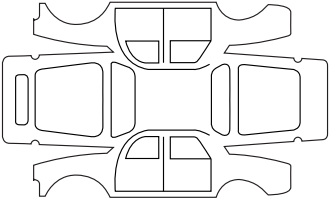
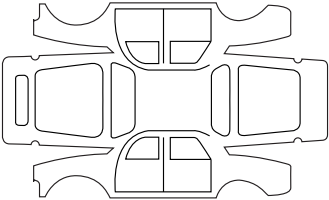
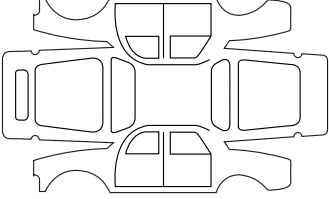
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (2/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

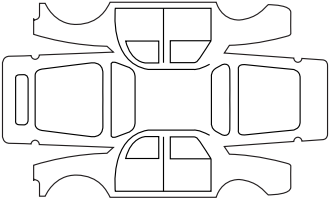
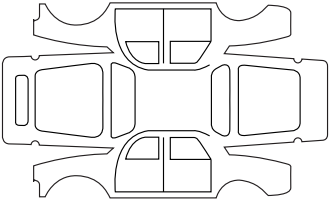
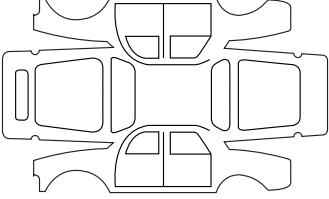
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (3/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

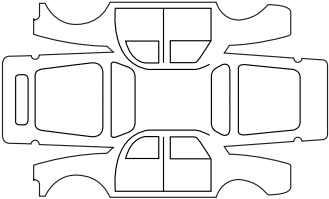
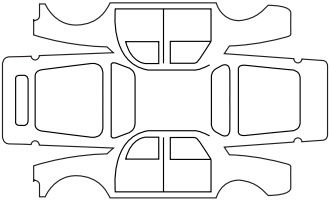
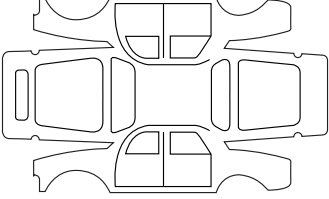
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (4/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

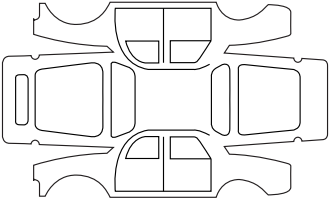
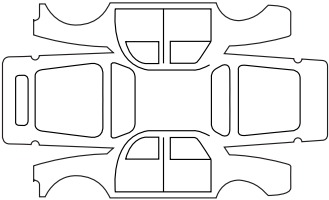
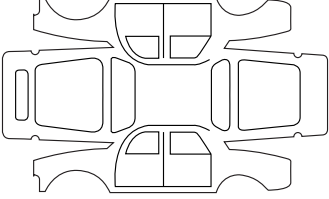
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (5/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

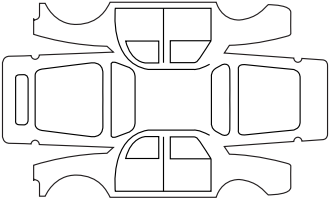
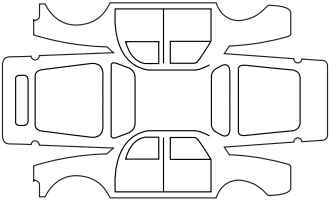
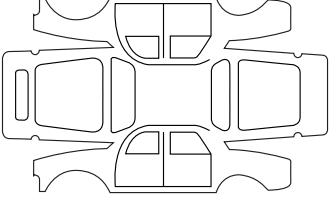
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (6/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (1/4)

A

ABS	1.56, 2.26 → 2.30
airbag.....	1.30 → 1.34, 1.56
aktivace airbagů předního spolujezdce.....	1.46 → 1.48
deaktivace airbagu předního spolujezdce.....	1.46 → 1.48
akumulátor.....	1.57, 4.11 – 4.12
oprava	5.25 – 5.26
automatická převodovka (použití).....	2.40 → 2.42
automatické zamykání dveří při jízdě	1.14
autorádio.....	3.36, 5.33 – 5.34

B

baterie.....	5.36
bezpečnost dětí	1.2, 1.4, 1.7, 1.35 – 1.36, 1.38 → 1.48, 2.3, 3.19
bezpečnostní pásy.....	1.26 → 1.34, 1.57
blikače	1.54, 1.72, 5.17, 5.22
boční okna	3.20
boční směrová světla	
výměna žárovek	5.22
bodová svítidla.....	3.16 – 3.17
brzdny asistent	2.26 → 2.30
brzdová kapalina	4.8
brzdová světla	
výměna žárovek	5.19 – 5.20
brzdový asistent pro nouzové situace	2.26 → 2.30

C

couvací radar.....	2.38 – 2.39
--------------------	-------------

Č

čištění:	
interiér vozidla	4.17 – 4.18

D

dálkové ovládání elektrického zamykání dveří.....	1.2, 1.4
deaktivace airbagu předního spolujezdce	1.46 → 1.48
dělicí přepážka	1.24
dělicí síťka	3.33
děti	1.35 – 1.36
dětská sedačka.....	1.35 – 1.36, 1.38 → 1.45

dětské zádržné systémy.....	1.35 – 1.36, 1.38 → 1.48
displej	1.58 → 1.60
doklady o údržbě	6.9 → 6.14
doplňková zádržná zařízení.....	1.34
doplňkové prostředky k předním bezpečnostním pásům ..	1.30 → 1.32
doplňkový zádržný systém k bezpečnostním pásům	1.30 → 1.34
doporučení pro ochranu životního prostředí.....	2.15
dveře.....	1.7 → 1.14
dveře / dveře zavazadlového prostoru	1.9 → 1.11
dvojitě zamykání dveří.....	1.4
dynamická kontrola stability: ESC	2.26 → 2.30

E

ESC: Dynamická kontrola stability.....	1.57, 2.26 → 2.30
--	-------------------

F

filtr.....	4.10
------------	------

H

hladina motorového oleje	4.4 → 4.7
hladiny	4.8 → 4.10
brzdové kapaliny	4.8
chladicí kapaliny.....	1.59, 4.9
nádřžky na ostřikovací kapalinu	4.10
paliva.....	1.59
hodiny	1.70 – 1.71
huštění pneumatik	4.13 – 4.14, 5.13 → 5.15

CH

charakteristiky motorů	6.4
chladicí kapalina	1.55
motoru	4.9

I

identifikace vozidla	6.2
identifikační štítky	6.2 – 6.3
Isofix	1.38 → 1.45

J

jízda	2.9, 2.13, 2.17 → 2.25, 2.22 → 2.42
-------------	-------------------------------------

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (2/4)

jízda EKO 2.11 → 2.14

K

kapota motoru 4.2 – 4.3
katalyzátor 2.9
klaxón 1.72
klíč na kola 5.8
klíč na ozdobné kryty kol 5.8
klíč/radiofrekvenční dálkový ovladač
 použití 1.2, 1.4
klika 5.8
klimatizace 3.4 → 3.15
kola (bezpečnost) 5.13
komunikační zrcátko 3.18
kontrola přilnavosti 2.29
kontrolky 1.54 → 1.57, 1.61 → 1.69
kontrolní přístroje 1.54 → 1.60
kosmetická zrcátka 3.18
kryt zavazadelníku 3.32

L

lak
 označení 6.2
 údržba 4.15 – 4.16

M

měrka motorového oleje 4.4 – 4.5
místo řidiče 1.50 – 1.51
mlhová světla 1.75
mlhový světlomet 5.18
montáž autorádia 5.33 – 5.34
motor
 technické údaje 6.4
motorový olej 1.56, 4.4 → 4.7
multimediální zařízení 3.36, 5.33 – 5.34
mytí 4.15 – 4.16

N

nafukovací vak
 airbag 1.30 → 1.34

náhradní díly 6.8
nastavení teploty 3.4 → 3.15
navigace 3.36
navigační systém 3.36

O

objem palivové nádrže 1.81 → 1.83
objemy motorového oleje 4.6 – 4.7
odemknutí dveří 1.12 – 1.13
odkládací přihrádka 3.23 → 3.27
odkládací schránka 3.23
odmízení
 čelní sklo 3.5, 3.13
 zadní sklo 3.4, 3.12 – 3.13
odstraňování emisí
 doporučení 2.15
ochrana proti korozi 4.15
omezovač rychlosti 1.57, 2.31 → 2.33
opěrky hlavy 1.15 → 1.18
ostřikovací kapalina 4.10
ostřikovače 1.78 → 1.80
osvětlení:
 vnitřní 3.16 – 3.17
otevření dveří 1.7 → 1.11
ovládání oken 3.19 – 3.20
ozdobné kryty 5.10

P

palivo
 doporučení k hospodárnému provozu 2.11 → 2.14
 naplnění 1.56, 1.81 → 1.83
 objem 1.81
 specifikace 1.81
 spotřeba 2.11 → 2.14
palivová nádrž
 objem 1.81 → 1.83
palubní deska 1.50 – 1.51
palubní počítač 1.61 → 1.69
píchnutí pneumatiky 5.8, 5.11
pneumatiky 2.17 → 2.25, 2.22 → 2.25, 4.13, 5.13 → 5.15

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (3/4)

pojistky	5.27 – 5.28
pomocný parkovací systém	2.38 – 2.39
popelníky	3.22
posilovač řízení	2.8
s proměnlivým účinkem	1.54
pozice při řízení	
nastavení	1.26 → 1.29
praktické rady	5.34
prostředky bočního zabezpečení	1.33
protiblokovací systém: ABS	2.26 → 2.30
protikorozi kontrola	6.15 → 6.20
protipokluzový	1.57, 2.26 → 2.30
provoz s obytným přívěsem	6.5
provozní závady	1.54 → 1.57, 5.37 → 5.40
průměr zatáčení	6.6 – 6.7
přední sedadla	
seřízení	1.19 → 1.21
přední světlá	
výměna žárovek	5.16 – 5.17
předpínače	1.30
přeprava dětí	1.35 – 1.36, 1.38 → 1.48
přeprava předmětů	
v zavazadlovém prostoru	3.30 – 3.31
přípravná instalace pro autorádio	5.33 – 5.34
příslušenství	5.35
přístrojová deska	1.54 → 1.69

R

rady pro jízdu	2.11 → 2.14
regulátor rychlosti	1.57, 2.34 → 2.37
reproduktory	5.34
rezervní kolo	5.2
režim EKO	2.12
rozměry	6.6 – 6.7
ruční brzda	1.55, 2.8

Ř

řadící páka	2.7
řazení rychlostních stupňů	2.7, 2.40 → 2.42

S

sada náradí	5.8
sada pro nahuštění pneumatik	5.4 → 5.7
seřízení předních sedadel	1.19 → 1.21
seřízení světlometů	1.76 – 1.77
signál nebezpečí	1.72
signalizační osvětlení	1.73 → 1.75
sluneční clona	3.18, 3.24
spotřeba paliva	2.11 → 2.14
spuštění motoru	2.3 → 2.6
startovací spínač	2.2
stěrače	1.78 → 1.80
stěrače/ostřikovače	
výměna stírátek stěračů	5.29 – 5.30
stírátko stěračů	5.29 – 5.30
Stop and Start	1.57
střešní nosič	3.34
střešní okno	3.21
stropní svítidlo	3.16 – 3.17
světla:	
brzdová	5.19
couvací	5.19
dálková	1.54, 1.73 – 1.74
mlhová	1.54, 1.75, 5.18
nouzová	1.72
obrysová	1.73
osvětlení registrační značky	5.21
směrová	1.54, 1.72, 5.19
tlumená	1.54, 1.73, 5.16
světlomety	
mlhové	5.18
přední	5.16 – 5.17
seřízení	1.76 – 1.77
výměna žárovek	5.16 – 5.17

T

tažná oka	5.8, 5.31
tažná zatížení	6.5
tažné zařízení	
montáž	3.31

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (4/4)

technické charakteristiky	6.2, 6.4, 6.6 → 6.8
tlak v pneumatikách	2.17 → 2.25, 2.22 → 2.25, 4.13
topení	3.4 → 3.15

U

údržba	2.15
karosérie	4.15 – 4.16
mechanické díly	4.2 → 4.5, 6.9 → 6.14
vnitřní obložení	4.17 – 4.18
ukazatele	
na přístrojové desce	1.58 → 1.60
směrové	5.17, 5.22
ukostření	6.5
úložné prostory	3.23 → 3.27
upozornění na pokles tlaku v pneumatikách	2.17 → 2.25, 2.22 → 2.25
upozornění	
světelná	1.72
zvuková	1.72
úprava	3.23 → 3.27
uzávěr palivové nádrže	1.81 → 1.83

V

vazná oka	1.38 – 1.39
venkovní teplota	1.70 – 1.71
ventilace	3.2 → 3.15
větrák	3.2 – 3.3
vlečení a odtah	6.5
oprava	5.31
vnější přidavné osvětlení	1.74
vnitřní obložení	
údržba	4.17 – 4.18
vnitřní osvětlení	
výměna žárovek	5.23 – 5.24
volant	
seřízení	1.25
volicí páka automatické převodovky	2.40 → 2.42
vyhřívání sedadel	1.19 → 1.21
výklopné zadní dveře	1.11
výměna kola	5.11
výměna motorového oleje	4.6 – 4.7

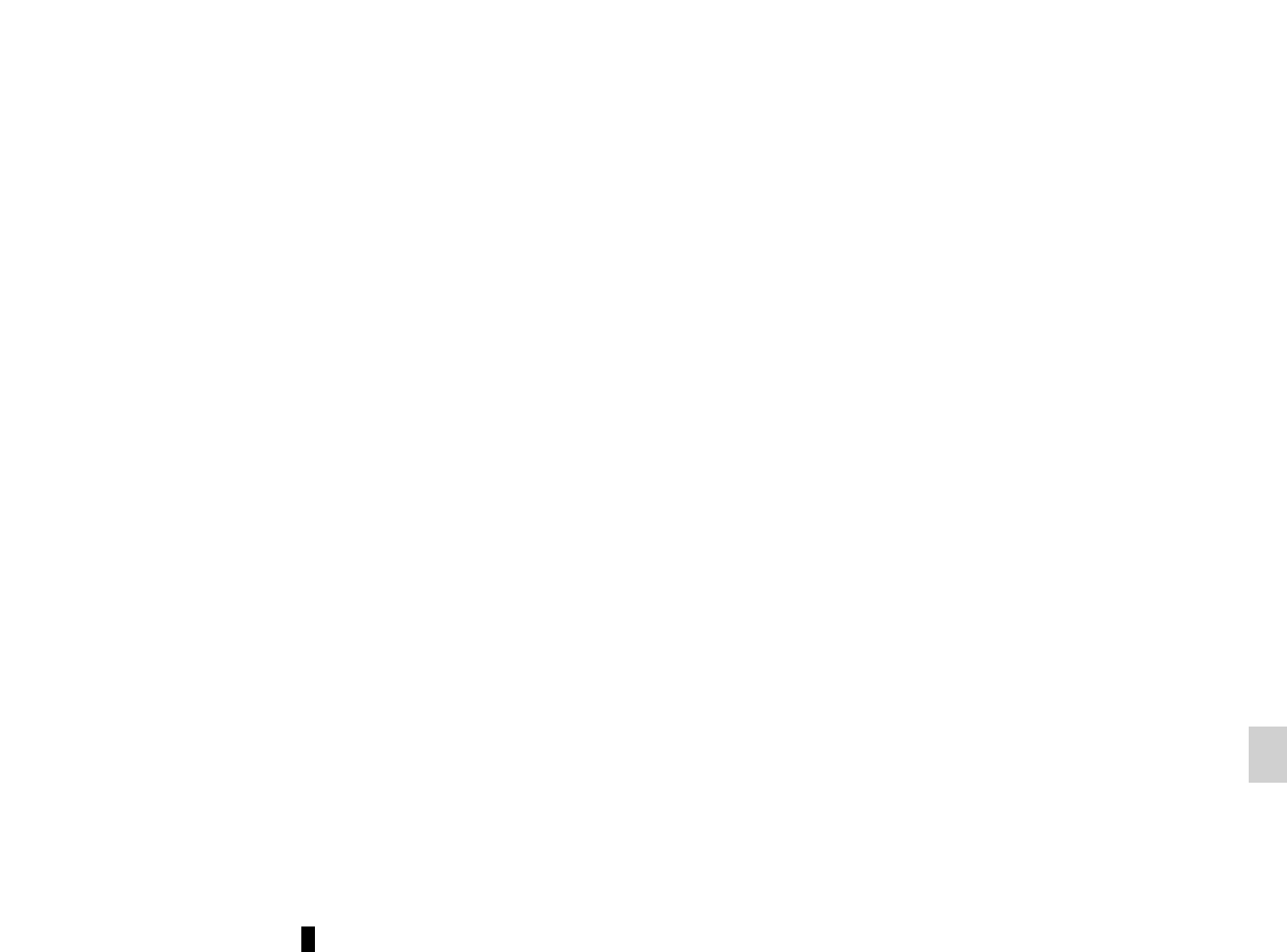
výměna žárovek	5.16 → 5.18, 5.22 → 5.24
vypnutí motoru	2.3 → 2.6
výstražné osvětlení	1.72

Z

záběh	2.2
zadní lavice	3.28 – 3.29
zadní plošina	3.32
zadní sedadla	
funkce	3.28 – 3.29
zadní sklo	
odmlžení	3.2, 3.4
zadní světa	
výměna žárovek	5.19 → 5.21
zamknutí dveří	1.6, 1.12 – 1.13
zamykání dveří	1.6
zapalovač cigaret	3.22
zavazadlový prostor	3.30 – 3.31
zavření dveří	1.7 → 1.11
zásuvka pro příslušenství	3.22
závady	
funkční poruchy	5.37 → 5.40
zpětná zrcátka	1.49
zpětný chod	
přechod	2.7, 2.40 → 2.42
zprávy přístrojové desky	1.61 → 1.69
zvedák	5.8, 5.11
zvedání vozidla	
výměna kola	5.11 – 5.12
zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem	2.10
zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem	2.9
zvuková a světelná signalizace	1.72
zvuková signalizace při nezhasnutých světlech	1.7, 1.74

Ž

žárovky	
výměna	5.16 → 5.24
životní prostředí	2.16



(www.myrenault.com)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 960-5 – 99 91 051 42R – 06/2015 – Edition tchèque



9 9 9 1 0 5 1 4 2 R

YP